SONY®

ES

PT

PlayStation®Portable

Manual de Instrucciones
Manual de Instruções

PSP-1004 K

2-549-103-**41**(1) ES/PT
7004521

ADVERTENCIAS

Para evitar descargas eléctricas, no desmonte la unidad. Solicite asistencia técnica únicamente al personal especializado.

- Este producto está destinado a niños a partir de 6 años de edad.
- Evite el uso prolongado del sistema PSP™. Para tratar de evitar el efecto de vista cansada, realice descansos de unos 15 minutos por cada hora de juego.
- Si sufre alguno de los problemas de salud siguientes, deje de utilizar el sistema inmediatamente. Si los síntomas persisten, consulte a su médico.
  – Mareos, náuseas, fatiga o síntomas similares a la cinetosis
  – Malestar o dolor en alguna parte del cuerpo, como los ojos, los oídos, las manos o los brazos

Información legal

- La placa de datos está situada en el compartimiento de la batería de la unidad.
- Este equipo se ha probado y se ha ratificado que cumple con los límites establecidos en la Directiva R&TTE en lo referente a la utilización de cables de conexión con una longitud inferior a 3 metros.
- Este equipo cumple con las directivas EN55022 Clase B y EN55024 para su uso en las siguientes áreas: residenciales, comerciales y de industria ligera.

Fotosensibilidad

Utilice siempre el equipo en ambientes correctamente iluminados. Realice pausas regulares de unos 15 minutos cada hora. Evite utilizarlo si padece cansancio o falta de sueño. Es posible que algunas personas sensibles a los destellos de luz o a las formas geométricas presenten algún grado de epilepsia no detectado y experimenten ataques epilépticos mientras miran la televisión o juegan con videojuegos. Consulte con el médico antes de jugar a videojuegos si es epiléptico o si experimenta de repente alguno de los síntomas siguientes

mientras está jugando: mareos, visión alterada, tics u otros movimientos involuntarios, pérdida de conciencia, confusión o convulsiones.

Lesiones por movimientos repetitivos

Evite el uso prolongado del sistema PSP™. Realice descansos de entre 15 minutos cada hora. Deje de utilizar el sistema PSP™ inmediatamente en caso de sufrir una sensación desagradable o dolor en sus manos, muñecas o brazos. Si las molestias no desaparecen, consulte a un médico.

Auriculares

Ajuste el volumen de los auriculares de modo que puedan escucharse los sonidos del entorno. Si oye un pitido o sufre cualquier molestia en los oídos, deje de utilizar los auriculares.

Ondas radiofónicas

Las ondas radiofónicas podrían afectar a los equipos electrónicos o los equipos electrónicos médicos (por ejemplo los marcapasos), los cuales podrían funcionar incorrectamente y causar posibles daños.

- Si usa un marcapasos o cualquier otro dispositivo médico, consulte con su médico o con el fabricante del dispositivo antes de usar la función de red inalámbrica.
- Mantenga el sistema PSP™ al menos a 20 cm alejado de un marcapasos u otro dispositivo médico cuando utilice la función de red inalámbrica.
- No transporte el sistema PSP™ en un bolsillo superior si utiliza marcapasos.
- Apague el sistema PSP™ inmediatamente si sospecha que le produce interferencias en el marcapasos.
- No utilice la función de red inalámbrica en los siguientes lugares:
  – Áreas en las que esté prohibida como, por ejemplo, en aviones u hospitales. Obedezca las regulaciones médicas cuando utilice el sistema PSP™ en sus instalaciones. Además, usted puede estar violando las regulaciones de seguridad de aviación, hecho penado con multas, si utiliza la función de red inalámbrica en un avión, o el sistema PSP™ durante el despegue o aterrizaje del avión.
  – Zonas muy concurridas.
  – Áreas cerca de alarmas de incendios, puertas automáticas y otros tipos de equipos automáticos.

• Tenga cuidado cuando utilice la función de red inalámbrica en un automóvil, ya que las ondas radiofónicas podrían afectar al equipo electrónico de algunos automóviles.

La presencia de este símbolo sobre alguno de nuestros productos eléctricos o embalajes de presentación, significa que tales productos no deben tratarse como residuos domésticos convencionales en Europa. Para garantizar el tratamiento adecuado de este tipo de residuos, deshágase de los mismos conforme a las leyes locales pertinentes o según los requisitos de desecho de equipamientos eléctricos. Al tomar esta iniciativa, estará ayudando a preservar los recursos naturales y a mejorar los estándares de protección ambiental en lo que respecta al tratamiento de residuos eléctricos.

JUEGO
➔ página 40

- Juego
- Gestión de los datos guardados

VÍDEO
➔ página 44

- Reproducción de vídeos UMD™
- Reproducción de vídeos (MPEG-4) guardados en una Memory Stick Duo™

MÚSICA
➔ página 56

- Reproducción de audio UMD™
- Reproducción de música (ATRAC3plus™ o MP3) guardada en una Memory Stick Duo™

FOTO
➔ página 69

- Reproducción de imágenes (JPEG) guardadas en una Memory Stick Duo™
- Reproducción de presentaciones

AJUSTES
➔ página 82

- Definición de los ajustes del sistema PSP™
- Definición de los ajustes de vídeo, foto o red
- Conexión a dispositivos mediante el conector USB

Uso del menú principal

El funcionamiento básico del sistema PSP™ comienza a partir de este menú. Pulse el botón HOME (menú principal) para mostrar el menu principal y use los botones de dirección para navegar por los iconos de las barras horizontal y vertical.

Operaciones básicas de los botones

ES

Índice

■ Preparación

■ Operaciones básicas

■ Juego

■ Vídeo

ES

■ Música

■ Foto

■ Ajustes

■ Información adicional

Para obtener más información acerca del sistema PSP™, visite la página
http://www.yourpsp.com

Precauciones

Lea las instrucciones con atención antes de utilizar el producto. Guárdelas para futuras consultas.

Seguridad

Este producto ha sido diseñado prestando la máxima atención a las medidas de seguridad. Sin embargo, cualquier dispositivo eléctrico, si se utiliza de forma inadecuada, puede causar un incendio, descargas eléctricas o daños personales. Para tratar de evitar cualquier accidente durante el funcionamiento, siga estas indicaciones:

- Siga todas las advertencias, precauciones e instrucciones.
- Examine regularmente el adaptador AC y el cable de alimentación AC para comprobar que no está dañado ni existe polvo acumulado en el enchufe de alimentación o en la toma de corriente eléctrica.
- Deje de utilizar la unidad, desenchufe el cable de alimentación AC de la toma de corriente eléctrica y desconecte todos los demás cables inmediatamente si el dispositivo funciona de forma anormal, emite sonidos u olores extraños o está muy caliente.

Utilización y manipulación

- Utilice el sistema en una zona bien iluminada y mantenga la pantalla a una distancia segura de la cara.
- Evite el uso prolongado del sistema. Para tratar de evitar el efecto de vista cansada, realice descansos de unos 15 minutos por cada hora de juego.
- Mantenga el sistema y los accesorios fuera del alcance de los niños, ya que podrían tragarse piezas pequeñas como una Memory Stick Duo™.
- No utilice el sistema mientras conduce o monta en bicicleta. Mirar la pantalla o utilizar el sistema mientras se conduce un automóvil o se monta en bicicleta podría provocar un accidente de tráfico.
- No use el sistema o los accesorios cerca del agua.
- Use solamente los periféricos/accesorios indicados por el fabricante.
- No exponga el sistema ni los accesorios a altas temperaturas, humedad elevada o a la luz solar directa.
- No deje el sistema ni los accesorios en un automóvil con las ventanas cerradas (sobre todo en verano).
- No exponga el sistema ni los accesorios a polvo, humo o vapor.

- No permita que penetre líquido ni partículas pequeñas en el sistema ni en los accesorios.
- No coloque el sistema ni los accesorios sobre superficies inclinadas, inestables o sometidas a vibraciones.
- No arroje ni deje caer el sistema ni los accesorios, ni los someta a golpes fuertes. Maneje el pad analógico con cuidado.
- No tuerza el sistema PSP™ forzándolo ni exponga el sistema a golpes fuertes durante el tiempo de juego, ya que al hacerlo puede dañar el sistema u ocasionar que la cubierta del disco se abra, con lo que se expulsará el disco.
- No coloque objetos pesados sobre el sistema ni sobre los accesorios.
- No toque los conectores del sistema ni los accesorios, ni inserte objetos extraños en ellos.
- No toque el sistema ni el adaptador AC durante mucho tiempo mientras están en uso. En función de las condiciones de uso, el sistema o el adaptador AC podrían alcanzar temperaturas de 40° C o más. Un contacto prolongado en estas condiciones podría ocasionar quemaduras de baja temperatura*.
  - * Las quemaduras de tercer grado se producen cuando la piel entra en contacto con objetos conectados a la corriente alterna que se encuentran a temperatura relativamente baja (40 °C o más) durante un período de tiempo prolongado.

Uso del adaptador AC y el cable de alimentación AC

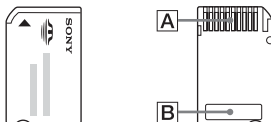
- No toque el enchufe del cable de alimentación AC con las manos mojadas.
- No toque el cable de alimentación AC, el adaptador AC ni el sistema, si éste está conectado a una toma de corriente eléctrica durante una tormenta eléctrica.
- No utilice una fuente de corriente distinta de la batería, el adaptador AC y el cable de alimentación AC suministrados.
- No permita que polvo o materias extrañas se acumulen alrededor del sistema o de los conectores adicionales. En el caso de que existiera polvo o materias extrañas en los conectores del sistema o en el cable de alimentación AC, elimínelos con un paño seco antes de realizar la conexión. El polvo o las materias extrañas en los conectores podrían ocasionar un incendio o una descarga eléctrica.
- Desconecte el cable de alimentación AC de la toma de corriente eléctrica y retire la batería del sistema antes de realizar la limpieza o cuando no vaya a utilizar el sistema durante un período de tiempo prolongado.
- Evite pisar el cable de alimentación AC y que quede oprimido, especialmente en los enchufes o en el punto en el que sale del sistema.

- Para desconectar el cable de alimentación AC, sujételo por el enchufe y tire del cable recto hacia fuera de la toma eléctrica. No tire nunca del cable ni saque el enchufe tirando en un ángulo.
- No utilice el sistema para juegos, video o música cuando está cubierto por cualquier tipo de tela. Si desea insertar una pausa o guardar el sistema temporalmente mientras juega o reproduce vídeo o música, ponga el sistema en modo de suspensión antes de colocarlo en el estuche.
- No conecte el cable de alimentación AC a un transformador o inversor de tensión. Si conecta el cable de alimentación AC a un transformador de tensión para un viaje al extranjero o a un inversor de tensión para utilizarlo en un automóvil, el adaptador AC podría recalentarse y causar quemaduras o un mal funcionamiento del sistema.

Pantalla LCD

- En algunas zonas de la pantalla LCD podrían aparecer puntos rojos, azules o verdes (puntos brillantes), o negros (puntos oscuros). La aparición de estos puntos es un efecto normal en las pantallas LCD y no se debe a un fallo en el funcionamiento. Las pantallas LCD se fabrican mediante una tecnología de alta precisión. Sin embargo, en todas las pantallas existe un pequeño número de píxeles oscuros o permanentemente encendidos. También es posible que, tras apagar el sistema, permanezca en la pantalla una imagen distorsionada durante algunos segundos.
- La exposición directa a la luz solar podría dañar la pantalla LCD del sistema.
- Si utiliza el sistema en un ambiente frío, puede notar sombras en los gráficos o la pantalla puede verse más oscura de lo habitual. No se trata de un fallo de funcionamiento. La pantalla volverá a funcionar con normalidad cuando la temperatura aumente.
- No visualice imágenes fijas en la pantalla durante un período prolongado de tiempo. Podría dejar una imagen débil de forma permanente en la pantalla.

Memory Stick Duo™

Para mejores resultados, siga estas instrucciones:

- No toque la zona del conector (A) con las manos ni con objetos metálicos.
- No presione con fuerza cuando escriba en el área de anotaciones (B).
- No inserte una Memory Stick Duo™ en un dispositivo diseñado sólo para soportes Memory Stick™ de tamaño estándar.
- No utilice ni guarde una Memory Stick Duo™ en:
  - Lugares sujetos a altas temperaturas como, por ejemplo, en un coche en el que haga mucho calor
  - Lugares expuestos a la luz solar directa
  - Lugares muy húmedos o que faciliten la corrosión
- Utilice el estuche suministrado para llevar o guardar la Memory Stick Duo™.

■ Datos grabados

No utilice la Memory Stick Duo™ de las formas que se indican a continuación, ya que podría provocar la pérdida o la corrupción de los datos:

- Retirando la Memory Stick Duo™ o apagando el sistema mientras está cargando o guardando datos o se está formateando.
- Utilizándola en un lugar expuesto a la electricidad estática o a interferencias eléctricas.

Si, por cualquier motivo, se produce la pérdida o la corrupción de los datos o del software, generalmente no es posible recuperarlos. Sony Computer Entertainment Inc., así como las filiales y empresas asociadas declinan cualquier responsabilidad por los daños, costes y gastos derivados de daños o pérdida de datos en el software.

Estuche y correa de muñeca

- Si desea activar la pausa o guardar temporalmente el sistema mientras juega o contempla un vídeo, ponga primero el sistema en modo de suspensión antes de guardarlo en el estuche. Esto ayudará a evitar que se sobrecaliente.

- Ponga el sistema PSP™ y el mando a distancia en modo de espera para evitar operaciones no intencionadas.
- Mantenga el estuche y la correa de muñeca fuera del alcance de los niños.

No desmonte nunca el sistema ni los accesorios suministrados

Utilice el sistema PSP™ y los accesorios de acuerdo con las instrucciones de este manual. No está permitido el análisis o la modificación del sistema, ni el análisis o el uso de la configuración de los circuitos. El desmontaje de la unidad anulará la garantía del sistema y puede provocar daños. La pantalla LCD, en concreto, contiene partes peligrosas de alta tensión y el rayo láser que lee UMD™ podría causar daños en la vista si se expone directamente a los ojos.

ES

Uso en el extranjero

Cuando viaje tenga en cuenta las regulaciones de dispositivos inalámbricos pertinentes.

Condensación de humedad

Si el sistema PSP™ o el UMD™ se trasladan directamente desde un lugar frío a uno caliente, podría condensarse la humedad en las lentes del interior del sistema o del UMD™. Si esto sucede, es posible que el sistema no funcione correctamente. En este caso, extraiga el UMD™, y apague y desenchufe el sistema. No vuelva a introducir el UMD™ hasta que se haya evaporado la humedad (podrían transcurrir varias horas). Si el sistema continúa funcionando de forma incorrecta, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de PSP™ correspondiente, cuyo número encontrará en todos los manuales de software en formato PSP™.

Manejo de UMD™

- No toque la abertura en la parte posterior del disco (superficie para grabar del disco) con los dedos.
- No permita que entre en el disco polvo, arena, objetos extraños u otro tipo de suciedad.
- Si el UMD™ se ensucia, limpie la superficie externa del UMD™ con un paño suave. No use disolventes u otros productos químicos.

Limpieza

Para su seguridad, desconecte el cable de alimentación AC de la toma de corriente eléctrica y retire la batería del sistema antes de realizar la limpieza.

■ Limpieza de la superficie externa, excluida la pantalla LCD

Límpiela suavemente con un paño húmedo y, a continuación, seque la superficie. No utilice disolventes u otros productos químicos para limpiar el exterior del sistema PSP™.

■ Limpieza de la pantalla LCD

Límpiela suavemente con un paño suave.

■ Limpieza de los conectores

- No utilice la unidad cuando los conectores del sistema, del adaptador AC o del cable de alimentación AC no estén limpios. Elimine la suciedad con un paño seco. Si los utiliza cuando están sucios, se podría obstruir el flujo de la corriente eléctrica.
- Si los conectores de los auriculares o del mando a distancia se ensucian, puede producirse ruido o interrupciones en el sonido. Limpie los conectores con un paño suave y seco para mantenerlos limpios.

Precauciones para la batería

⚠ Advertencias

No manipule una batería dañada o con fugas.
El contacto con el material podría causarle daños o quemaduras en los ojos o en la piel. Aunque las sustancias extrañas no sean visibles de forma inmediata, los cambios químicos en el material podrían provocar daños en el futuro.

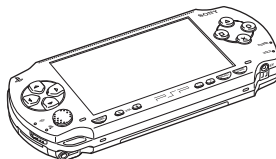
ES

Si entra en contacto con el material de una batería dañada o con fugas, emprenda las medidas siguientes:
- Si el material le entra en los ojos, no se los frote. Láveselos inmediatamente con agua limpia y póngase en contacto con un médico.
- Si el material entra en contacto con la piel o con la ropa, limpie inmediatamente la zona afectada con agua limpia. Consulte con un médico si observa inflamación o siente dolor.

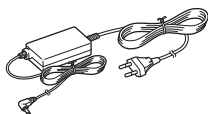
Maneje la batería con mucho cuidado.
La batería podría explotar o representar un peligro químico o por combustión si no es manipulada con cuidado.
- No permita que la batería entre en contacto con el fuego o esté sujeta a temperaturas extremas, tales como la luz directa del sol, o en un vehículo expuesto al sol o cerca de una fuente de calor.
- No provoque un cortocircuito en la batería.
- No desmonte ni fuerce la batería.
- Evite que la batería se dañe. No transporte ni guarde la batería con elementos metálicos como, por ejemplo, monedas o llaves. No la utilice si está dañada.
- No exponga la batería a golpes fuertes como, por ejemplo, dejándola caer o lanzándola.
- No coloque objetos pesados encima o aplique presión sobre la batería.
- Evite que la batería se moje. No la utilice cuando esté mojada. Si se moja, deje de usarla hasta que esté totalmente seca.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños pequeños.
- Si no va a utilizar el sistema PSP™ durante un período prolongado de tiempo, retire la batería y guárdela en un lugar fresco y seco, fuera del alcance de los niños.
- Utilice solamente la batería suministrada u otras de repuesto que estén específicamente indicadas para su uso con el sistema PSP™.
- Utilice solamente el adaptador AC indicado para cargar la batería.

Comprobación del contenido de la caja

Compruebe que dispone de los siguientes elementos. Si falta cualquier componente, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de PSP™ que le corresponda y que encontrará en cualquier manual de software de formato PSP™.

☐ PSP™ (PlayStation®Portable)

☐ Batería

☐ Adaptador AC

☐ Auriculares* con mando a distancia

* Auriculares protectores

☐ Memory Stick Duo™ (32 MB)

☐ Correa de muñeca

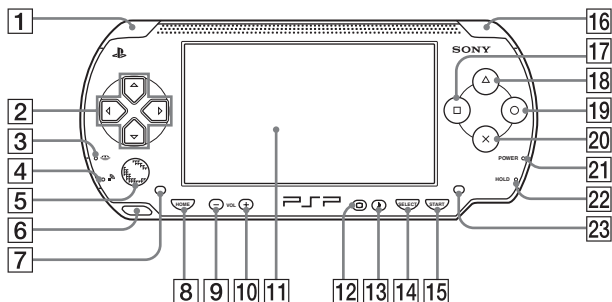
☐ Estuche

☐ Paño

☐ Software UMD™

☐ Materiales impresos

Nombre y funciones de las piezas

Parte frontal del sistema

1 **Botón L**

2 **Botones de dirección**

3 **Indicador de acceso Memory Stick Duo™**

Se ilumina cuando se guardan y cargan datos

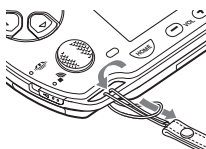
4 **Indicador de acceso WLAN**

Se ilumina cuando se utiliza la función de red inalámbrica

5 **Pad analógico**

Se puede utilizar con juegos compatibles con la operación analógica

6 **Sujeción de correa**

Ajústela como se muestra en el diagrama.

7 **Altavoz izquierdo**

8 **Botón HOME (menú principal)**

Muestra el menú principal

9 **Botón de volumen –**

Disminuye el volumen

10 **Botón de volumen +**

Aumenta el volumen

11 **Pantalla LCD**

12 **Botón de pantalla**
Ajusta el brillo de la pantalla
(••▶página 36)

13 **Botón de sonido**
Ajusta el tono (••▶página 34)

14 **Botón SELECT (selección)**

15 **Botón START (inicio)**

16 **Botón R**

17 **Botón** ▢

18 **Botón** △

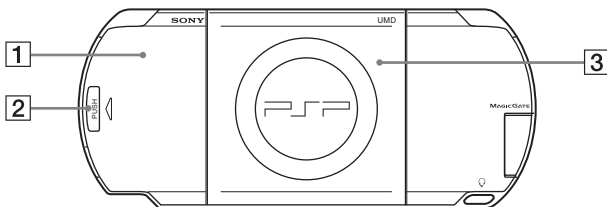
19 **Botón** ○

20 **Botón** ✕

21 **Indicador POWER (alimentación)**
Se ilumina, parpadea o cambia de color para indicar el estado del sistema (••▶página 28)

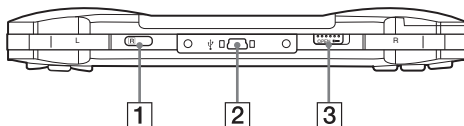
22 **Indicador HOLD (bloqueo)**
Se vuelve amarillo en el modo de espera (••▶página 33)

23 **Altavoz derecho**

Parte posterior del sistema

1 **Tapa del compartimento de la batería**

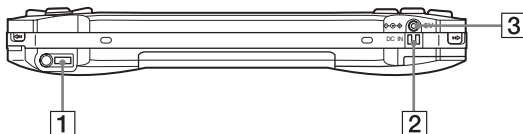
2 **Botón PUSH (empujar)**

3 **Cubierta del disco**

Parte superior del sistema

1 **Puerto IR**

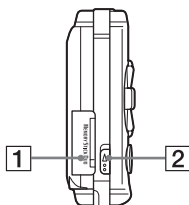
2 **Conector USB**

3 **Botón OPEN (abrir)**

Parte inferior del sistema

1 **Conector para auriculares**

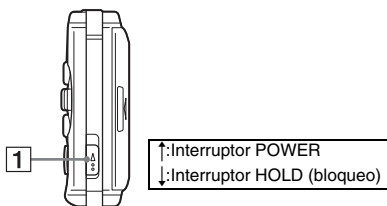
2 **Terminales de recarga**

3 **Conector DC IN 5V**

Parte izquierda del sistema

1 **Ranura para Memory Stick Duo™**

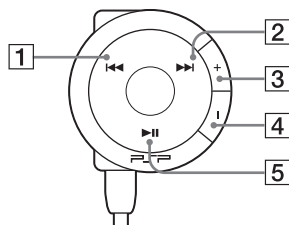
2 **Interruptor WLAN**

Enciende la función de red inalámbrica

Parte derecha del sistema

1 **Interruptor POWER/HOLD (alimentación/bloqueo)**

Enciende y apaga el sistema, lo pone en modo de suspensión (••▶páginas 28, 30) y bloquea los botones del sistema (••▶página 33)

Auriculares con mando a distancia

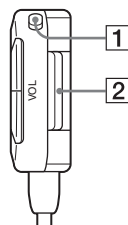
Parte frontal del mando a distancia

1 **Botón ⏮**

2 **Botón ⏭**

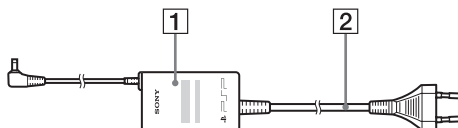
3 **Botón de volumen +**
Aumenta el volumen

4 **Botón de volumen –**
Disminuye el volumen

5 **Botón ⏯**

Parte lateral del mando a distancia

1 **Interruptor HOLD (bloqueo)**
Bloquea el funcionamiento del mando a distancia. Tenga en cuenta que este botón no bloquea los botones del sistema PSP™.

2 **Sujeción**

Adaptador AC

1 **Adaptador AC**

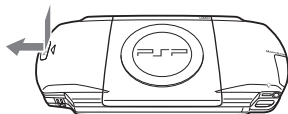
2 **Cable de alimentación AC**

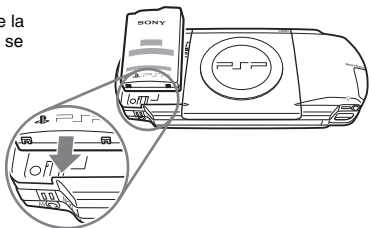
Preparación del sistema PSP™ para el uso

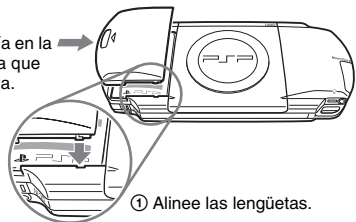
Antes de empezar a utilizar el sistema por primera vez después de adquirirlo, siga los pasos siguientes para cargar la batería.

Introducción 1: Inserción de la batería

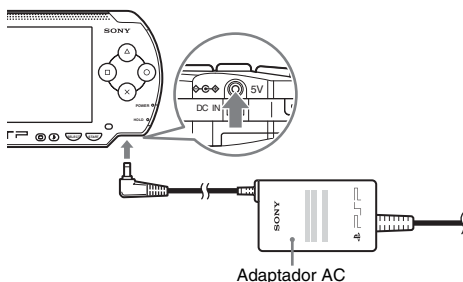
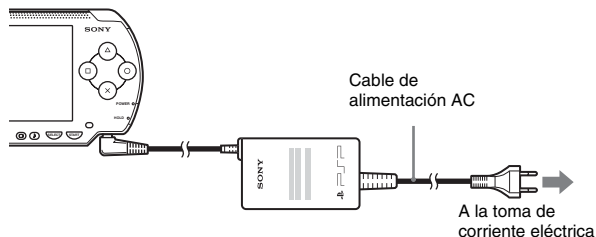
1 Retire la tapa del compartimento de la batería.

Mantenga presionado el botón PUSH (empujar) y abra la tapa del compartimento de la batería.

2 Inserte la batería.

Alinee la superficie inferior de la batería con el sistema al que se conectará.

3 Coloque de nuevo la tapa del compartimento de la batería.

Introducción 2: Carga

⚠ Precaución

La toma de corriente debe estar instalada cerca de los aparatos y debe ser accesible.
No enchufe el cable de alimentación AC del sistema en una toma de corriente eléctrica hasta que haya realizado el resto de las conexiones.

1 Conecte el adaptador AC a la toma DC IN 5V situada en la parte inferior del sistema.

2 Enchufe el cable de alimentación AC a la toma de corriente eléctrica.

El indicador POWER (alimentación) se iluminará de color naranja, indicando que ha empezado la carga. El indicador POWER (alimentación) se apagará cuando se haya cargado completamente la batería.

3 Desconecte el cable de alimentación AC de la toma de corriente eléctrica y desconecte el adaptador AC del sistema.

Sugerencia

Si desea obtener más información acerca de cómo cargar la batería, consulte el apartado "Batería" (··▶ página 37).

Introducción 3: Configuración inicial

1 Encienda el sistema PSP™ (··▶ página 28).

El indicador POWER (alimentación) se ilumina en verde y se muestra la pantalla de configuración inicial.

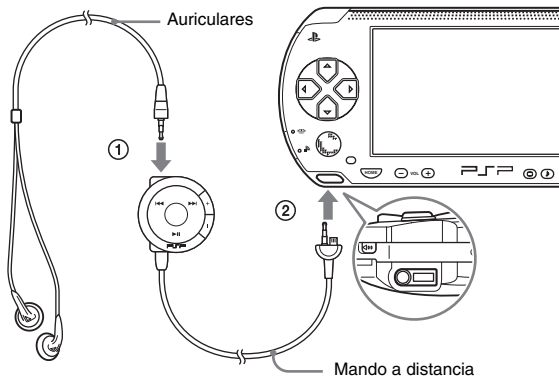
2 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para realizar la configuración del idioma del sistema, la zona horaria, la fecha y hora y el apodo.

Cuando haya completado la configuración inicial, se mostrará el menú principal (··▶ página 7).

Sugerencias

- Consulte la sección "Cómo usar el teclado" (··▶ página 108) para obtener información sobre cómo escribir caracteres.
- Los ajustes realizados durante la configuración inicial se pueden modificar en (Ajustes). Si desea obtener información detallada, consulte "Ajustes del sistema" (··▶ página 86) y "Ajustes de fecha y hora" (··▶ página 89).

Conexión de los auriculares con mando a distancia

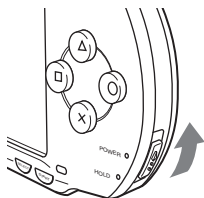
1 Conecte los auriculares al sistema.

① Conecte los auriculares al mando a distancia.
② Conecte los auriculares en el conector correspondiente de la parte inferior del sistema.

Sugerencias

- El mando a distancia es para uso exclusivo con el sistema PSP™ y no se puede utilizar con otros dispositivos. Los mandos a distancia suministrados con otros dispositivos no pueden utilizarse para manejar el sistema PSP™.
- Los auriculares protectores están especialmente diseñados para limitar el nivel de presión de sonido a 90 dB.

Encendido y apagado del sistema

Encendido del sistema

1 Deslice el interruptor POWER/HOLD (alimentación/ bloqueo) hacia arriba.

El indicador POWER (alimentación) se ilumina de color verde y se muestra el menú principal.

Sugerencias

- Si el sistema se enciende con un UMD™ insertado, el UMD™ comenzará a reproducirse inmediatamente.
- El sistema PSP™ puede utilizarse con el adaptador AC conectado. En este caso, la carga se iniciará automáticamente. El indicador POWER (alimentación) se iluminará de color naranja durante la carga.

Indicador POWER (alimentación)

El color y el estado (fijo o parpadeando) de la luz indica el estado del sistema.

Verde fijo	Encendido
Naranja fijo	Cargando
Verde parpadeando	Nivel de carga bajo
Luz apagada	Apagado/en modo de suspensión

Apagado del sistema

1 Mantenga pulsado el interruptor POWER/HOLD (alimentación/bloqueo) hacia arriba durante más de dos segundos.

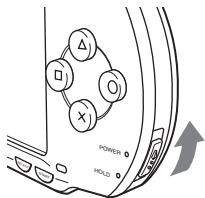
El indicador POWER (alimentación) parpadea y luego se apaga, lo que indica que el sistema está apagado.

Utilización del modo de suspensión

Si el sistema PSP™ se cambia al modo de suspensión, el juego al que se está jugando quedará en pausa. Cuando se desactiva el modo de suspensión, la pantalla visualizada antes de entrar en este modo inicia de nuevo la reproducción.

Avisos

- No coloque el sistema en el modo de suspensión mientras el indicador de acceso Memory Stick Duo™ esté encendido. Esto podría provocar la pérdida o corrupción de datos.
- Si la batería se agota mientras el sistema se encuentra en el modo de suspensión, cuando se cancele este modo, el sistema no volverá a la pantalla que se estaba mostrando antes de entrar en el modo de suspensión. Se recomienda que guarde los datos del juego antes de poner el sistema en el modo de suspención.

1 Con el sistema encendido, deslice el interruptor POWER/HOLD (alimentación/bloqueo) hacia arriba.

El indicador POWER (alimentación) parpadea, luego se apaga y el sistema entra en el modo de suspensión.

Sugerencias

- Algunos programas de software no pueden pasar al modo de suspensión.
- Si el modo de suspensión se desactiva durante la reproducción de vídeo o audio, la pantalla volverá al menú inicial.

Desactivación del modo de suspensión

Vuelva a deslizar el interruptor POWER/HOLD (alimentación/bloqueo) hacia arriba.

Inserción de un UMD™

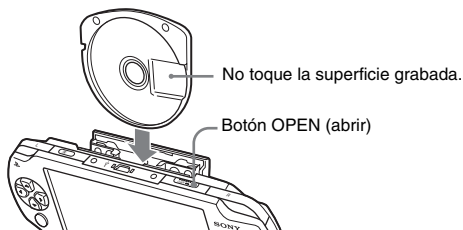
Aviso

No expulse un UMD™ durante la reproducción.

1 Deslice el botón OPEN (abrir) situado en la parte superior del sistema PSP™.

Se abrirá la cubierta del disco.

2 Inserte un UMD™.

Con la etiqueta del disco mirando hacia la parte posterior del sistema, deslice el UMD™ en la dirección que indica la flecha hasta que quede completamente insertado.

3 Cierre la cubierta del disco.

Expulsión del UMD™

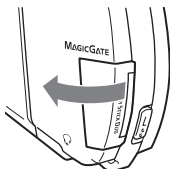
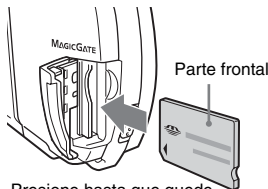
Deslice el botón OPEN (abrir) situado en la parte superior del sistema para abrir la cubierta del disco.

Sugerencia

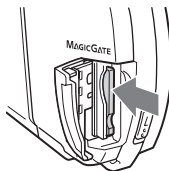
Expulsando, compruebe que el sistema PSP™ se mantiene erguido (como muestra el diagrama arriba).

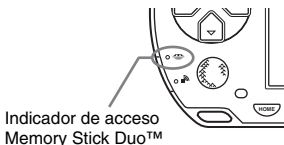
Inserción de una Memory Stick Duo™

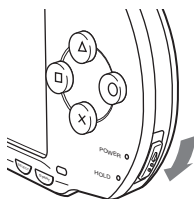
⚠ Advertencia
Conserve el soporte Memory Stick Duo™ lejos del alcance de niños pequeños, ya que podrían tragarse el soporte accidentalmente.

1 Abra la tapa de la ranura e inserte la Memory Stick Duo™.

Abra la tapa de la ranura en la dirección que indica la flecha.

Presione hasta que quede completamente insertada.

Expulsión de la Memory Stick Duo™

Abra la tapa de la ranura y presione la Memory Stick Duo™ en la dirección que indica la flecha para expulsarla.

Aviso

Cuando el indicador de acceso Memory Stick Duo™ está encendido, significa que el sistema PSP™ está guardando o cargando datos. No expulse la Memory Stick Duo™, apague el sistema ni coloque el sistema PSP™ en el modo de suspensión mientras el indicador esté encendido. Si lo hace, podría provocar la pérdida o corrupción de datos.

Cómo evitar una operación no intencionada del sistema

1 **Deslice el interruptor POWER/HOLD (alimentación/ bloqueo) hacia abajo.**

El interruptor queda bloqueado.

El indicador HOLD (bloqueo) se vuelve de color amarillo, lo que indica que los botones del sistema están bloqueados.

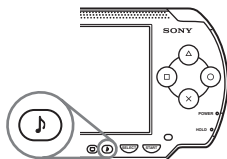
Desactivación del modo de espera

Deslice el interruptor POWER/HOLD (alimentación/bloqueo) hasta su posición original.

Uso del botón de sonido

El botón de sonido se utiliza para ajustar el tono y para silenciar el sonido en la reproducción de audio y el tono de las teclas.

Ajuste del tono

1 Pulse el botón de sonido.

Cada vez que se pulsa el botón, el tono cambia de la forma siguiente:

HEAVY	Refuerza tanto los graves como los agudos para producir un sonido intenso
POPS	Refuerza el rango medio. Resulta ideal para el sonido vocal
JAZZ	Refuerza tanto los graves como los agudos y produce un sonido equilibrado
UNIQUE	Refuerza los graves, los agudos y el sonido de rango medio
OFF	Tono normal

Sugerencia

El tono sólo se puede ajustar cuando se utilizan los auriculares. Tenga en cuenta también que la configuración del tono se ajusta temporalmente en "OFF" durante el juego.

Apagado del sonido (silenciar)

1 Mantenga pulsado el botón de sonido durante más de un segundo.

Se silenciará el sonido.

Desactivación del silencio

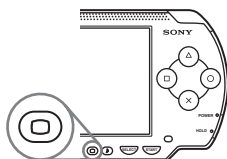
Se puede desactivar el silencio siguiendo los métodos siguientes:

- Pulsando el botón de sonido.
- Pulsando el botón de volumen + o el de volumen – en la parte frontal del sistema o en el mando a distancia.

Uso del botón de pantalla

El botón de pantalla se utiliza para ajustar el brillo de la pantalla.

Ajuste del brillo de la pantalla

1 Pulse el botón de pantalla.

Cada vez que se pulsa el botón, la pantalla cambia de la forma siguiente:

Nivel 1	Más oscuro
Nivel 2	↓
Nivel 3	
(Nivel 4)	Más brillante

Sugerencia

El nivel 4 únicamente puede seleccionarse cuando se conecta el adaptador AC.

Apagado de la luz de fondo

1 Mantenga pulsado el botón de pantalla durante más de un segundo.

La luz de fondo se apagará y la pantalla quedará en blanco.
Si pulsa cualquiera de los botones del sistema, se volverá a mostrar la pantalla.

Batería

Nivel de carga de la batería

El nivel de carga de la batería se muestra en la pantalla.

Nivel de carga de la batería

Estimación de la energía restante en la batería

	Hay mucha energía restante.
	La batería se está agotando.
	La batería está casi agotada.
	No queda energía en la batería. El indicador POWER (alimentación) parpadea en verde. Recargue la batería.

Sugerencias

- Si el indicador POWER (alimentación) parpadea en verde, guarde el juego en curso y recargue la batería. Si la batería se agota antes de guardar, se perderá el juego en curso.
- La indicación del nivel de carga puede variar ligeramente del nivel de carga real, dependiendo de las condiciones de uso y de los factores medioambientales, como por ejemplo la temperatura. Si no se visualiza correctamente, utilice la batería hasta que se descargue completamente y, a continuación, vuelva a cargarla. Tenga en cuenta que la indicación puede no ser precisa en las siguientes condiciones:
  – si la batería se utiliza durante períodos prolongados de tiempo en condiciones de altas temperaturas
  – si no se utiliza durante un período prolongado de tiempo después de cargarla

– si ya se ha cargado muchas veces
- El nivel de carga de la batería también puede comprobarse en "Información de la batería" en "Ajustes del sistema" (••▶ página 87).
- Si no se utiliza el sistema después de haberse agotado la batería, la configuración de la fecha y la hora puede restablecerse. Si esto ocurriera, la pantalla de ajuste de fecha y hora se mostrará la siguiente vez que se encienda el sistema.
- No es posible cargar la batería cuando se está utilizando la función WLAN.

Duración estimada de la batería

Juego	Aproximadamente entre 3 y 6 horas*1
Reproducción de vídeo	Aproximadamente entre 3 y 5 horas*2

*1 Basándose en pruebas conducidas usando el modo de un jugador, usando los auriculares con mando a distancia, sin uso de LAN inalámbrica.
*2 Basándose en pruebas conducidas usando variables de los altavoces del sistema, en contraposición a los auriculares, nivel del volumen y nivel de brillo de la pantalla.

Sugerencia

La duración de la batería varía dependiendo del tipo de contenido que se reproduce o de las condiciones de uso, como el brillo de la pantalla y los factores medioambientales. La duración de la carga de la batería se reducirá como consecuencia del paso del tiempo.

Estimación del tiempo de carga de la batería

Se tarda aproximadamente 2 horas y 20 minutos en cargar completamente la batería utilizando el adaptador AC, cuando la batería esté completamente agotada.

Sugerencias

- Realice la carga a una temperatura de 10 °C a 30 °C. Es posible que la carga no sea tan efectiva en otros entornos.
- La carga puede llevar más tiempo si el sistema está encendido mientras se está cargando.

Duración de la batería

La batería tiene una duración limitada. Se reducirá con el tiempo y el uso continuado. Si la duración de la batería se vuelve extremadamente corta, es posible que sea el momento de sustituirla.

Sugerencia

La duración de la batería varía dependiendo de cómo se almacena, de las condiciones de uso y de factores medioambientales, como por ejemplo la temperatura.

Sustitución de la batería

Por razones de seguridad, apague el sistema antes de cambiar la batería. Consulte también "Precauciones para la batería" (••▶página 17) antes de manejar la batería.

Sugerencia

Si no se utiliza el sistema después de retirar la batería, puede restablecerse la configuración de la fecha y la hora. Si esto ocurriera, la pantalla de ajuste de fecha y hora se mostrará la siguiente vez que se encienda el sistema PSP™.

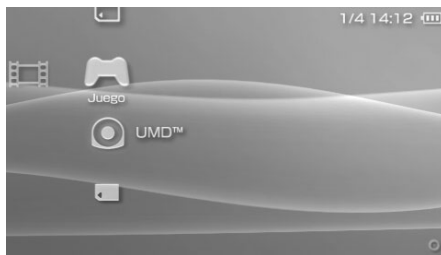
Almacenamiento de la batería

Cuando no vaya a utilizarse el sistema durante un período largo de tiempo, retire la batería del sistema. Almacene la batería en un lugar fresco y seco, fuera del alcance de los niños.

Cómo jugar a un juego

1 Seleccione del menú principal.

2 Inserte un UMD™ (página 31).

Se muestra el icono UMD™.

3 Con el icono de juego seleccionado, pulse el botón ⊗.

Se iniciará el juego.

Iconos que se muestran en Juego

Además de jugar a juegos, en Juego también están disponibles las funciones siguientes.

	Compartir juego	Puede utilizar juegos que sean compatibles con el sistema Compartir juego. Para obtener más información, consulte el manual del software suministrado con el juego.
	Utilidad de datos guardados	Puede copiar, eliminar o visualizar la información sobre los datos guardados en una Memory Stick Duo™ (página 43).
	UMD™	Puede jugar a juegos. Si selecciona el icono UMD™, se mostrará la miniatura del juego.

Memory Stick™	Puede realizar una actualización de red accediendo a los datos actualizados guardados en una Memory Stick Duo™ (••▶ página 105).

Sugerencias

- El acceso a un juego visualizado como (Contenido restringido) está restringido por la función de control paterno. Introduzca la contraseña, tal y como se describe a continuación, para acceder al juego. Consulte el apartado "Nivel de control paterno" (••▶ página 94) para obtener información detallada.
  1. Seleccione (Contenido restringido) y pulse el botón ⊗.
  2. Introduzca la contraseña utilizando los botones de dirección y, a continuación, pulse el botón ⊗.
- Si presiona el botón HOME (menú principal) durante el juego, puede revisar la energía restante de la batería.
- Los nombres de títulos y las imágenes en miniatura que se utilizan en este manual no son productos reales.

Cómo salir de un juego

1 Pulse el botón HOME (menú principal) mientras juega.

Aparecerá el mensaje "¿Desea salir del juego?".

2 Seleccione "Sí" y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Finalizará el juego y se mostrará el menú principal.

Menú de opciones de juego

Es posible visualizar la información del juego o copiar o eliminar los datos guardados con el menú de opciones.

1 Seleccione un icono y, a continuación, pulse el botón △.

Aparece el menú de opciones.

2 Seleccione un elemento del menú y pulse el botón ⨂.

Cómo cerrar el menú de opciones

Pulse el botón △ o el botón ○.

Lista de opciones

Los elementos disponibles en el menú de opciones varían dependiendo del icono seleccionado.

Inicio	Inicia un juego
Copiar	Copia los datos guardados en una Memory Stick Duo™ a otra Memory Stick Duo™ (••▶ página 43)
Eliminar	Elimina los datos guardados en una Memory Stick Duo™ (••▶ página 43)
Información	Muestra la información acerca del icono seleccionado

Copia y eliminación de los datos guardados

Es posible copiar o eliminar los datos del juego guardados en una Memory Stick Duo™ con la utilidad de datos guardados.

ES

Juego

Copia de los datos guardados

Es posible copiar los datos guardados a otra Memory Stick Duo™. Se recomienda copiar los datos importantes como copia de seguridad.

1 **Seleccione ▭ y, a continuación, pulse el botón ⊗.**

2 **Seleccione los datos guardados que desea copiar y, a continuación, pulse el botón ⊚.**
Aparece el menú de opciones.

3 **Seleccione "Copiar" y, a continuación, pulse el botón ⊗.**

4 **Siga las instrucciones de la pantalla.**

Si no existe suficiente espacio disponible

Elimine datos de la Memory Stick Duo™ de destino o sustitúyala por otra Memory Stick Duo™. Si visualiza el menú de opciones (••▶página 42), podrá eliminar los datos guardados o comprobar el espacio disponible.

Sugerencia

Dependiendo del tipo de Memory Stick Duo™ que se utilice, puede variar el tamaño del archivo mostrado para el mismo elemento de datos.

Eliminación de los datos guardados

Puede eliminar los datos guardados en una Memory Stick Duo™ seleccionando "Eliminar" en el paso 3 de "Copia de los datos guardados".

Visualización de un vídeo

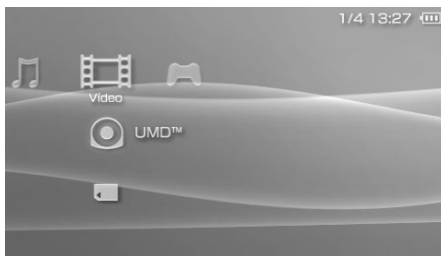
Es posible visualizar vídeos UMD™ y vídeos guardados en una Memory Stick Duo™.
El formato (para los vídeos guardados en una Memory Stick Duo™) que puede reproducirse es MPEG-4 (••▶ página 54).

Aviso

Según el vídeo UMD™, es posible que las condiciones de reproducción hayan sido ajustadas con antelación por el programador del software. En ese caso, aunque siga las instrucciones que se describen en este manual, es posible que algunas opciones no estén disponibles.

1 Seleccione del menú principal.

2 Inserte un disco UMD™ o una Memory Stick Duo™ (••▶ páginas 31, 32).

Se muestra el icono del soporte insertado.

3 Seleccione el icono y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Se inicia la reproducción del vídeo UMD™. Si selecciona , se mostrarán los iconos para cada elemento de datos de vídeo. Seleccione el vídeo que desea reproducir y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Iconos que se muestran en Vídeo

	UMD™	Puede reproducir vídeos UMD™. Al seleccionar el icono, se mostrará la miniatura del vídeo.
	Memory Stick™	Puede reproducir vídeos guardados en una Memory Stick Duo™.

Sugerencias

- El acceso a vídeos que aparecen como (Contenido restringido) está restringido por la función de control paterno. Escriba la contraseña, tal y como se describe a continuación, para obtener acceso al vídeo. Consulte el apartado "Nivel de control paterno" (••▶página 94) para obtener información detallada acerca de la función de control paterno.
  1. Seleccione (Contenido restringido) y pulse el botón ⊗.
  2. Utilice los botones de dirección, escriba la contraseña y, a continuación, pulse el botón ⊗.
- Si pulsa los botones HOME (menú principal) o SELECT (selección) durante la reproducción de un vídeo, se mostrará el menú principal en la pantalla mientras se sigue reproduciendo la imagen en pausa del vídeo. Si vuelve a pulsar el botón, se desactivará el menú principal.
- Para ajustar el tono o silenciar el sonido, utilice el botón de sonido (••▶página 34).

Cómo detener la reproducción

1 Pulse el botón ◎ durante la reproducción.

El vídeo se detiene.

Sugerencia

En la mayoría de los casos, la próxima vez que se reproduzca el vídeo, éste se reanudará a partir del punto en el que se detuvo.

Reproducción de un vídeo desde el principio

Si desea reproducir un vídeo UMD™ desde el principio, seleccione "Reproducir desde el principio" en el menú de opciones (••▶página 53) y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Uso del panel de control

Es posible realizar las operaciones siguientes con el panel de control que aparece en la pantalla.

1 Pulse el botón △ durante la reproducción de vídeo.

Aparece el panel de control.

2 Seleccione un icono y, a continuación, pulse el botón ✕.

Desactivación del panel de control

Pulse el botón △ o el botón ○.

Lista de operaciones

Los iconos mostrados cuando se reproduce un vídeo UMD™ son diferentes de los que se muestran cuando se reproduce un vídeo guardado en una Memory Stick Duo™.

Icono		Descripción
	Menú	Muestra el menú del vídeo UMD™
♪	Opciones de sonido	Cambia entre las opciones de sonido disponibles para los vídeos UMD™ grabados con varias pistas de audio
	Opciones de ángulo	Cambia entre los ángulos de visión disponibles para vídeos UMD™ grabados con varios ángulos

Icono		Descripción
	Opciones de subtítulos	Cambia entre las opciones de subtítulos disponibles de vídeos UMD™ que incluyen subtítulos
	Ir a	Reproduce contenido de vídeo guardado en una Memory Stick Duo™ desde un tiempo especificado (••▶página 49)
	Volumen de vídeo UMD™	Mejorar el volumen del vídeo UMD™ (••▶página 50)
	Modo de pantalla	Cambia el tamaño de la imagen visualizada en la pantalla (••▶página 49)
	Visualizar	Muestra el estado de reproducción y otra información relacionada (••▶página 48)
?	Ayuda	Muestra las funciones que se pueden realizar con los botones del sistema PSP™
⏮	Anterior	Vuelve al capítulo anterior de un vídeo UMD™ durante la reproducción
	Volver al inicio	Vuelve al principio de un vídeo guardado en una Memory Stick Duo™ durante la reproducción
⏭	Siguiente	Avanza al capítulo siguiente*
◀◀/▶▶	Retroceso rápido/Avance rápido	Acelera la reproducción (avance o retroceso) en la pantalla para localizar más fácilmente una escena concreta (••▶página 50)
	Cámara lenta	Reproduce una escena a cámara lenta (••▶página 51)
	Avanzar fotograma	Reproduce una escena con un fotograma a la vez
▶	Reproducir	Inicia la reproducción
❚❚	Pausa	Introduce una pausa en la reproducción
■	Detener	Detiene la reproducción

* Esta función no se puede realizar durante la reproducción de vídeo guardado en una Memory Stick Duo™.

Icono		Descripción
	Repetición	Reproduce el vídeo repetidamente (••▶ página 51)
CLEAR	Limpiar	Desactiva la configuración del modo de repetición

Visualización del estado de reproducción y otra información relacionada

1 Seleccione del panel de control durante la reproducción y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Se mostrará el estado de reproducción del vídeo.

Desactivación de la pantalla

Seleccione del panel de control y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Sugerencia

Los elementos que se muestran al reproducir un vídeo UMD™ son distintos a los que se visualizan al reproducir un vídeo guardado en una Memory Stick Duo™.

Cambio del Modo de pantalla

Cambia el tamaño de las imágenes visualizadas en la pantalla.

1 Seleccione del panel de control y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Al pulsar el botón ⊗, el Modo de pantalla cambia siguiendo la secuencia siguiente:

Normal	La imagen se ajusta al tamaño de la pantalla del sistema PSP™.
Zoom	La imagen se muestra a pantalla completa sin cambiar las proporciones, cortando las partes inferior y superior o los lados izquierdo y derecho.
Completa	La imagen se muestra a pantalla completa cambiando las proporciones y acercando el zoom de forma horizontal y vertical.
Original	La imagen se muestra en tamaño original.

Sugerencia

Según el vídeo que se esté reproduciendo, el Modo de pantalla puede permanecer inalterado.

Reproducción a partir de una escena seleccionada

Puede reproducir contenido de vídeo guardado en una Memory Stick Duo™ desde un tiempo especificado.

1 Seleccione del panel de control y, a continuación, pulse el botón ⊗.

2 Especifique un valor de tiempo con los botones de dirección y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Ajuste del volumen de vídeo UMD™

Si el nivel de salida del sonido de UMD™ es demasiado bajo, se puede ajustar el volumen.

1 Seleccione del panel de control y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Al pulsar el botón ⊗, el volumen cambiará siguiendo la secuencia siguiente:

+1	Aumenta el volumen
+2	Aumenta el volumen (al máximo)
Normal	Seleccione este ajuste como norma general.

Sugerencias

- Este ajuste del volumen se desactivará si se extrae el UMD™. Es posible ajustar el volumen a un nivel más alto de forma permanente en Ajustes de vídeo (••▶ página 84).
- Los auriculares protectores están especialmente diseñados para limitar el nivel de presión de sonido a 90 dB.

Retroceso rápido/Avance rápido ◄◄ ►►

1 Durante la reproducción, seleccione ◄◄ o ►► en el panel de control y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Volver a la reproducción normal

Seleccione ► del panel de control y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Sugerencia

Durante la operación de retroceso rápido o de avance rápido, seleccione ◄◄ o ►► del panel de control y, a continuación, pulse el botón ⊗ para cambiar entre las tres velocidades.

Reproducción a cámara lenta ❙►

1 Durante la reproducción, seleccione ❙► en el panel de control y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Volver a la reproducción normal

Seleccione ► del panel de control y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Sugerencia

Si selecciona ❙► o ►► del panel de control mientras la reproducción está en modo de pausa y, a continuación, pulsa el botón ⊗, también se iniciará la reproducción a cámara lenta. Si mantiene pulsado el botón ►►, la reproducción a cámara lenta continuará mientras esté pulsado el botón ⊗.

Reproducción repetida

Es posible reproducir un disco o un capítulo entero de forma repetida.

1 Seleccione del panel de control y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Cada vez que pulse el botón ⊗, el modo de repetición cambiará siguiendo la secuencia siguiente:

Repetición de disco	Reproduce repetidamente el disco entero
Repetición de capítulo	Reproduce repetidamente el capítulo especificado
Repetición desactivada	Finaliza la reproducción repetida

Sugerencias

- También puede detener la reproducción repetida pulsando el botón ⊗ tras seleccionar CLEAR en el panel de control.
- Las únicas opciones de repetición para vídeos guardados en una Memory Stick Duo™ son Repetición activada y Repetición desactivada.

Uso de los botones del sistema PSP™ o el mando a distancia

Es posible utilizar el sistema PSP™ sin hacer uso del panel de control, utilizando los botones del sistema o el mando a distancia.

	Uso de los botones del sistema	Uso del mando a distancia
Reproducir	Pulse el botón ⊗ o el botón START (inicio).	Pulse el botón ►II.
Pausa	Pulse el botón START (inicio).	Pulse el botón ►II.
Mostrar el menú de UMD™	Pulse el botón ⊡.[*1]	–
Detener	Pulse el botón ◎.	–
Reproducir el capítulo anterior	Pulse el botón L.[*1]	Pulse el botón I◄◄.[*1]
Reproducir el capítulo siguiente	Pulse el botón R.[*1]	Pulse el botón ►►I.[*1]
Retroceso rápido	Pulse el botón hacia la izquierda.[*2]	Mantenga pulsado el botón I◄◄.
Avance rápido	Pulse el botón hacia la derecha.[*2]	Mantenga pulsado el botón ►►I.
Lenta	Pulse el botón hacia la derecha durante una pausa.[*2]	–

*1 Esta función no se puede realizar durante la reproducción de vídeo guardado en una Memory Stick Duo™.

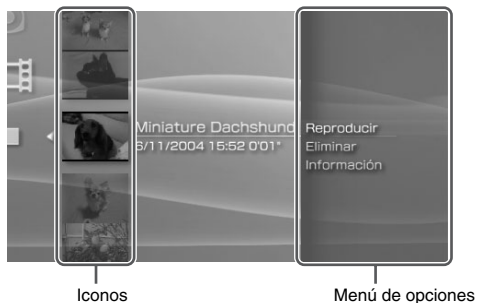
*2 Si pulsa y mantiene el botón pulsado, el vídeo se reproduce en Retroceso rápido/Avance rápido/Lenta mientras se mantiene pulsado este botón.

Sugerencia

Algunos botones no están activos cuando se muestra el panel de control en la pantalla. En este caso, pulse el botón ⓐ para desactivar el panel de control.

Menú de opciones de vídeo

Es posible utilizar el menú de opciones de vídeo para reproducir un vídeo UMD™ o para visualizar información o eliminar vídeos guardados en una Memory Stick Duo™.

1 Seleccione el icono y, a continuación, pulse el botón △.
Aparece el menú de opciones.

2 Seleccione un elemento y pulse el botón ✕.

Desactivación del menú de opciones

Pulse el botón △ o el botón ○.

Lista de opciones

Los elementos disponibles en el menú de opciones varían dependiendo del icono seleccionado.

Reproducir	Reproduce un vídeo UMD™ o un vídeo guardado en una Memory Stick Duo™
Reproducir desde el principio	Reproduce un vídeo UMD™ desde el principio
Eliminar	Elimina un vídeo guardado en una Memory Stick Duo™
Información	Muestra la información acerca del icono seleccionado

Almacenamiento de vídeos en una Memory Stick Duo™

Es posible utilizar los métodos siguientes para guardar un vídeo en una Memory Stick Duo™.

Imágenes o vídeo grabados con un dispositivo compatible con MPEG-4

Si utiliza un dispositivo compatible con MPEG-4, podrá reproducir imágenes de vídeo animadas insertando directamente la Memory Stick Duo™ del dispositivo compatible en el sistema PSP™.

* Los únicos archivos MPEG-4 que se pueden reproducir en el sistema PSP™ son archivos en formato MP4 compatibles con el formato de vídeo de Memory Stick™. Visite http://www.memorystick.com/psp para obtener más información sobre dispositivos compatibles.

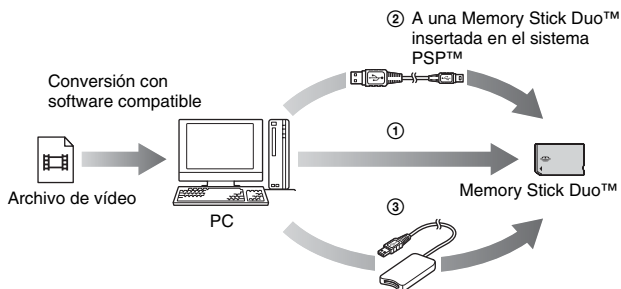
Sugerencia

Es necesario un adaptador de Memory Stick Duo (número de modelo MSAC-M2: producto Sony que se vende por separado) si el dispositivo compatible con MPEG-4 del que dispone sólo acepta una Memory Stick™ de tamaño estándar.

Transferencia de un archivo de vídeo de un PC a una Memory Stick Duo™

Es posible convertir imágenes de vídeo animadas tomadas o grabadas en otro dispositivo a un formato que se pueda reproducir en el sistema PSP™ y transferirlas a una Memory Stick Duo™ con software compatible.*

* Para obtener información actualizada acerca de las fechas de publicación del software, consulte
http://www.memorystick.com/psp

Los archivos se pueden transferir mediante cualquiera de los métodos siguientes:

① Utilizar un PC con ranura para Memory Stick™.
② Utilizar un cable USB disponible en el mercado (••▶ página 96).
③ Utilizar un lector/grabador de Memory Stick USB disponible en el mercado.*

* Si el dispositivo sólo acepta una Memory Stick™ de tamaño estándar, necesitará un adaptador de Memory Stick Duo (número de modelo MSAC-M2: producto Sony que se vende por separado).

Sugerencias

- Visite la dirección http://www.memorystick.com/psp para obtener información acerca de los formatos de archivo que se pueden convertir.
- El sistema PSP™ no puede reproducir datos de vídeo convertidos a tasas de bits superiores a 768 kbps.

Cómo escuchar música

Es posible escuchar discos UMD™ de audio y música guardada en una Memory Stick Duo™.
Los formatos de archivo (para música guardada en una Memory Stick Duo™) que pueden reproducirse son ATRAC3plus™ y MP3 (••▶ página 66).

1 Seleccione ♫ del menú principal.

2 Inserte un UMD™ o una Memory Stick Duo™ (••▶ páginas 31, 32).

Se muestra el icono del soporte insertado.

3 Seleccione el icono y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Se mostrará la lista de grupos o pistas. Seleccione la pista que desea escuchar y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Iconos que se muestran en Música

Icono	Nombre	Descripción
(icono UMD)	UMD™	Puede reproducir un disco UMD™ de audio. Al seleccionar el icono, se muestra una miniatura de la música.
(icono Memory Stick)	Memory Stick™	Puede reproducir música guardada en una Memory Stick Duo™.

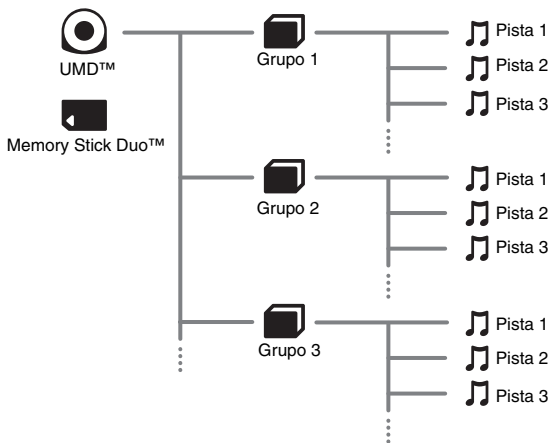
Sugerencias

- Si se pulsa el botón START (inicio) o el botón ►II del mando a distancia en el paso 3, empezará a reproducirse la primera pista del primer grupo.
- Si pulsa el botón HOME (menú principal) o el botón SELECT (selección) durante la reproducción, la pantalla volverá al menú principal. Si vuelve a pulsar el botón, se mostrará la pantalla de reproducción de música.
- Para ajustar el tono o silenciar el sonido, utilice el botón de sonido (••► página 34).
- Los nombres de títulos y las imágenes en miniatura que se utilizan en este manual no son productos reales.

ES

♫ Música

¿Qué es un grupo?

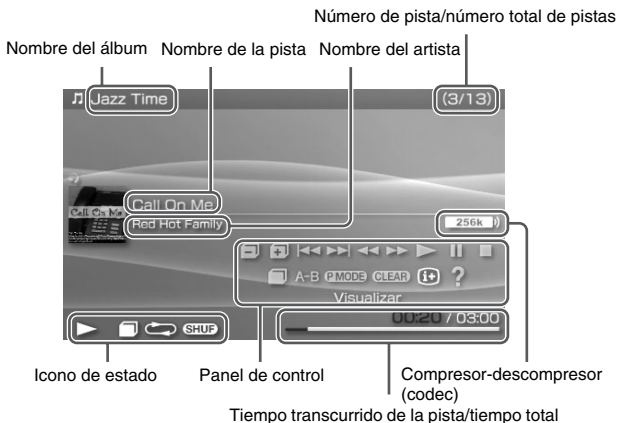
Un grupo es un conjunto de datos de música clasificados por algún criterio como, por ejemplo, por álbum o por artista. Si está activado el Modo grupo, el sistema PSP™ puede reproducir pistas por grupos que han sido configurados previamente con un PC.

Sugerencias

- No se puede utilizar el sistema PSP™ para crear o editar un grupo.
- "Pista" significa una canción.

Cómo detener la reproducción

1 Pulse el botón ◎ durante la reproducción.

La reproducción se detiene.

Lectura de la pantalla

Sugerencias

- El "Nombre del álbum" y el "Número de pista/número total de pistas" sólo se muestran en la pantalla cuando (i+) (Visualizar) está activado.
- El icono o los iconos que se muestran en el campo "Icono de estado" varían dependiendo del modo de reproduccion seleccionado.
- Consulte el apartado "Reproducción con el compresor-descompresor (codec) seleccionado" (••▶ página 65) para obtener información detallada acerca de los compresores-descompresores (codecs).

Uso del panel de control

Es posible realizar las operaciones siguientes con el panel de control que aparece en la pantalla.

1 **Pulse el botón △ durante la reproducción.**
Aparece el panel de control.

2 **Seleccione un icono y, a continuación, pulse el botón ⊗.**

Desactivación del panel de control

Pulse el botón △ o el botón ○.

Lista de operaciones

Icono		Descripción
⊟	Grupo anterior	Vuelve al principio del grupo anterior
⊞	Grupo siguiente	Pasa al principio del grupo siguiente
⏮	Pista anterior	Vuelve al principio de la pista que se está reproduciendo o al principio de la pista anterior
⏭	Pista siguiente	Pasa al principio de la pista siguiente

ES
Música

Icono		Descripción
◀◀ / ▶▶	Retroceso rápido/ Avance rápido	Reproduce en retroceso rápido/avance rápido*
▶	Reproducir	Reproduce una pista
❚❚	Pausa	Introduce una pausa en la reproducción
■	Detener	Detiene la reproducción
	Modo grupo	Cambia a Modo grupo (••▶ página 60)
A-B	Repetición A-B	Especifica una parte de una pista y la reproduce repetidamente (••▶ página 62)
P MODE	Modo de reproducción	Cambia al modo de reproducción (••▶ página 61)
CLEAR	Limpiar	Desactiva la configuración del Modo grupo, el modo de reproducción y el modo de repetición A-B
i+	Visualizar	Muestra el nombre del álbum, el número de pista y el número total de pistas
?	Ayuda	Muestra las funciones que se pueden realizar con los botones del sistema

* Si pulsa y mantiene el botón ⊗ pulsado, la música se reproduce en Retroceso rápido/ Avance rápido mientras se mantiene pulsado este botón.

Uso del Modo grupo

Las pistas se pueden reproducir por grupos. La reproducción se detiene cuando se han reproducido todas las pistas del grupo.

1 Durante la reproducción, seleccione en el panel de control y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Se activará el Modo grupo y se visualizará en la pantalla.

Desactivación del Modo grupo

Cuando esté activado el Modo grupo, seleccione ▣ en el panel de control y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Uso de los modos de reproducción (Repetida/Aleatoria) P MODE

1 Durante la reproducción, seleccione P MODE en el panel de control y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Cada vez que pulse el botón ⊗, el sistema cambiará entre las funciones siguientes:

Modo de reproducción	Descripción
↻ 1	Reproduce una pista repetidamente
↻	Reproduce todas las pistas repetidamente
SHUF	Reproduce todas las pistas en orden aleatorio*
↻ SHUF	Reproduce repetidamente todas las pistas en orden aleatorio
Ningún icono	Desactiva el modo de reproducción y reproduce todas las pistas hasta la última en orden normal

* Si existe un grupo, las pistas del grupo se reproducen en orden aleatorio. El orden de los grupos no cambiará.

Sugerencia

Los modos de reproducción también se pueden desactivar seleccionando CLEAR del panel de control y, a continuación, pulsando el botón ⊗.

Reproducción de parte de una pista repetidamente (Repetición A-B) A-B

Especifique y reproduzca la parte que desea reproducir repetidamente.

1 Seleccione A-B en el panel de control durante la reproducción y, a continuación, pulse el botón ⊗ en el punto en el que desea que comience la reproducción repetida.

Se establece el punto de partida (punto A).

2 Pulse el botón ⊗ en el punto en el que desea que finalice la reproducción repetida.

Se establece el punto de finalización (punto B) y se inicia la reproducción repetida de la sección especificada.

Desactivación de repetición A-B

Seleccione A-B o CLEAR en el panel de control y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Se desactiva la parte especificada y se reanuda la reproducción normal.

Sugerencias

- Sólo puede determinarse un intervalo que esté dentro de una misma pista para la repetición A-B.
- Si no se establece ningún punto de finalización (punto B), éste será automáticamente el punto de finalización de la pista.
- Si se ajusta la Repetición A-B durante el modo de reproducción, éste último se desactivará.

Uso de los botones del sistema PSP™ o el mando a distancia

Es posible utilizar el sistema PSP™ sin hacer uso del panel de control, utilizando los botones del sistema o el mando a distancia.

	Uso de los botones del sistema	Uso del mando a distancia
Reproducir	Pulse el botón ⊗ o el botón START (inicio).	Pulse el botón ►II.
Pausa	Pulse el botón START (inicio).	Pulse el botón ►II.
Detener	Pulse el botón ◎.	–
Pasar al principio de la pista actual o de la pista anterior	Pulse el botón L.	Pulse el botón I◄◄. O bien, pulse el botón I◄◄ tantas veces como pistas desee retroceder.
Pasar al principio de la pista siguiente	Pulse el botón R.	Pulse el botón ►►I.
Retroceso rápido	Pulse el botón hacia la izquierda.*	Mantenga pulsado el botón I◄◄.
Avance rápido	Pulse el botón hacia la derecha.*	Mantenga pulsado el botón ►►I.

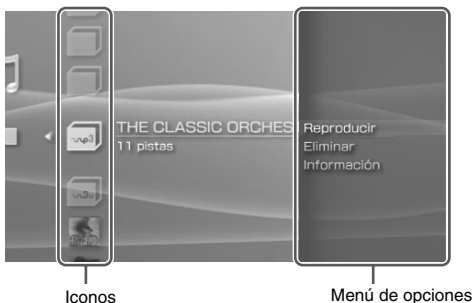
* Si pulsa y mantiene el botón ⊗ pulsado, la música se reproduce en Retroceso rápido/ Avance rápido mientras se mantiene pulsado este botón.

Sugerencia

Algunos botones no están activos cuando se muestra el panel de control en la pantalla. En este caso, pulse el botón ⊚ para desactivar el panel de control.

Menú de opciones de música

Es posible utilizar el menú de opciones de música para visualizar información de los datos de música guardados en una Memory Stick Duo™ o eliminarlos.

1 Seleccione un icono y, a continuación, pulse el botón △.

Aparece el menú de opciones.

2 Seleccione un elemento del menú y pulse el botón ⊗.

Desactivación del menú de opciones

Pulse el botón △ o el botón ○.

Lista de opciones

Los elementos disponibles en el menú de opciones varían dependiendo del icono seleccionado.

Reproducir	Reproduce un disco de audio UMD™ o música guardada en una Memory Stick Duo™
Seleccionar codec	Determina el formato del archivo o la tasa de bits para la reproducción de música (••▶página 65)
Eliminar	Elimina los datos de música guardados en una Memory Stick Duo™
Información	Muestra la información acerca del icono seleccionado

Reproducción con el compresor-descompresor (codec) seleccionado

En un disco UMD™ de audio en el que se hayan grabado varios formatos de archivo y tasas de bits, es posible seleccionar entre estas opciones para la reproducción.

1 Seleccione el grupo que desea escuchar y, a continuación, pulse el botón ⓐ.

2 Seleccione "Seleccionar codec" y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Se muestran los tipos de formato de archivo y las tasas de bits. Los elementos que aparecen en gris no se pueden seleccionar porque son tipos que el sistema no puede reproducir.

3 Seleccione el tipo de formato de archivo y la tasa de bits que desea escuchar y, a continuación, pulse el botón ⊗.

4 Pulse el botón ⓐ.

Se muestran los iconos para los grupos.

5 Después de seleccionar un grupo, seleccione la pista que desea escuchar y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Se inicia la reproducción.

Sugerencia

Los elementos como "ATRAC3plus™" representan el tipo de formato del archivo, mientras que los elementos como "256 kbps" representan la tasa de bits. Como norma general, cuanto mayor sea la tasa de bits, mejor será la calidad del sonido. Consulte el apartado "Formatos que pueden reproducirse" (••▶ página 113) para obtener información detallada acerca de los formatos de archivo.

Transferencia y almacenamiento de música en una Memory Stick Duo™

Se puede usar el sistema PSP™ para reproducir datos de música que se hayan obtenido de cualquiera de las formas siguientes:

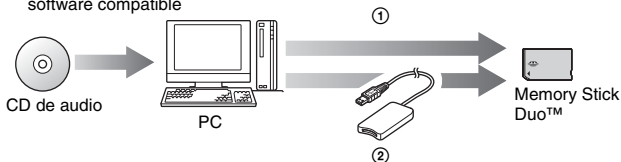
1) Música importada de un CD.
2) Música comprada en un sitio Web de descarga de música.

Consulte más abajo para obtener información acerca del elemento 1).
Consulte la página http://www.memorystick.com/psp para obtener instrucciones acerca del elemento 2).

Importación de pistas de un CD audio en formato ATRAC3plus™

Para importar pistas de un CD audio se necesita un PC y un software que admita ATRAC3plus™.* Los datos de ATRAC3plus™ no se pueden reproducir ni grabar con una Memory Stick PRO Duo™. Utilice una Memory Stick Duo™ que admita MagicGate™ y que no sea una Memory Stick PRO Duo™ (••▶ página 111).

* Para obtener información actualizada acerca de las fechas de publicación del software, consulte
http://www.memorystick.com/psp

Se pueden transferir las pistas importadas a una Memory Stick Duo™ con cualquiera de los métodos siguientes:

① Utilizar un PC con ranura para Memory Stick™ que admita MagicGate™.*1

② Utilizar un lector/grabador de Memory Stick USB disponible en el mercado.[*1*2]

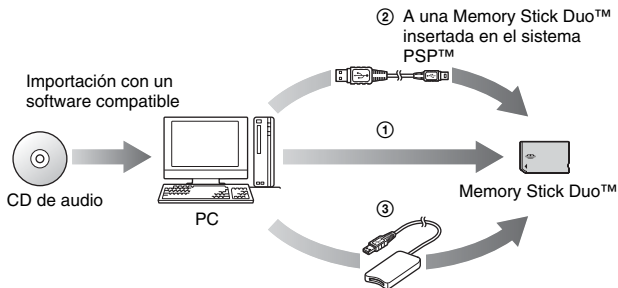
*1 Si la ranura del dispositivo sólo acepta soportes Memory Stick™ de tamaño estándar, será necesario utilizar un adaptador de Memory Stick Duo (número de modelo MSAC-M2: producto Sony que se vende por separado).

*2 Necesitará un dispositivo que admita MagicGate™ como, por ejemplo, el número de modelo MSAC-US30 (producto Sony que se vende por separado).

Sugerencias

- Si desea obtener información detallada acerca de la importación de pistas, visite la dirección http://www.memorystick.com/psp
- El sistema PSP™ no puede reproducir pistas con una limitación en el período de reproducción o con un recuento limitado de reproducciones.

Importación de pistas de un CD de audio en formato MP3

Para importar pistas de un CD de audio se necesita un PC y un programa compatible con el formato MP3.
Se pueden guardar las pistas importadas en una Memory Stick Duo™ con cualquiera de los métodos siguientes:

① Utilizar un PC con una ranura para Memory Stick™.[*]
② Utilizar un cable USB disponible en el mercado (••▶ página 96).
③ Utilizar un lector/grabador de Memory Stick USB disponible en el mercado.[*]

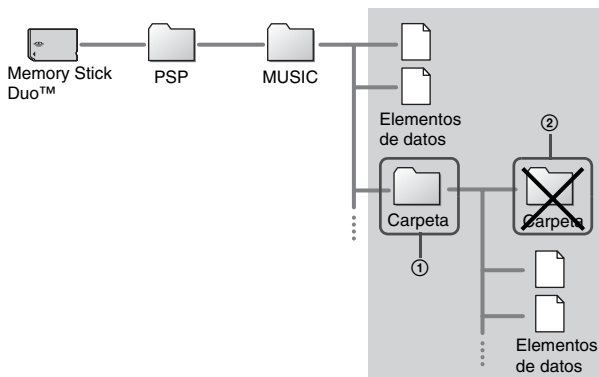
* Si la ranura del dispositivo sólo acepta soportes Memory Stick™ de tamaño estándar, será necesario utilizar un adaptador de Memory Stick Duo (número de modelo MSAC-M2: producto Sony que se vende por separado).

Sugerencia

El método de importación de pistas varía en función del software. Si desea obtener información detallada, consulte las instrucciones suministradas con el software.

Dónde guardar los datos de música

Cree una carpeta con el nombre "PSP" directamente en la Memory Stick Duo™ y, a continuación, cree una carpeta que se llame "MUSIC"* en la carpeta "PSP". Guarde los datos de MP3 en la carpeta "MUSIC". El sistema PSP™ no reconocerá los elementos de datos guardados en otras carpetas.

* El nombre del archivo no necesita estar en letras mayúsculas.

Sugerencias

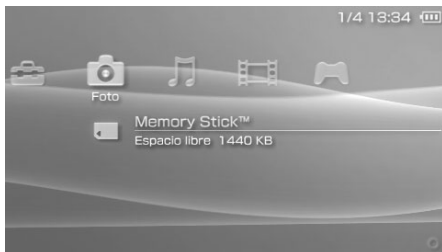
- Si ya existe una carpeta con el nombre "PSP" en la Memory Stick Duo™, cree la carpeta "MUSIC" dentro de ésta.
- Puede crear nuevas carpetas dentro de la carpeta "MUSIC" (Figura ①). El sistema PSP™ mostrará todas las carpetas creadas como un icono (MP3), y las tratará como un grupo.
- Las carpetas creadas dentro de subcarpetas no se reconocerán (Figura ②).
- Si desea especificar el orden de las pistas, cree un archivo m3u especificando el orden en la carpeta. El sistema PSP™ mostrará el archivo como un icono (m3u), y lo tratará como si fuera un grupo. Consulte el software de importación de música para obtener más información.
- Si el archivo guardado en la carpeta "MUSIC" no es un archivo MP3 o ATRAC3plus™, el sistema no lo reconocerá.

Visualización de imágenes

Es posible visualizar imágenes guardadas en una Memory Stick Duo™.
El formato de archivo que puede mostrarse es JPEG (••▶página 80).

1 Seleccione del menú principal.

2 Inserte una Memory Stick Duo™ (••▶página 32).

Se muestra .

3 Pulse el botón ⊗ mientras está seleccionado .

Se muestran los iconos de Imágenes de cámara digital, carpetas e imágenes guardadas en la Memory Stick Duo™. Seleccione el icono que desea mostrar y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Iconos de Foto

	Memory Stick™	Es posible visualizar imágenes guardadas en una Memory Stick Duo™.

Sugerencia

Si pulsa los botones HOME (menú principal) o SELECT (selección) mientras se muestra una imagen, la pantalla volverá al menú principal a la vez que continuará mostrando la imagen. Si pulsa de nuevo el botón HOME (menú principal) o el botón SELECT (selección), la pantalla volverá al modo de visualización de imágenes.

Uso del panel de control

Es posible realizar las operaciones siguientes con el panel de control que aparece en la pantalla.

1 Pulse el botón △ mientras se visualiza una imagen.

Aparece el panel de control.

2 Seleccione un icono y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Desactivación del panel de control

Pulse el botón △ o el botón ○.

Lista de operaciones

Icono		Descripción
	Modo de visualización	Cambia el tamaño de la imagen mostrada (••▶ página 72)
	Visualizar	Muestra información acerca de la imagen (••▶ página 71)
?	Ayuda	Muestra las funciones que se pueden realizar con los botones del sistema PSP™
	Cancelar zoom	Devuelve a su tamaño original una imagen a la que se ha aplicado el zoom

Icono		Descripción
	Alejar zoom	Aleja la imagen
	Acercar zoom	Acerca la imagen
	Rotar a la izquierda	Gira la imagen 90 grados en el sentido contrario a las agujas del reloj
	Rotar a la derecha	Gira la imagen 90 grados en el sentido de las agujas del reloj
/ / /	Arriba/Abajo/ Izquierda/Derecha	Mueve la imagen hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda o hacia la derecha para mostrar cualquier parte oculta cuando se utilice el zoom en la imagen o cuando el modo de visualización esté ajustado en Zoom
	Anterior	Muestra la imagen anterior
	Siguiente	Muestra la imagen siguiente
	Presentación	Muestra automáticamente cada imagen en orden (••▶ página 76)

Visualización de la información de la imagen

1 Mientras se muestra la imagen, seleccione desde el panel de control, y pulse el botón ⊗.

Se muestra el estado de la imagen.

Desactivación de la pantalla

Seleccione (i+) desde el panel de control, y pulse el botón ⊗.

Ajuste del tamaño de imagen

Es posible cambiar el tamaño de la imagen visualizada en la pantalla.

1 Mientras se muestra la imagen, seleccione [icono] en el panel de control y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Cada vez que se pulsa el botón ⊗, la opción cambia de la forma siguiente:

Normal	Muestra la imagen para que encaje en el tamaño de la pantalla sin cambiar las proporciones
Zoom	Muestra la imagen a tamaño completo de pantalla sin cambiar las proporciones. Se recortan las porciones de imagen situadas en la parte superior e inferior o izquierda y derecha.

Sugerencia

Dependiendo de la imagen que está visualizando, es posible que no cambie el Modo de visualización.

Uso de los botones del sistema PSP™ o el mando a distancia

Es posible utilizar el sistema PSP™ sin hacer uso del panel de control, utilizando los botones del sistema o el mando a distancia.

	Uso de los botones del sistema	Uso del mando a distancia
Reproducir una presentación	Pulse el botón START (inicio).	Pulse el botón ►II.
Cancelar acercar/alejar zoom	Pulse el botón ⊗ cuando se haya aplicado el zoom a la imagen.	–
Volver	Pulse el botón ◎.	–
Mostrar la imagen anterior	Pulse el botón L.	Pulse el botón I◄◄.
Mostrar la imagen siguiente	Pulse el botón R.	Pulse el botón ►►I.
Acercar zoom	Mueva el pad analógico hacia arriba a la vez que mantiene pulsado el botón ⊡.	–
Alejar zoom	Mueva el pad analógico hacia abajo a la vez que mantiene pulsado el botón ⊡.	–
Girar (izquierda)	Pulse el botón L a la vez que mantiene pulsado el botón ⊡.	–
Girar (derecha)	Pulse el botón R a la vez que mantiene pulsado el botón ⊡.	–
Mover*	Mueva el pad analógico.	–

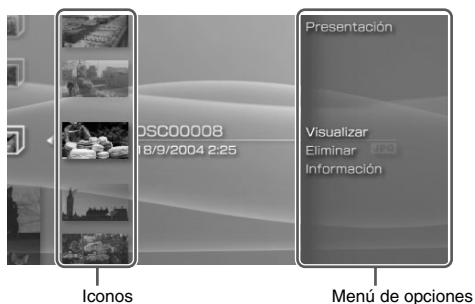
* Las partes ocultas de la imagen se muestran cuando se acerca o aleja el zoom o cuando el Modo de visualización está ajustado en Zoom.

Sugerencia

Algunos botones no están activos cuando se muestra el panel de control en la pantalla. En este caso, pulse el botón Ⓐ para desactivar el panel de control.

Menú de opciones de foto

Cuando se visualiza el menú de opciones de foto, puede visualizar información acerca de las imágenes guardadas en la Memory Stick Duo™ o eliminarlas.

1 **Seleccione un icono y, a continuación, pulse el botón ⓐ.**
Aparece el menú de opciones.

Iconos   Menú de opciones

2 **Seleccione un elemento del menú y pulse el botón ⊗.**

Desactivación del menú de opciones

Pulse el botón ⓐ o el botón ◎.

Lista de opciones

Los elementos disponibles en el menú de opciones varían dependiendo del icono seleccionado.

Presentación	Muestra automáticamente cada imagen en orden (••▶ página 76)
Visualizar	Muestra imágenes
Eliminar	Elimina carpetas o imágenes
Información	Muestra la información acerca del icono seleccionado

Reproducción de presentaciones

Es posible ajustar las imágenes disponibles para que se muestren en orden.

1 Seleccione el icono de una carpeta o soporte que contenga imágenes y, a continuación, pulse el botón START (inicio).

Comienza la presentación. El contenido mostrado varía dependiendo del icono seleccionado.

Icono	Descripción
Memory Stick™	Se muestran por orden todas las imágenes guardadas en una Memory Stick Duo™.
Imágenes de cámara digital	Se muestran por orden todas las imágenes de la carpeta Imágenes de cámara digital.
Carpeta	Se muestran por orden todas las imágenes de la carpeta seleccionada.
Imágenes	Se muestran por orden las imágenes, comenzando por la imagen seleccionada.

Cómo detener una presentación

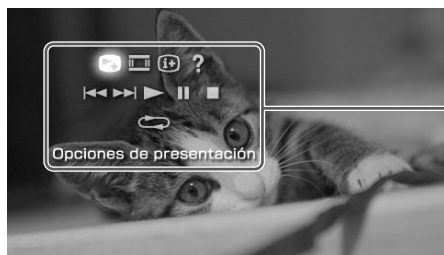
Pulse el botón ◎.

Sugerencias

- Puede ajustarse la velocidad de visualización de las imágenes. Consulte "Ajustes de foto" (••▶página 85) para obtener más información.
- La presentación también puede iniciarse de las formas siguientes:
  – Desde el menú de opciones (••▶página 75).
  – Desde el panel de control de imágenes (••▶página 70).

Uso del panel de control

1 **Pulse el botón △ durante la presentación.**

Aparece el panel de control.

2 **Seleccione un icono y, a continuación, pulse el botón ⊗.**

Desactivación del panel de control

Pulse el botón △ o el botón ○.

Lista de operaciones

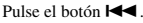
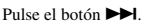
Icono		Descripción
	Opciones de presentación	Cambia la información mostrada en la pantalla (••▶ página 78)
	Modo de visualización	Cambia el tamaño de la imagen visualizada en la pantalla
	Visualizar	Muestra la información de la imagen
?	Ayuda	Muestra las funciones que pueden realizarse utilizando los botones del sistema
⏮	Anterior	Muestra la imagen anterior
⏭	Siguiente	Muestra la imagen siguiente

ES

Foto

Icono		Descripción
▶	Reproducir	Inicia la presentación
❚❚	Pausa	Hace una pausa en la presentación
■	Detener	Detiene la presentación
⟲	Repetición	Reproduce la presentación repetidamente

Visualización del modo de presentación

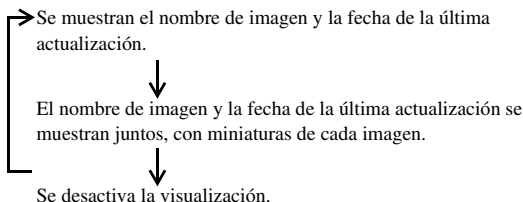
1 Durante una presentación, seleccione ⊞ desde el panel de control y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Cada vez que se pulsa el botón ⊗, la opción cambia de la manera siguiente:

→ Se muestran el nombre de imagen y la fecha de la última actualización.

↓

El nombre de imagen y la fecha de la última actualización se muestran juntos, con miniaturas de cada imagen.

↓

Se desactiva la visualización.

Uso de los botones del sistema PSP™ o el mando a distancia

Es posible realizar operaciones en el sistema PSP™ sin utilizar el panel de control mediante los botones del sistema o el mando a distancia.

	Uso de los botones del sistema	Uso del mando a distancia
Reproducción de una presentación	Pulse el botón START (inicio).	Pulse el botón ▶❚❚.
Pausa de una presentación	Pulse el botón START (inicio).	Pulse el botón ▶❚❚.

	Uso de los botones del sistema	Uso del mando a distancia
Detención de una presentación	Pulse el botón ◎.	-
Visualización de la imagen anterior	Pulse el botón L.	Pulse el botón ⏮.
Visualización de la imagen siguiente	Pulse el botón R.	Pulse el botón ⏭.
Visualización de las opciones de presentación	Pulse el botón ⊡.	-

Sugerencia

Algunos botones no están activos cuando se muestra el panel de control en la pantalla. En este caso, pulse el botón Ⓐ para desactivar el panel de control.

Almacenamiento de imágenes en una Memory Stick Duo™

Puede guardar imágenes en una Memory Stick Duo™ mediante los métodos que se describen a continuación.

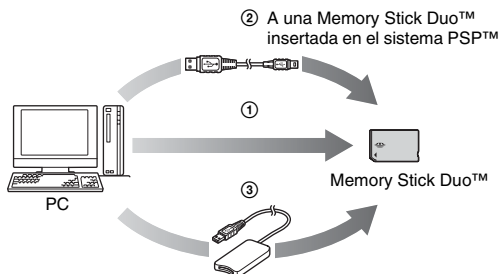
Cómo tomar fotografías utilizando una cámara digital de imágenes fijas

Cuando utilice una cámara digital de imágenes fijas que sea compatible con la Memory Stick Duo™, las fotos podrán visualizarse si se inserta la Memory Stick Duo™ de la cámara directamente en el sistema PSP™. Las fotos contenidas en la Memory Stick Duo™ se mostrarán en la carpeta "Imágenes de cámara digital" del sistema.

Sugerencia

Puede utilizar el soporte Memory Stick Duo™ con una cámara digital de imágenes fijas que admita únicamente la Memory Stick™ de tamaño estándar utilizando un Adaptador de Memory Stick Duo (número de modelo MSAC-M2: producto de Sony que se vende por separado).

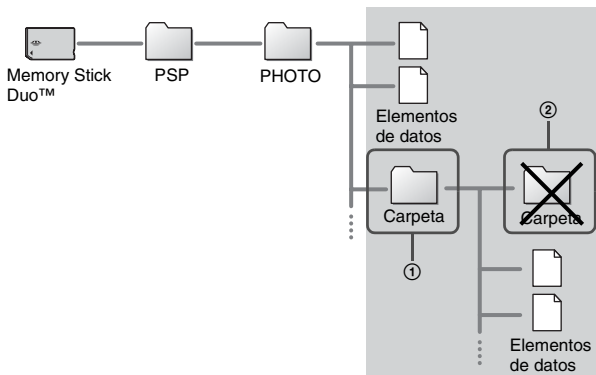
Almacenamiento de elementos de datos de imágenes de un ordenador a una Memory Stick Duo™

Es posible guardar imágenes utilizando cualquiera de los métodos siguientes:

① Utilizar un PC con una ranura para Memory Stick™.*
② Utilizar un cable USB disponible en el mercado (••▶ página 96).
③ Utilizar un lector/grabador de Memory Stick USB disponible en el mercado.*

* Es necesario un adaptador de Memory Stick Duo (número de modelo MSAC-M2: producto Sony que se vende por separado) si la ranura del dispositivo que utiliza sólo acepta una Memory Stick™ de tamaño estándar.

Dónde guardar los datos de imagen

Cree una carpeta llamada "PSP" directamente en la Memory Stick Duo™ y, a continuación, cree una carpeta llamada "PHOTO"* en la carpeta "PSP". Guarde los datos de imagen en la carpeta "PHOTO". El sistema PSP™ no reconocerá los elementos de datos guardados en otras carpetas.

* El nombre del archivo no necesita estar en letras mayúsculas.

Sugerencias

- Si ya se ha creado una carpeta llamada "PSP" en la Memory Stick Duo™, cree una carpeta "PHOTO" dentro de la misma.
- Puede crear carpetas dentro de la carpeta "PHOTO" (Figura ①).
- Las carpetas creadas dentro de subcarpetas no se reconocerán (Figura ②).
- Es posible que no puedan mostrarse algunas imágenes, dependiendo del tamaño de los datos de imagen.
- Es posible que las imágenes editadas en un PC no puedan visualizarse en el sistema PSP™.

Ajustes del sistema PSP™

Es posible realizar los ajustes del sistema, así como los de funciones como vídeo, foto y red.

1 Seleccione [icono] del menú principal.

Se mostrarán los iconos de varios ajustes.

2 Seleccione un icono y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Se mostrará una pantalla de configuración para el icono. Si desea obtener información detallada, consulte las instrucciones de cada ajuste (••▶páginas 83-107).

Iconos que se muestran en Ajustes

	Actualización de red	Ofrece acceso a las actualizaciones del software de sistema (••▶página 105)
	Conexión USB	Permite la conexión a un PC mediante un cable USB disponible en el mercado (••▶página 96)
	Ajustes de vídeo	Incluye los ajustes de Idioma del menú, Idioma de audio e Idioma de subtítulos de vídeo UMD™ (••▶página 84)
	Ajustes de foto	Incluye los ajustes para definir la velocidad de las presentaciones (••▶página 85)
	Ajustes del sistema	Incluye los ajustes de Idioma del sistema y Apodo, y ofrece una opción para formatear el soporte Memory Stick Duo™ (••▶página 86)
	Ajustes de fecha y hora	Permite al usuario ajustar la fecha y la hora, así como el horario de verano (••▶página 89)
	Ajustes de ahorro de energía	Incluye los ajustes para apagar automáticamente la luz de fondo y poner el sistema en modo de suspensión (••▶página 90)
	Ajustes de sonido	Ofrece acceso a la configuración del AVLS (Automatic Volume Limiter System, sistema automático limitador del volumen) y a Tono de la tecla (••▶página 92)
	Ajustes de seguridad	Permite al usuario cambiar la contraseña y ajustar la configuración de nivel para la función de control paterno (••▶página 93)
	Ajustes de la red	Ofrece acceso a la configuración para la conexión a una red de área local inalámbrica (WLAN) (••▶página 98)

Ajustes de vídeo

Es posible establecer el idioma del vídeo UMD™ o aumentar el volumen del vídeo UMD™.

Aviso

Según el vídeo UMD™, es posible que las condiciones de reproducción hayan sido ajustadas con antelación por el programador del software. En ese caso, aunque siga las instrucciones que se describen en este manual, es posible que algunas opciones no estén disponibles.

Idioma del menú	Selecciona un idioma para el menú de vídeo UMD™.
Idioma de audio	Selecciona un idioma para el audio.
Idioma de subtítulos	Selecciona un idioma para los subtítulos.
Volumen de vídeo UMD™	Ajusta el volumen cuando el nivel de salida de vídeo UMD™ es bajo. El volumen aumenta en este orden: "Normal", "+1" y "+2".

Sugerencia

Los ajustes en el momento de la compra son los siguientes:
– "Idioma del menú" e "Idioma de subtítulos" están ajustados en "Inglés".
– "Idioma de audio" está ajustado en "Idioma original".
– "Volumen de vídeo UMD™" está ajustado en "Normal".

Ajustes de foto

Es posible ajustar la velocidad de la presentación.

Rápida	Muestra las imágenes a mayor velocidad
Normal	Muestra las imágenes a velocidad normal
Lenta	Muestra las imágenes a menor velocidad

El ajuste predeterminado del menú aparece subrayado.

Ajustes del sistema

Es posible realizar los ajustes y visualizar información sobre el sistema PSP™, o formatear una Memory Stick Duo™.

Apodo

Es posible cambiar el apodo seleccionado en la configuración inicial. Utilice el teclado que aparece en la pantalla para indicar un apodo nuevo. Si desea obtener información detallada sobre el funcionamiento del teclado, consulte el apartado "Cómo usar el teclado" (••▶ página 108).

Idioma del sistema

Establece el idioma para los menús del sistema como, por ejemplo, el menú principal.

Deutsch	Muestra los mensajes en alemán
English	Muestra los mensajes en inglés
Español	Muestra los mensajes en español
Français	Muestra los mensajes en francés
Italiano	Muestra los mensajes en italiano
Nederlands	Muestra los mensajes en holandés
Português	Muestra los mensajes en portugués
Русский	Muestra los mensajes en ruso
日本語	Muestra los mensajes en japonés

El ajuste predeterminado del menú aparece subrayado.

Información de la batería

Es posible visualizar la información siguiente acerca de la batería del sistema:

Nivel de carga	Muestra el nivel de carga de la batería a modo de porcentaje
Horas restantes*	Muestra las horas restantes de duración de la batería (excepto durante la carga)
Fuente de alimentación	Muestra la fuente de corriente actual: "Externa" o "Batería"
Estado de la batería	Muestra el estado de la batería: "En uso", "Cargando" o "Carga completa"

* El número de horas calculado por el sistema se muestra como valor aproximado.

Sugerencia

Es posible que exista una pequeña diferencia entre la información de la pantalla y el rendimiento real de la batería, debido a variaciones en las condiciones de uso y a factores medioambientales (como, por ejemplo, la temperatura).

Formatear Memory Stick™

Es posible formatear el soporte Memory Stick Duo™ con el sistema PSP™. Siga las instrucciones de la pantalla para realizar esta operación.

Aviso

Al formatear, se elimina todo el software y todos los datos almacenados en la Memory Stick Duo™, y no es posible su recuperación. Preste atención para no borrar los datos importantes por error.

Restablecer ajustes predeterminados

Es posible restablecer los ajustes que existían en el momento de la compra. Siga las instrucciones de la pantalla para realizar esta operación.

Aviso

Al restablecer los ajustes predeterminados, se pierde la configuración actual y no es posible recuperarla.

Información del sistema

Es posible visualizar información sobre el sistema PSP™.

Dirección MAC	Muestra la dirección MAC del sistema
Software del sistema	Muestra la versión del software del sistema
Apodo	Muestra el apodo del sistema

Acerca de PSP™

Muestra información de marca comercial y de derechos de autor del software que utiliza el sistema.

Ajustes de fecha y hora

Es posible establecer la fecha y hora, el horario de verano y la zona horaria para el sistema PSP™. Ajuste cada elemento con los botones de dirección y confirme la configuración pulsando el botón ⊗.

Fecha y hora	Ajusta el año, mes, día, hora, minutos y segundos (y la configuración de AM/PM si utiliza el formato horario de 12 horas)
Formato de la fecha	Ajusta el orden en el que se visualizarán en la pantalla el año, mes y día
Formato de la hora	Ajusta el formato de visualización de 12 o de 24 horas
Zona horaria	Ajusta la zona horaria adecuada
Horario de verano	Selecciona "Estándar" u "Horario de verano" ("Estándar" es el ajuste predeterminado)

Sugerencias

- Cuando cambia la zona horaria, los ajustes de fecha y hora se ajustan automáticamente en función de la diferencia horaria entre la zona horaria anterior y la nueva.
- El color del fondo del sistema PSP™ cambia de mes a mes. Si usted cambia el ajuste del mes que se encuentra en "Ajustes de fecha y hora", el color del fondo cambiará automáticamente.

Ajustes de ahorro de energía

Es posible ahorrar energía del sistema PSP™ ajustándolo de manera que automáticamente pase al modo de suspensión o se apague la luz de fondo.

Apagar automáticamente luz de fondo

Si el sistema no se utiliza durante cierto período de tiempo, ahorra energía automáticamente apagando la luz de fondo de la pantalla LCD. Cuando se apaga la luz de fondo, se va la imagen de la pantalla.

No	La luz de fondo no se apaga automáticamente.
2 minutos	Oscurece un poco más la pantalla después de un minuto y apaga la luz de fondo una vez transcurrido otro minuto
<u>5 minutos</u>	Oscurece un poco más la pantalla después de un minuto y apaga la luz de fondo una vez transcurridos otros cuatro minutos
10 minutos	Oscurece un poco más la pantalla después de un minuto y apaga la luz de fondo una vez transcurridos otros nueve minutos

El ajuste predeterminado del menú aparece subrayado.

Encendido de la luz de fondo

Cuando la luz de fondo se ha apagado automáticamente, basta con pulsar cualquiera de los botones del sistema para volver a encenderla.

Sugerencia

Es posible que la función Apagar automáticamente luz de fondo no se active con las operaciones siguientes:
– Durante la reproducción de vídeo
– Durante la reproducción de una presentación

Suspender automáticamente

Es posible ajustar el sistema para que ahorre energía entrando automáticamente en el modo de suspensión cuando permanece sin uso durante cierto período de tiempo.

No	El sistema no entra automáticamente en el modo de suspensión.
5 minutos	Entra en el modo de suspensión después de cinco minutos
10 minutos	Entra en el modo de suspensión después de diez minutos
15 minutos	Entra en el modo de suspensión después de quince minutos

El ajuste predeterminado del menú aparece subrayado.

Desactivación del modo de suspensión

Deslice hacia arriba el interruptor POWER/HOLD (alimentación/bloqueo) que encontrará en el lado derecho del sistema.

Sugerencia

Es posible que la función Suspender automáticamente no se active con las operaciones siguientes:
- Cuando el sistema está conectado con un adaptador AC
- Durante la reproducción de un juego
- Durante la reproducción de vídeo
- Durante la reproducción de música
- Durante la reproducción de una presentación

Ahorro de energía de WLAN

Puede ajustar el modo de alimentación de la función de red inalámbrica. Si selecciona "No", el sistema se comunicará a máxima potencia.

No	Comunicaciones ajustadas a la potencia máxima
Sí	Comunicaciones ajustadas al modo de ahorro de energía

El ajuste predeterminado del menú aparece subrayado.

Aviso

Teniendo en cuenta que, al ajustar el modo de ahorro de energía en "No", la batería se agota más rápidamente, resulta más conveniente dejarlo ajustado en "Sí" durante el uso normal.

Ajustes de sonido

Es posible apagar el Tono de la tecla y limitar el nivel del volumen.

AVLS (Automatic Volume Limiter System)

Es posible limitar el volumen máximo. De este modo, se evitan los escapes de sonido de los auriculares, así como los posibles peligros que podría ocasionar el hecho de que el usuario no pueda oír lo que pasa a su alrededor mientras lleva puestos los auriculares.

No	No establece ningún límite; permite que el volumen se ajuste de forma manual
Sí	Establece un límite para el volumen

El ajuste predeterminado del menú aparece subrayado.

Tono de la tecla

Es posible apagar el tono de la tecla (el sonido de confirmación que se emite al pulsar un botón).

No	No emite ningún sonido de confirmación
Sí	Emite un sonido de confirmación

El ajuste predeterminado del menú aparece subrayado.

Ajustes de seguridad

Es posible ajustar la configuración de las funciones de seguridad del sistema.

Cambiar contraseña

Cambia la contraseña de 4 dígitos requerida en la función "Nivel de control paterno". Esta contraseña es necesaria para las operaciones siguientes:
- Para cambiar la configuración del Nivel de control paterno.
- Para reproducir un UMD™ restringido por la configuración del Nivel de control paterno del sistema.
- Para cambiar la contraseña.

ES

Ajustes

Cambiar contraseña

1. **Seleccione (Ajustes de seguridad) en del menú principal y, a continuación, pulse el botón ⊗.**
2. **Seleccione "Cambiar contraseña" y, a continuación, pulse el botón ⊗.**
   Aparecerá la pantalla para escribir la contraseña.
3. **Con los botones de dirección, escriba la contraseña actual de 4 dígitos y, a continuación, pulse el botón ⊗.**
   Cuando cambie la contraseña por primera vez, deberá escribir "0000".
4. **Con los botones de dirección, escriba la nueva contraseña de 4 dígitos y, a continuación, pulse el botón ⊗.**
5. **Seleccione "Sí" y, a continuación, pulse el botón ⊗.**
   Ha cambiado la contraseña.

Sugerencia

Registre su contraseña para futura referencia.

Nivel de control paterno

Algunos productos de software UMD™ disponen de un nivel de control paterno predeterminado basado en el contenido. Es posible configurar el nivel de control paterno del sistema para restringir la reproducción de un UMD™ con un nivel superior al nivel establecido en el sistema.

Nivel de control paterno

El nivel de control paterno del sistema se puede apagar o ajustar en uno de los once niveles distintos.

No	Apaga el control paterno
11-1	Establece el nivel del contenido a restringir. El ajuste en "1" es el más restrictivo; "11" el menos restrictivo.

El ajuste predeterminado del menú aparece subrayado.

La combinación de los niveles de control paterno del sistema PSP™ y de UMD™ determinan si se puede visualizar o no un UMD™. La combinación de los dos niveles se muestra en la tabla que encontrará en la página 95.
Ejemplo: Si el nivel de control paterno del sistema PSP™ está ajustado en "5", en el sistema se puede reproducir un UMD™ con un nivel entre"1" y "5".

:Se puede visualizar el UMD™ :No se puede visualizar el UMD™

Para obtener más información acerca de los niveles de control paterno y los grupos de edades correspondientes, visite la página http://www.yourpsp.com o consulte el manual del software.

Sugerencias

- Se puede comprobar el nivel de control paterno de un UMD™ en "Información" en el menú de opciones de UMD™. En los UMD™ que no incluyan nivel de control paterno, el elemento "Nivel de control paterno" en "Información" mostrará "-".
- Un UMD™ que haya sido restringido por la función de control paterno se mostrará como (Contenido restringido).

Conexión USB

Puede transferir archivos desde un PC a una Memory Stick Duo™ insertada en el sistema PSP™ usando un cable USB disponible en el mercado. Observe, no obstante, que los archivos que pueden reproducirse se limitan a los formatos de archivo compatibles con el sistema.

Cables USB que se pueden utilizar con el sistema

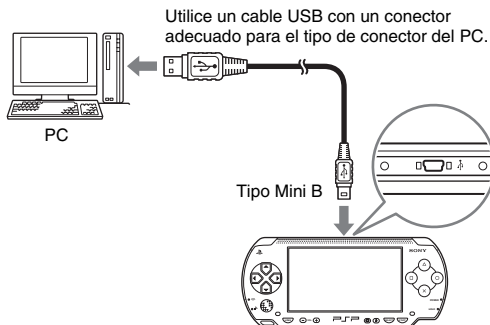
Es necesario utilizar un cable USB compatible con el conector de tipo Mini B para conectarlo al sistema.

Sugerencia

Es posible realizar la conexión a un PC que disponga de un sistema operativo que admita el almacenamiento masivo USB como, por ejemplo, los sistemas Windows® XP y Mac OS X.

Conexión del sistema y el PC con un cable USB

Es posible conectar un cable USB al sistema y al PC sin necesidad de apagarlos.

1 Conecte un cable USB al sistema y al PC.

2 Seleccione (Conexión USB) en del menú principal y, a continuación, pulse el botón ⊗.

El PC detectará la Memory Stick Duo™ insertada en el sistema PSP™.

Aviso

No formatee una Memory Stick Duo™ en un PC, ya que es posible que el sistema no pueda volver a reconocerlo.

Ajustes de la red

Es posible ajustar la configuración de red para permitir la conexión a una red de área local inalámbrica (WLAN). Existen dos modos de WLAN.

> **Advertencia**
> Se debe desactivar el interruptor WLAN en sitios concurridos, por ejemplo en un tren. Si hubiera una persona cerca que usara marcapasos, es posible que éste se viera afectado por las ondas radiofónicas.

Modo Ad hoc

En este modo, es posible comunicarse directamente con otros sistemas PSP™. Para establecer una conexión en el modo ad hoc, los dos sistemas PSP™ deben estar ajustados en "Automático" o en el mismo canal. Si desea obtener más información, consulte las instrucciones suministradas con el software compatible con el modo ad hoc.

Comunicación con otros sistemas PSP™ mediante WLAN

Automático	Cambia automáticamente al canal óptimo para la comunicación
Ch 1, Ch 6 o Ch 11	Realiza la comunicación por el canal especificado

El ajuste predeterminado del menú aparece subrayado.

Sugerencia

Si aparece en el paquete de software, este icono indica que el título del software es compatible con las funciones WLAN en modo Ad hoc.

Modo infraestructura

En este modo, es posible conectar el sistema PSP™ a una red a través de un punto de acceso a la WLAN.
Este modo se utiliza para funciones como Actualización de red (••▶ página 105).

Sugerencia

Si aparece en el paquete de software, este icono indica que el título del software es compatible con las funciones WLAN en modo infraestructura.

Elementos requeridos

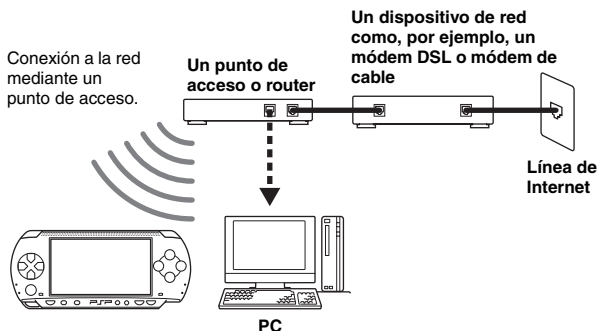
Generalmente, se requieren los elementos siguientes para configurar el sistema para la conexión a la red y para realizar una actualización de la misma.

- Suscripción a un proveedor de servicios de Internet
- Un dispositivo de red como, por ejemplo, módem DSL o de cable
- Un punto de acceso a la WLAN o un router de banda ancha inalámbrico
- Un PC
- Ajustes usados para el SSID, cifrado WEP y clave WEP, tal como se especificó cuando el punto de acceso inalámbrico fue configurado

Sugerencias

- Un punto de acceso a la WLAN es un dispositivo que se utiliza para la conexión a una red inalámbrica.
- SSID y las claves WEP son tipos de información de red inalámbrica. Pueden ser requeridos cuando se conecte a un punto de acceso o a un router. Generalmente, esta información se establece en el punto de acceso o router mediante un PC. Si desea obtener información detallada, consulte las instrucciones suministradas con el punto de acceso o router.

Ejemplo de una configuración de red

Las conexiones del equipo de red y los métodos de configuración varían en función del equipo que se usa.

Creación de una nueva conexión de red

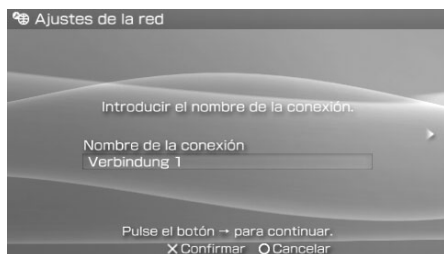
Es posible ajustar la configuración de red para realizar la conexión a un punto de acceso y guardar los datos de la conexión a la red en el sistema. Se pueden guardar hasta diez conexiones.

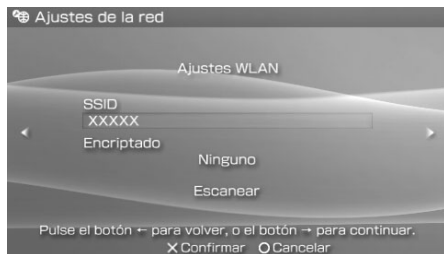
1 **Seleccione (Ajustes de la red) en del menú principal y, a continuación, pulse el botón ⊗.**

2 **Seleccione "Modo infraestructura" y, a continuación, pulse el botón ⊗.**

3 **Seleccione "Nueva conexión" y, a continuación, pulse el botón ⊗.**

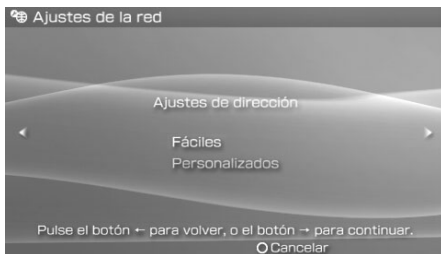
4 Escriba un nombre para la conexión de red.

Al pulsar el botón ⊗, aparecerá un teclado en la pantalla (••▶ página 108), donde podrá escribir los caracteres para el nombre. Puede escribir el nombre que desee para la conexión de red.

Cuando haya introducido los ajustes, pulse el botón hacia la derecha para pasar a la siguiente pantalla.

5 Indique la información de los ajustes para el punto de acceso.

Esta pantalla se utiliza para indicar la información de los ajustes enumerados más abajo. Consulte las instrucciones suministradas con el punto de acceso o router para obtener información detallada.

SSID	Indica los ajustes de SSID para el punto de acceso.
Encriptado	Si ha configurado una clave WEP para el punto de acceso, utilice los botones de dirección y seleccione "WEP". A continuación, escriba la clave WEP. Cuando escriba la clave WEP, aparecerá en la pantalla como "********".
Escanear	Busca y muestra una lista de puntos de acceso (o redes inalámbricas) con sus SSID correspondientes y el estado de la clave WEP.

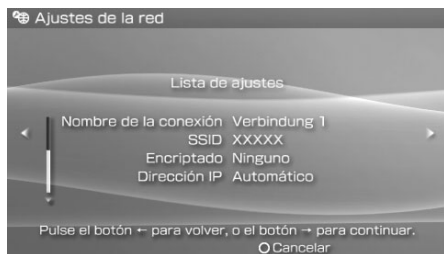
Cuando haya seleccionado los ajustes, pulse el botón hacia la derecha para pasar a la siguiente pantalla.

6 Seleccione el método de configuración de dirección.

Esta pantalla se utiliza para seleccionar los ajustes enumerados más abajo. La mayoría de las redes domésticas permitirán el uso de los valores que aparecen en el apartado denominado "Fáciles" (ésta es la configuración recomendada).

Fáciles	La información siguiente se ajusta automáticamente. - Método de configuración de dirección IP: Automático - Método de configuración de DNS: Automático - Servidor proxy: No usar
Personalizados	Es posible indicar manualmente información detallada de la configuración, tal como la que se utiliza con una red IP estática. Si desea obtener más información, consulte las instrucciones suministradas con el dispositivo de red o la información que le ofrece su proveedor de servicios de Internet.

Cuando haya seleccionado los ajustes, pulse el botón hacia la derecha para pasar a la siguiente pantalla.

7 Compruebe la configuración.

Esta pantalla muestra los detalles de configuración. Si fuera necesario, pulse el botón hacia la izquierda para volver a las pantallas anteriores y corregir cualquier ajuste.

Cuando haya seleccionado los ajustes, pulse el botón hacia la derecha para pasar a la siguiente pantalla.

8 Guarde la conexión.

Pulse el botón ⊗ para guardar la conexión del sistema.

9 Pruebe la conexión.

Antes de probar la conexión, compruebe que el interruptor WLAN del sistema PSP™ está encendido.
Seleccione "Probar conexión" y, a continuación, pulse el botón ⊗. El sistema se conectará al punto de acceso seleccionado.

10 Confirme los resultados de la prueba de conexión.

Si la conexión se ha realizado correctamente, se visualizará información acerca de la conexión de red. Pulse el botón ◎ para finalizar la prueba de conexión.

Sugerencias

- El sistema también realizará una prueba de conexión a Internet tras la conexión a un punto de acceso. Los resultados de la prueba de conexión a Internet se mostrarán en la pantalla de resultados de la conexión.
- Si la prueba de conexión falla, siga las instrucciones de la pantalla para comprobar la configuración. La configuración de la red para la conexión se puede modificar desde el menú de opciones (••▶página 104). Si desea obtener más información, consulte las instrucciones suministradas con el dispositivo de red o por su proveedor de servicios de Internet.

- Si la información de dirección IP y DNS se obtiene mediante un servidor DHCP, seleccione "Automático" para ambos ajustes.
- Según la configuración del punto de acceso, es posible que necesite indicar la dirección MAC del sistema para conectarse a la red. La dirección MAC del sistema se puede verificar en "Información del sistema" (••▶ página 88).

Menú de opciones de la configuración de conexión a la red

Cuando el menú de opciones se muestra en Modo infraestructura, se pueden editar o eliminar las conexiones de red guardadas en el sistema.

1 Seleccione (Ajustes de la red) en del menú principal y, a continuación, pulse el botón ⊗.

2 Seleccione "Modo infraestructura" y, a continuación, pulse el botón ⊗.

3 Seleccione una conexión y, a continuación, pulse el botón △.

Se muestran los elementos de la lista siguiente. Seleccione la operación que desea realizar y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Editar	Cambia la configuración de una conexión de red guardada en el sistema*
Probar conexión	Prueba la conexión con un punto de acceso
Eliminar	Elimina una conexión de red
Información	Visualiza información acerca de la conexión de red

* Si desea obtener instrucciones detalladas, consulte el apartado "Creación de una nueva conexión de red" (••▶ página 100).

Actualización de red

Es posible actualizar el software del sistema con la función Actualización de red.

Proceso de actualizaciones de red

Conexión a la red
La conexión se realiza con un punto de acceso a la LAN inalámbrica.
Active el interruptor WLAN del sistema.

Descarga (recepción de datos)
Se descargan los datos de actualización de la red. Los datos de actualización se guardan en la Memory Stick Duo™ insertada en el sistema.

Actualización (actualización de software)
Se actualiza el software del sistema con los datos guardados en una Memory Stick Duo™.

Aviso

Durante la actualización:
– no extraiga la Memory Stick Duo™
– no apague el sistema
– no ponga el sistema en modo de suspensión
El software del sistema se dañará si se interrumpe la actualización.

Cómo iniciar una actualización de red

Es posible conectarse a la red con un punto de acceso para descargar los datos de actualización.

1 Conecte el adaptador AC en el sistema.

La actualización no puede completarse si el adaptador AC no está conectado.

2 Seleccione (Actualización de red) en del menú principal y, a continuación, pulse el botón ⊗.

3 Seleccione una conexión y, a continuación, pulse el botón ⊗.

El sistema se conectará a la red mediante el punto de acceso seleccionado. Si no ha creado y guardado ninguna conexión, seleccione "Nueva conexión" y, a continuación, pulse el botón ⊗ para visualizar la pantalla de configuración (••▶ página 100).

4 Descargue los datos de actualización.

Cuando se conecta a la red, el sistema busca automáticamente los datos de actualización más recientes. Siga las instrucciones de la pantalla para descargar los datos de actualización e iniciar la actualización.

Sugerencia

Se puede acceder a los datos de actualización guardados en una Memory Stick Duo™ desde (Juego). La actualización comienza al seleccionar los datos de actualización y pulsar el botón ⊗.

Menú de opciones Actualización de red

Cuando se muestra el menú de opciones, se pueden editar o eliminar las conexiones guardadas en el sistema.

1 Seleccione (Actualización de red) en del menú principal y, a continuación, pulse el botón ⊗.

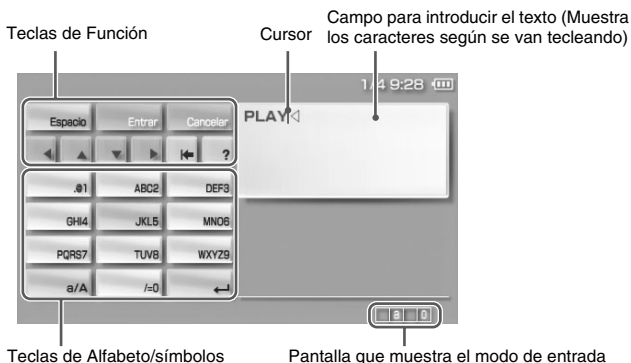
2 Seleccione la conexión y, a continuación, pulse el botón △.

Aparecerán los elementos siguientes. Seleccione la operación que desea realizar y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Conectar	Se conecta a un punto de acceso
Editar	Cambia la configuración de una conexión de red guardada en el sistema*
Eliminar	Elimina una conexión de red
Información	Muestra información acerca de la conexión de red

* Si desea obtener instrucciones detalladas, consulte el apartado "Creación de una nueva conexión de red" (••▶página 100).

Cómo usar el teclado

Usted puede usar el teclado de la pantalla para introducer texto, como por ejemplo indicar un apodo para el sistema PSP™ o introducir información de conexión a la red.

Lista de funciones en el panel de control

Teclas del teclado	Función
Espacio	Introduce un espacio
Entrar	Confirma los caracteres que han sido tecleados pero no introducidos, y permite salir del teclado
Cancelar	Cancela los caracteres que han sido tecleados pero no introducidos, y permite salir del teclado
◀ ▲ ▼ ▶	Mueve el cursor
⇤	Borra el carácter a la izquierda del cursor
?	Despliega un diagrama que muestra los botones del sistema y su uso
a/A	Cambia entre mayúsculas y minúsculas

Teclas del teclado	Función
↵	Introduce una separación en la línea*

* Esta tecla se muestra solamente cuando pueden introducirse dos o más líneas.

Cambio del modo de entrada

El número de modos de entrada disponibles varía dependiendo del idioma seleccionado. Cada vez que pulsa el botón para seleccionar, el modo de entrada cambia entre las opciones del diagrama que se muestra abajo:

Modo de entrada	Pantalla del modo de entrada	Ejemplos de los caracteres que puede introducir
Letras y números	a 0	a b c d e
Números solamente	0	1 2 3 4 5

Sugerencia

El idioma para el teclado en la pantalla está enlazado al Idioma del sistema seleccionado en la definición de ajustes del sistema. Por ejemplo, si el Idioma del sistema está Japonés, el teclado japonés aparecerá en la pantalla. El tipo de caracteres que usted introduzca varía dependiendo del idioma seleccionado.

Introducción de caracteres

Esta sección le demostrará cómo introducir texto usando la palabra "PLAY" como ejemplo.

1 Seleccione PQRS7, y pulse el botón ⊗ varias veces hasta que aparezca la letra "P".

Cada vez que pulse el botón ⊗, el carácter introducido en el campo de entrada de texto se cambiará.

2 Seleccione JKL5, y pulse el botón ⊗ varias veces hasta que aparezca la letra "L".

3 **Seleccione ABC2, y pulse el botón ⊗ varias veces hasta que aparezca la letra "A".**

4 **Seleccione WXYZ9, y pulse el botón ⊗ varias veces hasta que aparezca la letra "Y".**

5 **Seleccione Entrar, y pulse el botón ⊗.**

Los caracteres que usted introdujo se confirmarán. Seleccione Entrar otra vez, y pulse el botón ⊗ para salir del teclado.

Sugerencia

Si usted seleccionó la tecla a/A mientras introducía los caracteres, usted puede cambiar entre mayúsculas y minúsculas.

Introducción de símbolos

Usted puede introducir símbolos como "." y "?" al seleccionar las teclas particulares, mientras introduce los caracteres.

Modo de entrada	Tecla de alfabeto/símbolo
Letras y números	.@1 /=0

Soportes compatibles

El sistema PSP™ permite utilizar los tipos de soportes que se enumeran a continuación.
En este manual se utiliza el término "Memory Stick Duo™" para hacer referencia a todos los tipos de Memory Stick™ de la tabla siguiente.

Tipo	Logotipo
UMD™	UMD UNIVERSAL MEDIA DISC
Memory Stick Duo™	MEMORY STICK DUO
MagicGate™ Memory Stick Duo™ *1	MEMORY STICK DUO MAGICGATE
Memory Stick Duo™ (MagicGate™/compatible con transferencia de datos de alta velocidad) *1 *2	MEMORY STICK DUO MAGICGATE
Memory Stick PRO Duo™ *1 *2	MEMORY STICK PRO DUO MAGICGATE

*1 Compatible con MagicGate™

*2 Compatible con transferencia de datos de alta velocidad a través de una interfaz paralela. La velocidad de transferencia de datos real variará en función del dispositivo compatible con Memory Stick Duo™.

Sugerencias

- No se garantiza el rendimiento de ningún soporte Memory Stick™.
- Si se formatea una Memory Stick Duo™ en un dispositivo que no sea el sistema PSP™ como, por ejemplo, un PC, es posible que el sistema no lo reconozca. Si esto pasa, formatee de nuevo la Memory Stick Duo™ usando el sistema PSP™.

UMD™

El UMD™ contiene un código de región que se asigna a cada región de venta. El sistema puede reproducir el software UMD™ con la marca de código de región "ALL" o "2".

Memory Stick™

Existen dos tamaños de Memory Stick™: el estándar y otro más pequeño. El sistema PSP™ es compatible con la Memory Stick Duo™ más pequeña. No podrá utilizar una Memory Stick™ de tamaño estándar con el sistema.

Adaptador para Memory Stick Duo

El adaptador para Memory Stick Duo (MSAC-M2: producto de Sony que se vende por separado) permite utilizar una Memory Stick Duo™ con dispositivos que admiten Memory Stick™ de tamaño estándar.

Memory Stick Duo™ compatible con MagicGate™

La Memory Stick Duo™ compatible con MagicGate™ ha sido diseñada con una parte dentada (consulte la figura A) para diferenciarla de la Memory Stick Duo™ estándar al tocarla.

MagicGate

MAGICGATE es un término de tecnología de protección de los derechos de autor desarrollada por Sony Corporation.

> MAGICGATE no garantiza la compatibilidad con otros productos que lleven la marca comercial "MagicGate".

Transferencia de datos paralela (transferencia de datos de alta velocidad)

La transferencia de datos paralela es una tecnología de transferencia de datos de alta velocidad que permite el uso simultáneo de diversos conectores de entrada/ salida de datos en la Memory Stick™ (interfaz paralela).

Formatos que pueden reproducirse

El sistema PSP™ puede reproducir los siguientes formatos:

Categoría de contenido	Formato	Características
Vídeo	MPEG-4 (archivo de vídeo MP4 compatible con el formato de vídeo de la Memory Stick)	Formato de compresión de vídeo
Música	ATRAC3plus™ (incluido ATRAC3™)	Tecnología de compresión de audio desarrollada por Sony Corporation
	MP3	Formato de compresión de audio
Foto	JPEG (compatible con DCF2.0/ Exif2.21)	Formato estándar de compresión de imágenes fijas como, por ejemplo, las utilizadas en cámaras digitales de imágenes fijas

Sugerencia

En función del tipo de datos, es posible que parte de los datos no puedan reproducirse.

Especificaciones

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

PSP™ (PlayStation®Portable)

Pantalla LCD	Tipo transparente de 4,3 pulgadas (16:9), unidad TFT Visualización aproximada de 16.770.000 colores
Sonido	Altavoces estéreo
Unidad de disco interna	Unidad UMD™ de sólo lectura
Interfaz	Conector DC IN 5V Terminales de recarga Conector para auriculares Puerto IR USB de alta velocidad Conector DC OUT Ranura para Memory Stick Duo™ LAN inalámbrica (IEEE 802.11b)
Compresores-descompresores compatibles	Vídeo UMD™: H.264/MPEG-4 AVC Main Profile Level3 Memory Stick™: MPEG-4 SP, AAC Música UMD™: Linear PCM, ATRAC3plus™ Memory Stick™: ATRAC3plus™, MP3 (MPEG1/2 Layer3) Foto JPEG (conforme a DCF2.0/Exif2.21)
Fuente de alimentación	Adaptador AC: cc 5,0 V Batería recargable: batería recargable de iones de litio
Duración de la batería	Consulte la página 38
Consumo máximo de energía	Aprox. 6 W (durante la carga)
Dimensiones externas	Aprox. 170 × 74 × 23 mm (anchura × altura × profundidad) (sin incluir la mayor proyección)
Peso	Aprox. 280 g (incluida la batería)
Temperatura del entorno en funcionamiento	De 5 °C a 35 °C

Láser UMD™

Longitud de onda	655-665 nm
Alimentación	Máx. 0,28 mW
Tipo	Semiconductor, continuo

Conexión a red inalámbrica

Estándar	IEEE 802.11b
WEP	128 bits/64 bits
Formato de modulación	DS-SS (compatible con IEEE 802.11b)

Adaptador AC (PSP-104)

Entrada	ca de 100 a 240 V, 50/60 Hz
Salida	cc 5 V, max 2000 mA
Dimensiones externas	Aproximadamente 46 × 22 × 76 mm (anchura × altura × profundidad) (sin incluir la mayor proyección)
Peso	Aprox. 210 g

Batería (PSP-110)

Tipo de batería	Batería recargable de iones de litio
Voltaje	cc 3,6 V
Capacidad	1800 mAh

Contenido

Consulte la página 18.

■ Auriculares

Los auriculares protectores están especialmente diseñados para limitar el nivel de presión de sonido a 90 dB.

■ Memory Stick Duo™

- Compatible con MagicGate™
- Capaz de realizar la transferencia de datos paralela (transferencia de datos de alta velocidad). Este tipo de transferencia de datos de alta velocidad sólo se puede utilizar con dispositivos compatibles. La velocidad de la transferencia variará en función del dispositivo que se utilice.
- La Memory Stick Duo™ incluye la capacidad real que puede utilizarse (espacio total) y el espacio reservado para los archivos del sistema. El espacio total del producto suministrado es de aproximadamente 30 MB.

Software

Software developed by the NetBSD Foundation, Inc. and its contributors is used for the communication functions of this product. For more information, see http://www.scei.co.jp/psp-license/pspnet.txt

Este producto incorpora la tecnología de compresión de textura S3TC bajo licencia de S3 Graphics, Co., Ltd.

This product includes RSA BSAFE Cryptographic software from RSA Security Inc. RSA is a registered trademark of RSA Security Inc. BSAFE is a registered trademark of RSA Security Inc. in the United States and/or other countries.

U.S. and foreign patents licensed from Dolby Laboratories.

MPEG Layer-3 audio coding technology and patents licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.

Una parte del software del sistema PSP™ requiere el aviso de derechos de autor:

> This software is based in part on the work of the Independent JPEG Group.

Marcas comerciales

"", "PlayStation" y "△○×□" son marcas comerciales registradas, y "" y "UMD" son marcas comerciales de Sony Computer Entertainment Inc.

"" y "XMB" son marcas comerciales de Sony Corporation y Sony Computer Entertainment Inc.

"SONY" y "" son marcas comerciales registradas de Sony Corporation. Asimismo, "Memory Stick Duo", "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick", "", "MagicGate", "ATRAC3plus" y "ATRAC3" son marcas comerciales de la misma empresa.

ATOK is a registered trademark of JUSTSYSTEM CORP in Japan and other countries.

Windows es una marca comercial registrada o una marca comercial de Microsoft Corporation en los EE.UU. y otros países.

Mac OS es una marca comercial registrada de Apple Computer en los EE.UU. y otros países.

Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Acerca del control de exportación nacional

Este producto podría estar regulado por la legislación de control de exportación nacional. Cumpla los requisitos de esta legislación y de cualquier otra ley aplicable en cualquier jurisdicción en relación con este producto.

Solución de problemas

Revise esta sección si tiene problemas a la hora de utilizar el sistema PSP™. Si persiste algún problema, llame al servicio de atención al cliente de PSP™ que le corresponda y que encontrará en cualquier manual de software de formato PSP™.

Problemas relacionados con la alimentación, batería y carga

La alimentación no se activa.

➡ Compruebe que el sistema esté encendido.

➡ Compruebe que la batería está cargada (••▶ página 37).

➡ Compruebe que la batería se ha insertado correctamente (••▶ página 24).

La batería no se carga o no se recarga completamente.

➡ Compruebe que el adaptador AC y el cable de alimentación AC se hayan insertado correctamente en el sistema y en la toma de corriente eléctrica.

➡ Compruebe que la función WLAN no está en uso durante la carga. No es posible cargar la batería cuando la función WLAN está en uso.

➡ Compruebe que está utilizando el adaptador AC adecuado para este producto.

➡ Compruebe que el conector del adaptador AC está limpio. De lo contrario, límpielo con un paño seco y suave.

➡ Si carga la batería en un lugar extremadamente frío, es posible que la batería tarde más tiempo en cargarse.

➡ Es posible que exista un problema con la batería. Pruebe a utilizar una batería de repuesto compatible con el sistema PSP™, si dispone de una.

La carga de la batería dura poco tiempo.

➡ Si utiliza el sistema en lugares extremadamente fríos o calientes, es posible que la carga se agote antes. Evite el uso del sistema en estos entornos.

➡ Es posible que exista un problema con la batería. Pruebe a utilizar una batería de repuesto compatible con el sistema PSP™, si dispone de una.

El indicador POWER (alimentación) de la parte frontal del sistema está encendido, pero la pantalla LCD no muestra ninguna imagen.

➡ Compruebe que la luz de fondo de la pantalla LCD no esté apagada. Si lo está, pulse uno de los botones del sistema para encenderla.

La batería pierde energía incluso cuando el sistema está apagado.

➡ Dado que la energía de la batería se usa incluso cuando el sistema está apagado, se recomienda cargar la batería con frecuencia. Asimismo, extraiga la batería del sistema cuando no vaya a utilizarlo durante un período prolongado.

Pantalla

La pantalla se vuelve oscura repentinamente.

➡ Compruebe el ajuste Apagar automática- mente luz de fondo. Si está ajustado en activada, la luz de fondo se apagará cuando transcurra el período especificado. Pulse cualquiera de los botones del sistema para encender la pantalla (••▶página 90).

➡ Revise el ajuste Suspender Automáticamente. Si está activado, la pantalla se oscurecerá después de un cierto período de tiempo (••▶página 91).

La pantalla se oscurece, por lo que resulta difícil distinguir las imágenes.

➡ En función del ángulo de visión, es posible que la pantalla aparezca oscura. Utilice el botón de pantalla de la parte frontal del sistema para ajustar el brillo (••▶página 36).

La pantalla contiene puntos negros, rojos, azules y verdes que no desaparecen.

➡ Las pantallas LCD se fabrican con una tecnología de gran precisión aunque, en algunos casos, es posible que aparezcan puntos negros, o que permanezcan en la pantalla puntos rojos, azules o verdes. No se trata de un fallo de funcionamiento. Si desea obtener información detallada, consulte el apartado "Precauciones" (••▶página 11).

El color de fondo del menú principal ha cambiado.

➡ Cuando el mes cambia, o si usted cambia el mes en "Ajustes de fecha y hora", el color del fondo cambiará automáticamente (••▶ página 89).

Sonido

No hay sonido.

➡ Compruebe que el volumen no está ajustado a cero. Pruebe a aumentar el volumen (••▶ páginas 19, 23).

➡ Compruebe que el ajuste de silenciamiento no esté activado. Pulse el botón de sonido de la parte frontal del sistema para desactivar el ajuste de silenciamiento (••▶ página 35).

➡ Si conecta unos auriculares, el sistema no emitirá ningún sonido a través de los altavoces.

➡ Consulte "La calidad del sonido es deficiente." (más abajo) para obtener más información.

El volumen no aumenta.

➡ Compruebe que la función AVLS está desactivada. Si está activada, la función AVLS limita el volumen máximo de los auriculares (••▶ página 92).

➡ Los auriculares protectores están especialmente diseñados para limitar el nivel de presión de sonido a 90 dB.

La calidad del sonido es deficiente.

➡ Si utiliza el sistema en un lugar sujeto a vibraciones o si el sistema se encuentra cerca de objetos con imanes intensos como, por ejemplo, un televisor, es posible que el sonido se oiga distorsionado y que aumente el ruido de fondo. Pruebe a trasladar el sistema a otro lugar.

UMD™

El sistema no reconoce el UMD™.

➡ Compruebe que ha insertado correctamente el UMD™ (con la etiqueta de cara a la parte posterior del sistema, etc.). Pruebe a retirar el UMD™ y, a continuación, volver a insertarlo.

➡ Compruebe que la superficie grabada del UMD™ está limpia. Si no es así, límpiela con un paño suave (••▶ página 15).

El UMD™ no se reproduce correctamente.

➡ Si se produce condensación de humedad, extraiga el UMD™ del sistema y no utilice el sistema durante varias horas hasta que la condensación se evapore (••▶ página 15).

Memory Stick Duo™

La Memory Stick Duo™ no se puede insertar.

➡ Asegúrese de insertar la Memory Stick Duo™ correctamente (••▶ página 32).

El sistema no reconoce la Memory Stick Duo™.

➡ Si se ha formateado la Memory Stick Duo™ con un PC, es posible que el sistema no la reconozca. Tras copiar los datos importantes al PC, vuelva a formatear la Memory Stick Duo™ con el sistema. Si desea obtener información detallada, consulte el apartado "Formatear Memory Stick™" (••▶ página 87).

➡ Compruebe que la Memory Stick Duo™ se ha insertado correctamente. Pruebe a retirar la Memory Stick Duo™ y, a continuación, volver a insertarla.

➡ Compruebe que el conector de la Memory Stick Duo™ está limpio. De lo contrario, es posible que los datos no se carguen correctamente. Limpie el conector con un bastoncillo de algodón.

➡ Compruebe que la Memory Stick Duo™ es compatible con el sistema (••▶ página 111).

El sistema no puede guardar o cargar los datos.

➡ Compruebe que haya suficiente espacio libre en la Memory Stick Duo™ para guardar los datos (••▶ página 43).

➡ Es posible que exista un problema con la Memory Stick Duo™. Pruebe a usar otra Memory Stick Duo™, si dispone de una.

Vídeo

El vídeo del UMD™ no funciona.

➡ Si el programador de software ha configurado las condiciones de reproducción, es posible que el vídeo del UMD™ no se reproduzca de la forma descrita en este manual.

Los vídeos no se reproducen.

➡ En función de la tasa de bits, es posible que algunos vídeos no se puedan reproducir con el sistema. Compruebe que los archivos de vídeo se han convertido con una tasa de bits de 768 kbps o inferior.

El sistema no reconoce parte de los datos de vídeo.

➡ Los datos de vídeo que tengan un formato de archivo no compatible con el sistema no se reconocerán (••▶página 113).

➡ Si se ha cambiado el nombre de archivo o carpeta de la Memory Stick Duo™, o el archivo o carpeta se han movido a una ubicación diferente mediante un PC, es posible que el sistema no los reconozca.

Música

La música no se reproduce.

➡ Es posible que las pistas que tengan fecha de caducidad o un número limitado de reproducciones no se reproduzcan con el sistema.

➡ Cuando reproduzca datos ATRAC3plus™, deberá utilizar un software compatible con funciones de protección de derechos de autor para transferir los datos a una Memory Stick Duo™ (••▶página 66).

Las pistas de otros grupos no se reproducen.

➡ Compruebe que la función de modo de grupo está desactivada. Si está activada, sólo podrán reproducirse las pistas de un único grupo.

El sistema no reconoce los datos de música.

➡ Compruebe que el archivo MP3 se ha guardado en la carpeta correcta de la Memory Stick Duo™ (••▶ página 68).

➡ Los datos de música que se hayan guardado o grabado con un formato de archivo no compatible con el sistema no se reconocerán (••▶ página 113).

No se puede borrar un grupo de la Memory Stick Duo™.

➡ Si el grupo contiene datos que no son de música, no se podrá borrar.

Foto

No se muestran las imágenes.

➡ Es posible que algunas imágenes no se puedan visualizar, en función del tamaño de los datos de la imagen.

➡ Si las imágenes se han editado con un PC, es posible que no se puedan visualizar.

El sistema no reconoce los datos de imágenes.

➡ Compruebe que los datos se han guardado en la carpeta correcta de la Memory Stick Duo™ (••▶ página 81).

➡ Si se ha cambiado el nombre de archivo o carpeta de la Memory Stick Duo™, o el archivo o carpeta se han movido a una ubicación diferente mediante un PC, es posible que el sistema no los reconozca.

➡ Las imágenes que tengan un formato de archivo no compatible con el sistema PSP™ no se reconocerán (••▶ página 113).

No se puede borrar una carpeta de la Memory Stick Duo™.

➡ Si la carpeta contiene datos que no son de imágenes, no se podrá borrar.

LAN inalámbrica

No se puede establecer una conexión a la red.

➡ Compruebe que el interruptor WLAN de la parte izquierda del sistema (••▶ página 22) está activado.

➡ Ajuste el modo de ahorro de energía de WLAN en No (••▶ página 91). De este modo, el sistema podrá establecer la comunicación con la máxima potencia.

➡ Es posible que haya demasiada distancia entre el punto acceso a la LAN inalámbrica y el sistema, o entre el sistema y el otro reproductor.

➡ Compruebe que los ajustes de la red (••▶ página 99) sean correctos. Consulte las instrucciones suministradas con el equipo de red y las suministradas por su proveedor de servicios de Internet para realizar la configuración correcta de la red.

➡ En función del ajuste del punto de acceso a la LAN inalámbrica, es posible que necesite introducir la dirección MAC del sistema (••▶ página 88).

➡ Cuando establezca la comunicación con otro sistema en modo ad hoc, ambos sistemas deberán tener ajustado el mismo canal (••▶ página 98).

Auriculares con mando a distancia

No se emite ningún sonido o la calidad del sonido a través de los auriculares es deficiente.

➡ Compruebe que los auriculares están completamente insertados en el sistema (••▶ página 27).

➡ Compruebe que el conector para auriculares y la clavija de los auriculares están limpios. De lo contrario, límpielos con un paño seco y suave. Consulte también "No hay sonido".

El mando a distancia no funciona.

➡ Compruebe que ha conectado completamente los auriculares en el sistema (••▶ página 27).

➡ Compruebe que el mando a distancia no se encuentra en modo de espera. De lo contrario, desactive dicho modo (••▶ página 23).

Otros problemas

El sistema o el adaptador AC están calientes.

➡ Durante el uso, es posible que el sistema o el adaptador AC se calienten. No se trata de un fallo de funcionamiento.

El sistema está encendido, pero no funciona.

➡ Compruebe que el sistema no está en modo de espera. Si lo está, deslice hacia arriba el interruptor POWER/HOLD (alimentación/bloqueo) para desactivar el modo de espera (••▶página 33).

➡ Pruebe a desplazar el interruptor POWER/HOLD (alimentación/bloqueo) hacia arriba y manténgalo así hasta que se apague el indicador POWER (alimentación). El sistema se apagará completamente. A continuación, vuelva a encenderlo.

El sistema no funciona correctamente.

➡ Es posible que la electricidad estática y otros efectos similares afecten al funcionamiento del sistema. Retire la batería y el adaptador AC, espere unos 30 segundos y, por último, reinicie el sistema.

No se oyen tonos de tecla al pulsar los botones.

➡ Compruebe que la función Tono de la tecla está activada (••▶página 92).

La fecha y la hora se han restablecido.

➡ Si la batería no se recarga y acaba agotándose o si se sustituye la batería, es posible que los ajustes de fecha y hora se restablezcan. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para ajustar la fecha y hora.

El PC no reconoce el sistema PSP™ cuando está conectado con un cable USB.

➡ Cuando utilice un concentrador USB u otros dispositivos, en función del entorno operativo del PC, es posible que el equipo no reconozca la Memory Stick Duo™ insertada en el sistema PSP™. Intente conectar el sistema PSP™ directamente al PC con un cable USB.

Ha olvidado su contraseña.

➡ Debe restaurar los ajustes de sistema con los que éste presentaba en el momento de comprarlo. Tras hacerlo, la contraseña de control paterno regresará al valor "0000" y podrá cambiarla (••▶página 93). Preste atención cuando restaure los ajustes a los valores predeterminados, ya que si lo hace no podrá recuperar los ajustes de foto, vídeo y otras opciones. Para más detalles, consulte los apartados de "Restablecer ajustes predeterminados" (••▶página 88) y "Ajustes del sistema PSP™" (••▶página 82).

GARANTÍA

GARANTÍA

Gracias por adquirir este Producto. El término "Producto" hace referencia al sistema PSP™. Esta Garantía no cubre ningún software, tanto si venía incluido con este Producto como si no.

Sony Computer Entertainment Europe Ltd ("SCEE") garantiza que este Producto no presenta defectos de material o fabricación que puedan provocar un fallo del Producto durante el uso normal de acuerdo con las condiciones establecidas a continuación y se compromete, durante un período de 1 (un) año a partir de la fecha de compra original, a reparar o (a discreción de SCEE) sustituir cualquier componente de este Producto, de manera gratuita, siempre que el fallo se deba un defecto de material o fabricación. En caso de sustituir el producto, se sustituirá por un componente o unidad nuevo o renovado, a discreción de SCEE, que estará en garantía durante el resto del período de garantía original.

Esta Garantía complementa sus derechos legales como consumidor (según la legislación aplicable) y no los afecta de ningún modo.

Esta Garantía se la proporciona Sony Computer Entertainment Europe Ltd, con domicilio en 30 Golden Square, Londres, W1F 9LD, Reino Unido.

IMPORTANTE

1. Si necesita reclamar durante el período de Garantía, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente (facilitado en el presente manual de software PSP™) para que le den instrucciones sobre la devolución y otras indicaciones.
2. Esta Garantía sólo es válida:
   i. en Austria, Bélgica, Francia, Alemania, Italia, Luxemburgo, Holanda, Portugal, España y Suiza; y
   ii. cuando se presente el recibo o la factura original o cualquier otro comprobante de compra (que indique la fecha de la compra y el nombre del establecimiento donde se adquirió el Producto) junto con el Producto defectuoso (y éste no haya sido modificado o dañado desde la fecha de compra original); y
   iii. cuando no se haya dañado, modificado o retirado el sello de la Garantía y el número de serie del Producto.

3. Para evitar daños en los soportes de almacenamiento de datos extraíbles o periféricos, así como la pérdida o borrado de los mismos, extráigalos antes de entregar el producto para un servicio de garantía.
4. No se podrá presentar ninguna reclamación bajo esta Garantía cuando el producto esté dañado como resultado de:
   i. un uso comercial, accidentes, desgaste y deterioro razonables, negligencia, abuso o mala utilización (incluyendo, sin limitación, los casos en los que este Producto no se utilice para su finalidad normal y/o conforme a las instrucciones de uso y mantenimiento, o la instalación o el uso de forma contraria a las normas técnicas o de seguridad aplicables en el ámbito local);
   ii. su utilización con cualquier periférico no autorizado (incluyendo, sin limitación, dispositivos de mejora del juego, adaptadores y dispositivos de alimentación);
   iii. cualquier adaptación, ajuste o alteración del Producto, realizada por cualquier razón, independientemente de si se ha realizado correctamente;
   iv. tareas de mantenimiento o reparaciones que no hayan sido realizadas por el personal de servicio técnico autorizado de SCEE; o
   v. uso en combinación con software no autorizado, infección de virus, incendios, inundaciones o cualquier otro desastre natural.
5. En los casos permitidos por la legislación aplicable, esta Garantía será el único remedio exclusivo en relación con defectos encontrados en este Producto y queda excluida cualquier otra garantía, término o condición, expresa o implícita por cualquier normativa o de otro modo, con respecto a este Producto, y ni SCEE ni ninguna otra entidad de Sony, ni sus proveedores ni centros de asistencia autorizados, serán responsables de ninguna pérdida ni daño especial, accidental, indirecto o consecuente.

Si este Producto necesitara cualquier reparación que no quede cubierta por esta Garantía, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente local para obtener información. Si su país de residencia no es ninguno de los que aparecen en la lista, póngase en contacto con el establecimiento en el que adquirió el producto.

ADVERTÊNCIAS

Para evitar choques eléctricos, não abra a caixa da unidade. A reparação desta unidade só deve ser efectuada por pessoal qualificado.

- Este produto está indicado para crianças a partir dos 6 anos, inclusive.
- Evite uma utilização prolongada do sistema PSP™. Para evitar o cansaço visual, faça intervalos de cerca de 15 minutos por cada hora de jogo.
- Se sentir algum dos seguintes sintomas, interrompa imediatamente a utilização do sistema. Se os sistemas persistirem, consulte o seu médico.
  – Vertigens, náuseas, fadiga ou sintomas semelhantes a uma doença de locomoção
  – Desconforto ou dor numa parte do corpo, como os olhos, ouvidos, mãos ou braços

Informação Regulamentadora

- A placa de identificação encontra-se no compartimento de pilhas da unidade.
- Este equipamento foi testado e verificou-se que cumpre os limites estabelecidos pela Directiva R&TTE, utilizando um cabo de ligação com menos de 3 metros.
- Este equipamento cumpre as normas EN55022 Classe B e EN55024 para a utilização nas seguintes áreas: habitações, comércio e indústrias leves.

Fotosensibilidade

Jogue sempre em ambientes bem arejados. Faça intervalos regulares, 15 minutos a cada hora. Evite jogar quando estiver cansado, ou estiver muito tempo sem dormir. Algumas pessoas são sensíveis às luzes intermitentes ou formas geométricas e padrões, podem ter sintomas epilépticos não detectados, e podem sofrer ataques epilépticos ao ver televisão ou ao jogar jogos de vídeo. Consulte o seu médico antes de jogar jogos de vídeo se tiver algum problema epiléptico e vá imediatamente se ocorrer algum dos seguintes sintomas: tonturas, visão alterada, contracções musculares, outros movimentos involuntários, perda de consciência, desorientação e/ou convulsões.

Lesões de movimento repetitivas

Evite uma utilização prolongada do sistema PSP™. Faça um intervalo de 15 minutos a cada hora. Pare de utilizar imediatamente o sistema PSP™ caso tenha uma sensação desagradável ou dor nas mãos, pulsos ou braços. Se o sintoma persistir, consulte um médico.

Auscultadores

Ajuste o volume dos auscultadores de maneira a que os sons envolventes possam ser ouvidos. Caso ouça um som de campainha ou qualquer desconforto nos ouvidos, pare de utilizar os auscultadores.

Ondas de rádio

As ondas de rádio podem afectar equipamento electrónico ou aparelhos médicos (por exemplo, pacemakers), o que pode causar mau funcionamento e possíveis lesões.

- Se utilizar um pacemaker ou outro aparelho médico, consulte o seu médico ou o fabricante do aparelho médico antes de utilizar a função de rede sem fios.
- Mantenha o sistema PSP™ afastado pelo menos 20 centímetros de um pacemaker ou outros aparelhos médicos quando estiver a utilizar a função de rede sem fios.
- Não transporte o sistema PSP™ numa bolsa de peito caso utilize um pacemaker.
- Desligue imediatamente o sistema PSP™ caso suspeite de qualquer interferência com o seu pacemaker.
- Não utilize a função de rede sem fios nos seguintes locais:

– Áreas onde a sua utilização é proibida, como por exemplo, em aviões ou hospitais. Obedecer aos regulamentos de instituições médicas ao utilizar o sistema PSP™ nas suas instalações. Adicionalmente, pode estar a violar os regulamentos de segurança de voo puníveis por multas ao utilizar a função de rede sem fios num avião ou ao utilizar o sistema PSP™ durante a descolagem ou aterragem.
– Áreas bastante frequentadas.
– Áreas perto de alarmes de incêndio, portas automáticas ou outro tipo de equipamentos automatizados.

• Tenha cuidado ao utilizar a função de rede sem fios num veículo, porque as ondas de rádio podem afectar o equipamento electrónico em alguns veículos.

Quando encontra este símbolo em qualquer um dos nossos produtos eléctricos ou na respectiva embalagem isso indica que na Europa esse produto eléctrico não deve ser deitado fora juntamente com o lixo doméstico normal. Para assegurar o devido tratamento ecológico deste produto quando o deita fora, é favor actuar em conformidade com as leis ou regulamentos locais aplicáveis para a eliminação de equipamento eléctrico. Se assim o fizer contribui para a conservação dos recursos naturais e melhora os níveis de protecção ambiental no tratamento e eliminação de aparelhagem eléctrica.

JOGO

página 166

- Jogar jogos
- Gerir dados guardados

VÍDEO

página 170

- Reproduzir um vídeo UMD™
- Reproduzir vídeos (MPEG-4) guardados num Memory Stick Duo™

MÚSICA

página 182

- Reproduzir áudio UMD™
- Ouvir música (ATRAC3plus™ ou MP3) guardada num Memory Stick Duo™

FOTOGRAFIA

página 195

- Visualizar imagens (JPEG) guardadas num Memory Stick Duo™
- Reproduzir apresentações de slides

DEFINIÇÕES

página 207

- Ajustar as definições do sistema PSP™
- Criar definições de vídeo, fotografia ou rede
- Ligar a dispositivos utilizando o conector USB

Utilizar o menu inicial

A operação básica do sistema PSP™ inicia-se a partir do menu inicial. Prima o botão HOME (Início) para visualizar o menu inicial e utilize os botões de direcção para navegar vertical e horizontalmente pelas barras de ícones.

Operações dos botões básicos

PT

Índice

■ Vídeo

■ Música

■ Fotografia

■ Definições

■ Informação adicional

Para mais informações sobre o sistema PSP™, visite http://www.yourpsp.com

Precauções

Leia cuidadosamente as instruções fornecidas antes de utilizar o produto. Guarde-as para futura consulta.

Segurança

Este produto foi desenvolvido com a especial preocupação na segurança. No entanto, qualquer dispositivo eléctrico, se for utilizado de forma imprópria, pode causar incêndio, choque eléctrico ou lesões pessoais. Para assegurar uma utilização sem acidentes, siga as seguintes instruções:

- Tenha atenção a todos os avisos, precauções e instruções.
- Inspeccione regularmente o adaptador AC e o cabo de alimentação de AC para detectar danos e pó acumulado à volta da ficha de alimentação ou na tomada.
- Pare de utilizar, desligue o cabo de alimentação de AC da tomada eléctrica e desligue imediatamente quaisquer outros cabos se o dispositivo funcionar de uma forma anormal, produzir sons ou cheiros invulgares ou se se tornar demasiado quente para tocar.

PT

Utilização e manuseamento

- Utilize numa área bem arejada e mantenha o ecrã a uma distância segura da sua face.
- Evite uma utilização prolongada do sistema PSP™. Para evitar o cansaço visual, faça intervalos de cerca de 15 minutos por cada hora de jogo.
- Mantenha o sistema e os acessórios fora do alcance das crianças, uma vez que estas podem engolir peças pequenas como o Memory Stick Duo™.
- Não utilize o sistema enquanto conduz ou guia uma bicicleta. Olhar para o ecrã do sistema ou operar com o sistema enquanto conduz um automóvel ou uma bicicleta pode resultar num acidente de viação.
- Não utilize o sistema ou acessórios perto de água.
- Utilize apenas equipamentos adicionais/acessórios especificados pelo fabricante.
- Não exponha o sistema ou acessórios a altas temperaturas, humidade elevada, ou luz solar directa.
- Não deixe o sistema ou os acessórios dentro de um automóvel com as janelas fechadas (especialmente no Verão).

- Não exponha o sistema ao pó, fumo ou vapor de água.
- Não deixe que entre para o sistema ou acessórios líquido ou pequenas gotas.
- Não coloque o sistema ou os acessórios em superfícies instáveis, inclinadas ou sujeitas a vibrações.
- Não atire nem deixe cair o sistema ou os respectivos acessórios, ou exponha os dispositivos a choques físicos muito fortes. Manuseie o painel analógico com cuidado.
- Não torça demasiado o sistema PSP™ nem o sujeite a choques físicos fortes; caso contrário pode danificar o sistema ou fazer com que a tampa do disco abra ejectando o disco.
- Não coloque objectos pesados em cima do sistema ou acessórios.
- Não toque nas peças metálicas ou introduza objectos estranhos nos conectores do sistema ou dos acessórios.
- Não toque no adaptador AC por um longo período de tempo enquanto este estiver a ser utilizado. Dependendo das condições de utilização, o sistema ou adaptador AC pode atingir temperaturas de 40°C ou mais. O contacto extenso sobre estas condições pode causar queimaduras de baixa temperatura*.

  * As queimadelas a baixas temperaturas ocorrem quando a pele está em contacto com objectos do A/C a temperaturas relativamente baixas (40°C ou mais) por um período de tempo alargado.

Utilização do Adaptador AC e do Cabo de Alimentação de AC

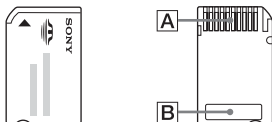
- Não toque no cabo de alimentação de AC com as mãos húmidas.
- Não toque no cabo de alimentação de AC, adaptador AC ou o sistema, se este estiver ligado a uma tomada eléctrica, durante uma trovoada.
- Não utilize outra fonte de alimentação diferente da bateria, adaptador AC ou cabo de alimentação de AC fornecidos.
- Não permita que o pó ou matéria estranha se acumule à volta do sistema ou conectores de acessórios. Se existir pó ou matéria estranha nos conectores do sistema ou no cabo de alimentação de AC, limpe-a com um pano seco antes de ligar. O pó ou outra matéria em cima dos conectores pode resultar em fogo ou choque eléctrico.
- Desligue o cabo de alimentação de AC da tomada eléctrica e remova a bateria do sistema antes de o limpar ou quando tencionar não o utilizar durante um largo período de tempo.
- Proteja o Cabo de alimentação de AC de ser pisado ou trilhado particularmente nas tomadas e no ponto onde sai do sistema.

- Ao desligar, segure no cabo de alimentação AC pela ficha e puxe-a directamente da tomada. Nunca puxe pelo cabo nem puxe para o lado.
- Não utilize o sistema para jogar jogos, ver vídeo ou ouvir música quando o sistema está coberto com qualquer tipo de tecido. Se quiser fazer uma pausa ou guardar temporariamente o sistema enquanto joga um jogo, vê um vídeo ou ouve uma música, coloque o sistema no Modo de Suspensão antes de o arrumar na Bolsa.
- Não ligue o cabo de alimentação de AC a um transformador ou a um inversor. Ligar o cabo de alimentação de AC a um transformador de voltagem para viagens ao estrangeiro ou a um inversor para utilização num automóvel pode originar calor excessivo no adaptador AC e causar queimaduras ou mau funcionamento.

Ecrã LCD

- Podem aparecer pontos vermelhos, azuis ou verdes (pontos brilhantes) ou pontos pretos (pontos escuros) em certas localizações do ecrã LCD. O aparecimento de tais pontos é uma ocorrência normal associada aos ecrãs LCD e não é um sintoma de mau funcionamento. Os ecrãs LCD são produzidos utilizando tecnologia altamente precisa. No entanto, pode surgir um número pequeno de pixels escuros ou acessos continuamente em cada ecrã. Para além disso, pode permanecer uma imagem distorcida no ecrã durante vários segundos até que o sistema seja desligado.
- A exposição directa à luz solar pode danificar o ecrã LCD do sistema.
- Quando utilizar o sistema num ambiente frio, pode notar sombras nos gráficos ou o ecrã pode parecer mais escuro do que o habitual. Isto não é um mau funcionamento, e o ecrã irá voltar ao normal quando a temperatura subir.
- Não deixe as imagens estáticas visualizadas no ecrã durante um longo período de tempo. Isto pode fazer com que fique uma imagem fantasma permanentemente no ecrã.

Memory Stick Duo™

Para melhores resultados, siga as seguintes instruções:

- Não toque na área do conector (A) com as suas mãos ou objectos metálicos.
- Não pressione com muita força quando estiver a escrever na área de escrita (B).
- Não insira um Memory Stick Duo™ num dispositivo concebido para aceitar apenas suportes Memory Stick™ de tamanho normal.
- Não utilize ou armazene o Memory Stick Duo™ no seguinte:
  – Locais sujeitos a elevadas temperaturas, como por exemplo num veículo quente
  – Locais expostos à luz directa do sol
  – Locais muito húmidos ou que possam conduzir à corrosão
- Utilize a caixa fornecida para transportar ou guardar o Memory Stick Duo™.

■ Dados gravados

Não utilize o Memory Stick Duo™ nas seguintes formas, pois fazê-lo pode perder ou danificar dados:

- Remover o Memory Stick Duo™ ou desligar o sistema enquanto este está a carregar ou a guardar dados ou a ser formatado.
- Utilizá-lo numa localização que esteja exposta a electricidade estática ou a interferência eléctrica.

Se, por qualquer razão acontecer a perda ou corrupção de dados, normalmente, não é possível recuperar o software ou os dados. A Sony Computer Entertainment Inc. e as suas subsidiárias e associadas não assumem qualquer responsabilidade pelos danos, custos ou despesas provenientes da perda ou corrupção de software.

Bolsa e correia de pulso

- Se quiser fazer uma pausa ou guardar temporariamente o sistema, ao jogar um jogo ou ver um vídeo, coloque o sistema no modo de descanso antes de o colocar na rede.

- Coloque o sistema PSP™ e o comando à distância no modo seguro para ajudar a evitar o funcionamento inadvertido.
- Manter a bolsa e a correia de pulso fora do alcance das crianças pequenas.

Nunca desmonte o sistema ou os acessórios fornecidos

Utilize o sistema PSP™ e os seus acessórios de acordo com as instruções neste manual. Não é dada autorização para análise ou modificação do sistema, ou análise e utilização de configuração dos circuitos. A desmontagem irá anular a garantia do sistema e pode provocar ferimentos. O ecrã LCD, em particular, contém peças perigosas, de alta voltagem, e o raio laser para a leitura de UMD™ pode causar diminuição da visão se for exposto directamente aos olhos.

Utilização no estrangeiro

Ao viajar tenha em atenção quaisquer regulamentos sobre a ligação sem fios aplicáveis.

Condensação da humidade

Se o sistema PSP™ ou UMD™ for transportado directamente de uma localização fria para uma quente, a humidade pode condensar nas lentes internas do sistema ou no UMD™. Se isto acontecer, o sistema pode não funcionar correctamente. Neste caso, remova o UMD™ e desligue e retire os cabos do sistema. Não volte a colocar o UMD™ até que a humidade desapareça (pode demorar várias horas). Se o sistema ainda não funcionar correctamente, contacte o serviço de assistência ao cliente PSP™ apropriado que se encontra dentro de todo manual de software formato PSP™.

Manuseamento do UMD™

- Não toque na abertura na parte posterior do disco (superfície gravada do disco) com os dedos.
- Não permita a entrada de pó, areia, objectos estranhos ou outro tipo de sujidade no disco.
- Se o UMD™ ficar sujo, limpe a superfície externa do UMD™ utilizando um pano macio. Não utilize os solventes ou outros químicos.

Limpeza

Por questões de segurança, desligue o cabo de alimentação de AC da tomada e remova a bateria do sistema antes de o limpar.

■ Limpeza da superfície exterior excluindo o visor LCD

Limpe-a cuidadosamente com um pano húmido e de seguida seque a superfície. Não utilize detergentes ou outros químicos para limpar o exterior do sistema PSP™.

■ Limpar o ecrã LCD

Limpe cuidadosamente com um pano macio.

■ Limpar os conectores

- Não utilize quando os conectores do sistema, adaptador AC ou o cabo de alimentação de AC não estiverem limpos. Remova a sujidade com um pano seco. Se for utilizado quando está sujo, o fluxo da corrente eléctrica pode ser obstruído.
- Se os conectores dos auscultadores ou do comando à distância ganharem sujidade, pode causar ruído ou interrupções no som. Limpe os conectores com um pano seco e macio para os manter em perfeitas condições de limpeza.

Precauções a ter com a bateria

⚠ Advertências

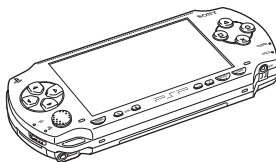
Não manuseie uma bateria danificada ou com fugas.
O contacto com o material pode causar lesões ou queimaduras na pele ou nos olhos. Ainda que não estejam visíveis substâncias estranhas, as alterações químicas do material podem originar lesões mais tarde.

Se entrar em contacto com o material derramado de uma bateria, faça o seguinte:
- Se o material saltar para os olhos, não esfregue. Lave os olhos com água limpa e procure ajuda médica.
- Se o material entrar em contacto com a pele ou vestuário, lave imediatamente a área afectada com água limpa. Consulte o seu médico se desenvolver algum tipo de inflamação ou dor.

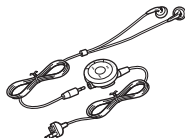
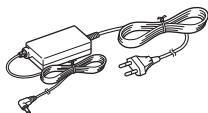
Manuseie a bateria com cuidado.
A bateria pode explodir ou provocar um incêndio ou um perigo de queimadura química se não for manuseada com cuidado.
- Não permita que a bateria entre em contacto com fogo ou não a sujeite a temperaturas extremas, como por exemplo, em contacto directo com a luz do sol, num veículo exposto ao sol ou perto de uma fonte de calor.
- Não provocar um curto circuito na bateria.
- Não desmontar nem abrir a bateria.
- Evitar danos na bateria. Não transportar nem armazenar a bateria com itens de metal, como por exemplo, moedas ou chaves. Se estiver danificada, interrompa a utilização.
- Não atirar ou deixar cair a bateria e não sujeitá-la a choques físicos fortes.
- Não colocar objectos pesados em cima da ou exercer pressão sobre a bateria.
- Não permitir que a bateria entre em contacto com líquidos. Se ficar molhada, interrompa a utilização até estar completamente seca.
- Manter a bateria fora do alcance das crianças pequenas.
- Se o sistema PSP™ não for utilizado por um longo período de tempo, retire a bateria e guarde-a num local fresco e seco fora do alcance das crianças.
- Utilize apenas a bateria fornecida ou uma de substituição marcada para a utilização no sistema PSP™.
- Utilizar apenas o adaptador AC designado para carregar a bateria.

Verificar o conteúdo da embalagem

Verifique se possui os seguintes itens. Se estiver a faltar algum dos itens, contacte o serviço de assistência ao cliente PSP™ que se encontra dentro de cada manual do software formato PSP™.

☐ PSP™ (PlayStation®Portable)

☐ Bateria

☐ Adaptador AC

☐ Auscultadores* com comando à distância

* Auscultadores que não prejudicam a audição

☐ Memory Stick Duo™ (32 MB)

☐ Correia de pulso

☐ Bolsa

☐ Pano

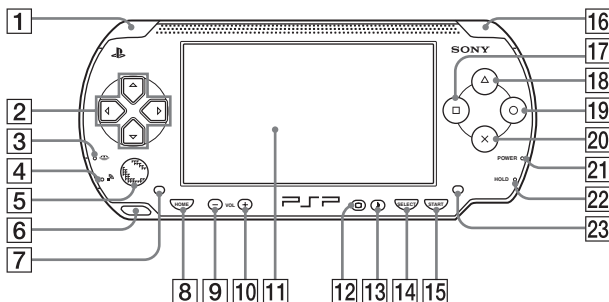
☐ Software UMD™

☐ Material Impresso

Nomes e funções das peças

Parte da frente do sistema

PT

Preparação

1 **Botão L**

2 **Botões de direcções**

3 **Indicador de acesso ao Memory Stick Duo™**

Acende quando está a guardar e a carregar dados

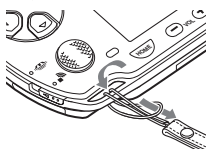
4 **Indicador de acesso a WLAN (rede local sem fios)**

Acende quando está a utilizar a função de ligação em rede sem fios

5 **Painel Analógico**

Pode ser utilizado com jogos que suportam o funcionamento analógico

6 **Suporte de correia**

Prenda conforme mostrado no diagrama.

7 **Altifalante esquerdo**

8 **Botão HOME (início)**

Visualiza o menu inicial

9 **Botão Volume –**

Reduz o volume

10 **Botão Volume +**

Aumenta o volume

11 **Ecrã LCD**

12 **Botão de ecrã**
Ajusta o brilho do ecrã
(••▶página 162)

13 **Botão de som**
Ajusta o tom (••▶página 160)

14 **Botão SELECT (seleccionar)**

15 **Botão START (iniciar)**

16 **Botão R**

17 **Botão ⊡**

18 **Botão △**

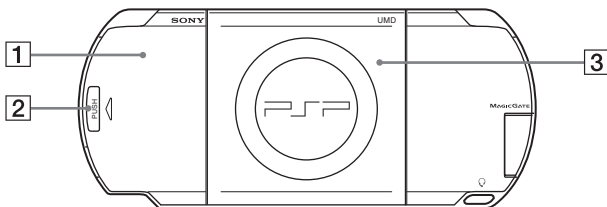
19 **Botão ○**

20 **Botão ⊗**

21 **Indicador POWER (ligação)**
Acende, pisca ou muda de cor para indicar o estado do sistema
(••▶página 154)

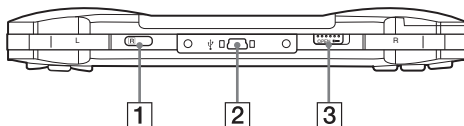
22 **Indicador HOLD (bloqueio de teclas)**
Fica amarelo no modo de bloqueio de teclas (••▶página 159)

23 **Altifalante direito**

Parte de trás do sistema

1 **Tampa da bateria**

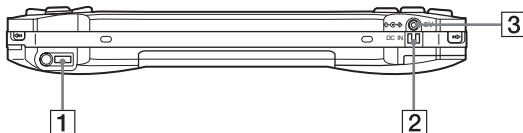
2 **Botão PUSH (empurrar)**

3 **Tampa do disco**

Parte de cima do sistema

1 **Porta IV**

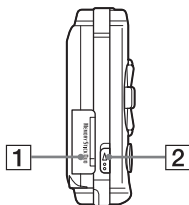
2 **Conector USB**

3 **Patilha OPEN (Abrir)**

Parte de baixo do sistema

1 **Conector de auscultador/ microfone**

2 **Terminais de carregamento**

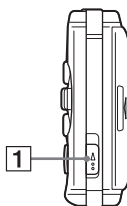
3 **Conector DC IN 5V**

Lado esquerdo do sistema

1 **Ranhura para Memory Stick Duo™**

2 **Interruptor WLAN (rede local sem fios)**

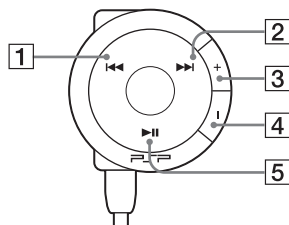
Liga a função de ligação em rede sem fios

Lado direito do sistema

↑:Interruptor POWER (ligação)
↓:Interruptor HOLD (bloqueio de teclas)

1 **Interruptor POWER/HOLD (ligação/bloqueio de teclas)**

Liga e desliga o sistema , coloca-o no modo de descanso (••▶páginas 154, 156) e bloqueia os botões do sistema (••▶página 159)

Auscultadores com comando à distância

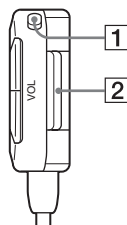
Parte da frente do comando à distância

1 **Botão ⏮**

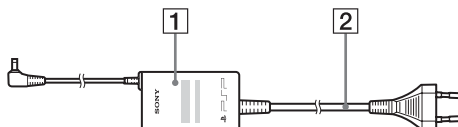
2 **Botão ⏭**

3 **Botão Volume +**
Aumenta o volume

4 **Botão Volume –**
Reduz o volume

5 **Botão ⏯**

Lado do comando à distância

1 **Interruptor HOLD (bloqueio de teclas)**
Bloqueia o funcionamento do comando à distância. Note que este botão não bloqueia os botões do sistema PSP™.

2 **Mola**

Adaptador AC

1 **Adaptador AC**

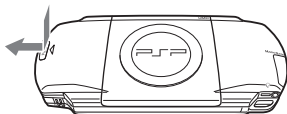
2 **Cabo de alimentação de AC**

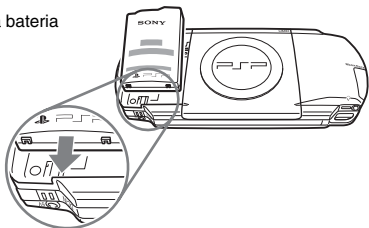
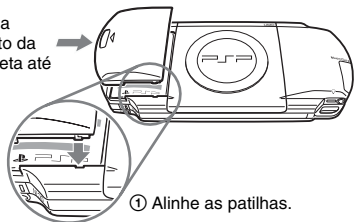
Preparar o sistema PSP™ para a sua utilização

Antes de utilizar o sistema PSP™ pela primeira vez depois da compra, deve seguir estes passos para carregar a bateria.

Começar 1: Inserir a bateria

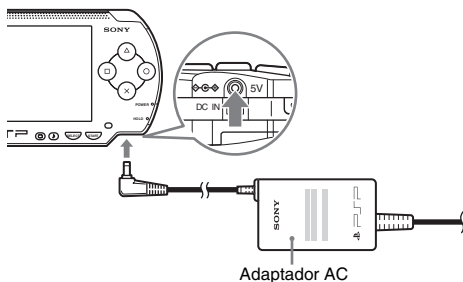
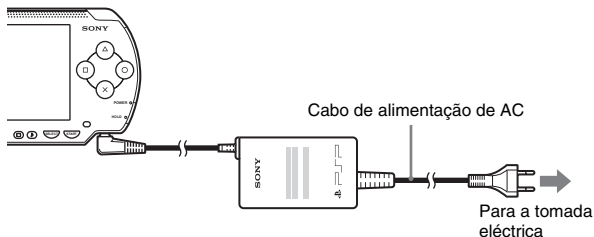
1 Remova a tampa do compartimento da bateria.

Mantenha premido o botão PUSH (empurrar) e faça deslizar a tampa da bateria para abrir.

2 Insira a bateria.

Alinhe a superfície inferior da bateria com o sistema para instalar.

3 Volte a colocar a tampa do compartimento da bateria.

Começar 2: Carregar

⚠ Aviso

A tomada de saída deverá ser instalada perto do equipamento e deverá estar facilmente acessível.
Não ligue o cabo de Alimentação de AC para o sistema PSP™ na tomada eléctrica antes de efectuar todas as outras ligações.

1 Ligue o adaptador AC ao conector DC IN 5V na parte inferior do sistema.

2 Ligue o cabo de alimentação de AC na tomada eléctrica.

O indicador POWER (ligação) acende-se a cor-de-laranja indicando que o carregamento iniciou. O indicador POWER (ligação) apaga-se quando a bateria estiver totalmente carregada.

3 Desligue o cabo de alimentação de AC da tomada eléctrica externa e desligue o adaptador AC do sistema.

Sugestão

Para mais informações sobre como carregar a bateria, consulte "Bateria" (••▶ página 163).

Começar 3: Configuração inicial

1 Ligue o sistema PSP™ (••▶ página 154).

O indicador POWER (ligação) acende-se a verde e aparece o ecrã inicial.

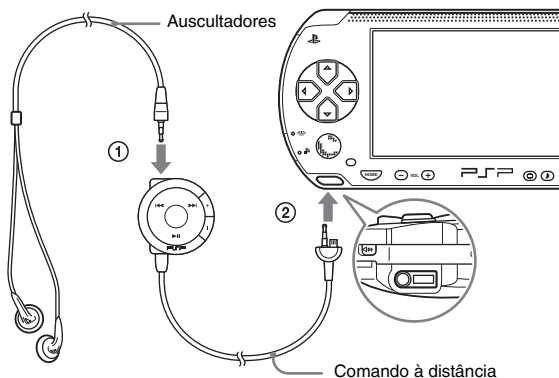
2 Siga as instruções no ecrã para efectuar as definições para Idioma do Sistema, Zona Horária, Dia e Hora e Nome escolhido.

Quando terminar a configuração inicial, aparece o menu inicial (••▶ página 133).

Sugestões

- Consulte "Como utilizar o teclado" (••▶ página 233) para mais informações sobre como introduzir caracteres.
- As definições efectuadas na configuração inicial podem ser alteradas em (Definições). Consulte "Definições de Sistema" (••▶ página 211) e "Definições de Data e Hora" (••▶ página 214) para mais detalhes.

Ligar os auscultadores com o comando à distância

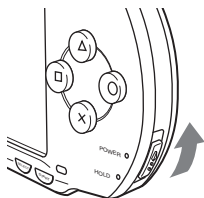
1 Ligue os auscultadores ao sistema PSP™.

① Ligue os auscultadores ao comando à distância.
② Ligue os auscultadores no conector de auscultador/microfone na parte inferior do sistema.

Sugestões

- O comando à distância é exclusivamente para a utilização com o sistema PSP™ e não pode ser utilizado com outros dispositivos. Os comandos à distância fornecidos com outros dispositivos também não podem ser utilizados para operar o sistema PSP™.
- Os Auscultadores, concebidos para não prejudicarem a audição, foram especialmente concebidos para limitar o nível da intensidade sonora a um máximo de 90dB.

Ligar e desligar o sistema PSP™

Ligar o sistema

1 Deslizar o interruptor POWER/HOLD (ligação/bloqueio de teclas) para cima.

O indicador POWER (ligação) acende-se a verde e aparece o menu inicial.

Sugestões

- Se o sistema PSP™ for ligado com um UMD™ inserido, o UMD™ irá iniciar a reprodução automaticamente.
- O sistema pode ser utilizado com o adaptador AC ligado. Neste caso, o carregamento irá iniciar automaticamente. O indicador POWER (ligação) acende em laranja enquanto está a carregar.

Indicador POWER (ligação)

A cor e condição (fixo ou a piscar) da luz indica o estado do sistema.

Verde fixo	Ligado
Laranja fixo	A carregar
Verde a piscar	Nível de carga baixo
Luz desligada	Desligado/modo de descanso

Desligar o sistema

1 Mantenha o interruptor POWER/HOLD (ligação/bloqueio de teclas) para cima durante mais de dois segundos.

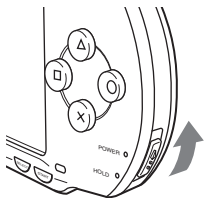
O indicador POWER (ligação) pisca e depois desliga-se, indicando que o sistema está desligado.

Utilizar o modo de suspensão

Se mudar o sistema PSP™ para o modo de descanso, o jogo que está a ser executado é interrompido. Quando sai do modo de descanso, o ecrã que estava a ser visualizado antes de entrar no modo de descanso, continuará a sua reprodução.

Atenção

- Não coloque o sistema no modo de descanso quando o indicador de acesso ao Memory Stick Duo™ estiver aceso. Pode provocar perda ou corrupção de dados.
- Se a bateria acabar durante o modo de descanso, quando sair do modo de descanso, o sistema não retornará ao ecrã que estava visualizado antes de entrar no modo de descanso. Recomenda-se que guarde os dados do jogo antes de colocar o sistema em modo de descanso.

1 Com o sistema ligado, deslize o interruptor POWER/HOLD (ligação/bloqueio de teclas) para cima.

O indicador POWER (ligação) pisca e depois desliga-se e o sistema entra no modo de descanso.

Sugestões

- Algum software não pode ser colocado no modo de descanso.
- Se o modo de descanso for desactivado durante a reprodução de vídeo ou áudio, o ecrã voltará para o menu inicial.

Retirar do modo de descanso

Deslize o interruptor POWER/HOLD (ligação/bloqueio de teclas) novamente para cima.

Inserir um UMD™

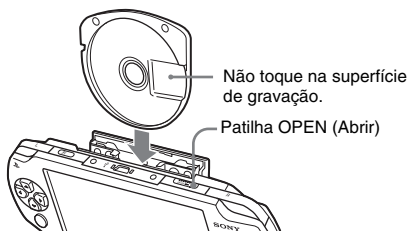
Atenção

Não ejecte um UMD™ durante a reprodução.

1 Deslize a patilha OPEN (abrir) no topo do sistema PSP™.

A tampa do disco abre-se.

2 Insira um UMD™.

Com a superfície da etiqueta voltada para a parte de trás do sistema, deslize o UMD™ na direcção da seta até que esteja completamente inserido.

3 Feche a tampa do disco.

Ejectar o UMD™

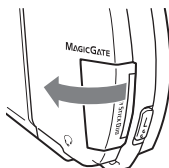
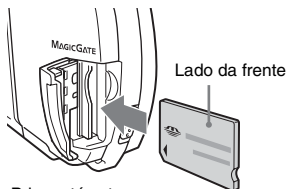
Deslize a patilha OPEN (abrir) na parte de cima do sistema, para abrir a tampa do disco.

Sugestão

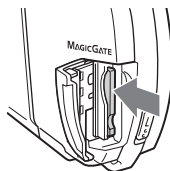
Ao ejectar, mantenha o sistema PSP™ na vertical (conforme indicado na imagem).

Inserir um Memory Stick Duo™

⚠ **Advertência**
Mantenha o suporte Memory Stick Duo™ fora do alcance das crianças, uma vez que o suporte pode ser engolido acidentalmente.

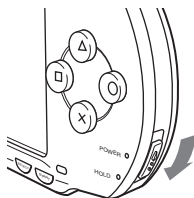
1 Abra a tampa da ranhura e insira o Memory Stick Duo™.

Abra a tampa da ranhura na direcção da seta.

Prima até estar completamente inserido.

Ejectar o Memory Stick Duo™

Abra a tampa da ranhura e prima o Memory Stick Duo™ na direcção da seta para ejectar.

Atenção

Quando o indicador de acesso ao Memory Stick Duo™ estiver aceso, o sistema PSP™ está a guardar ou a carregar dados. Não ejecte o Memory Stick Duo™, desligue o sistema nem coloque o sistema PSP™ no modo de descanso enquanto o indicador estiver aceso. Se o fizer, pode provocar perda ou corrupção de dados.

Evite uma utilização acidental do sistema PSP™

1 **Deslize o interruptor POWER/HOLD (ligação/bloqueio de teclas) para baixo.**

O interruptor fica bloqueado no lugar.

O indicador HOLD (bloqueio de teclas) fica amarelo, indicando que os botões do sistema estão bloqueados.

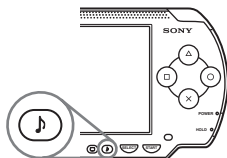
Sair do modo de bloqueio de teclas

Deslize o interruptor POWER/HOLD (ligação/bloqueio de teclas) para a sua posição original.

Utilizar o botão de som

O botão do som é utilizado para ajustar o tom e para silenciar o som para a reprodução de áudio e para os tons das teclas.

Ajustar o tom

1 Prima o botão de som.

Cada vez que premir o botão, o tom altera-se da seguinte forma:

HEAVY	Fortalece os graves e os agudos para produzir um som intenso
POPS	Fortalece a gama média. Ideal para vozes
JAZZ	Fortalece os graves e os agudos para produzir um som balanceado
UNIQUE	Fortalece o som dos graves, agudos e a gama média
OFF	Tom normal

Sugestão

O tom só pode ser alterado quando utilizar os auscultadores. Repare também, que as definições do tom são definidas temporariamente para "OFF" durante os jogos.

Desligar o som (mute)

1 Mantenha premido o botão de som mais do que um segundo.

O som será desligado.

Repor o som

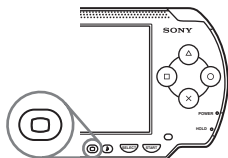
O som desligado pode ser desactivado pelos seguintes métodos:

- Premindo o botão de som.
- Premindo o botão volume + ou volume – na frente do sistema ou no comando à distância.

Utilizar o botão de ecrã

O botão de ecrã é utilizado para ajustar o brilho do ecrã.

Ajustar o brilho do ecrã

1 Prima o botão de ecrã.

Cada vez que premir o botão, o visor altera-se da seguinte forma:

Nível	Brilho
Nível 1	Mais escuro
Nível 2	↓
Nível 3	
(Nível 4)	Mais claro

Sugestão

O nível 4 pode ser seleccionado apenas com o adaptador AC ligado.

Desligar a luz de fundo

1 Mantenha premido o botão de ecrã mais do que um segundo.

A luz de fundo desliga-se e o ecrã ficará apagado.
Se premir alguns dos botões do sistema, o ecrã será visualizado novamente.

Bateria

Nível de carga da bateria

O nível de carga da bateria é visualizado no ecrã.

Nível de carga da bateria

PT

Operações básicas

Estimativa do estado da carga da bateria

[bateria cheia]	Ainda existe muita carga.
[bateria 2/3]	A bateria está a ficar sem carga.
[bateria 1/3]	A bateria está quase gasta.
[bateria vazia]	A bateria está descarregada. O indicador POWER (ligação) pisca a verde. Recarregue a bateria.

Sugestões

- Se o indicador POWER (ligação) piscar a verde, guarde o estado do jogo e recarregue a bateria. Se a bateria acabar antes de guardar, perderá o estado actual do jogo.
- O nível carga apresentado pode variar ligeiramente do nível de carga real, dependendo das condições de utilização e factores ambientais, como por exemplo, a temperatura. Se a visualização não estiver correcta, utilize a bateria até estar completamente esgotada e, de seguida, carregue-a. Note que a apresentação pode não ser precisa nas seguintes condições:
  – se a bateria for utilizada por longos períodos de tempo em condições de altas temperaturas
  – se a bateria não for utilizada por um longo período de tempo depois do carregamento

– se a bateria foi recarregada muitas vezes
- O nível de carga de bateria também pode ser verificado em "Informação da Bateria" em "Definições de Sistema" (••▶ página 211).
- Se o sistema PSP™ não for utilizado depois da bateria estar sem carga, as definições da data e hora podem ser repostas. Caso aconteça, o ecrã de definição de data e hora será visualizada da próxima vez que ligar o sistema.
- A bateria não pode ser recarregada quando a função WLAN (rede local sem fios) estiver a ser utilizada.

Duração prevista da bateria

Jogo	Aproximadamente 3 - 6 horas*1
Reprodução de vídeo	Aproximadamente 3 - 5 horas*2

*1 Com base nos testes efectuados no modo de leitor único, auscultadores com comando à distância em utilização, sem utilização da LAN sem fios.

*2 Com base nos testes efectuados utilizando vários modelos de colunas/auscultadores do sistema, nível do volume e nível do brilho do ecrã.

Sugestão

A duração da bateria pode variar dependendo do tipo de conteúdo a ser reproduzido ou das condições de utilização, como por exemplo, o brilho do ecrã e factores ambientais. À medida que o tempo de utilização da bateria aumenta, a duração da mesma diminui.

Estimativa do tempo de carga da bateria

Demora aproximadamente 2 horas e 20 minutos para carregar completamente a bateria utilizando o adaptador AC, depois de a bateria acabar.

Sugestões

- Carregamento a uma temperatura de 10°C a 30°C. O carregamento pode não ser eficaz em outros ambientes.
- O carregamento pode demorar mais tempo quando o sistema está ligado durante a carga.

Duração da bateria

A bateria tem uma vida útil limitada. A duração da bateria irá diminuir com a utilização e com a idade. Se a duração da bateria se tornar extremamente curta, deverá ser altura de substituir a bateria.

Sugestão

A vida útil da bateria depende de como é armazenada, das condições de utilização e dos factores ambientais, tal como a temperatura.

Substituir a bateria

Por razões de segurança, desligue o sistema antes de substituir a bateria. Leia também "Precauções a ter com a bateria" (••▶ página 143) antes de manusear a bateria.

Sugestão

Se o sistema não for utilizado depois de a bateria ser removida, as definições de hora e data pode ser reiniciadas. Caso aconteça, o ecrã de definição de data e hora será visualizado da próxima vez que ligar o sistema PSP™.

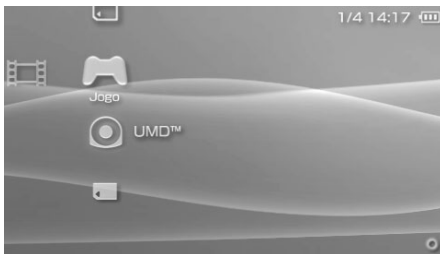
Armazenar a bateria

Quando o sistema não for utilizado por um longo período de tempo, remova a bateria do sistema. Guarde a bateria num local fresco e seco, fora do alcance das crianças.

Jogar um jogo

1 Seleccione a partir do menu inicial.

2 Insira um UMD™ (página 157).

O ícone do UMD™ é visualizado.

3 Com o ícone de jogo seleccionado, prima o botão ⊗.

O jogo começa.

Ícones visualizados em Jogo

Para além de jogar jogos, em Jogo encontram-se disponíveis as seguintes funções.

	Partilha de Jogo	Pode jogar jogos que suportem Partilha de Jogo. Para mais informações, consulte o manual do software fornecido com o jogo.
	Utilitário de Dados Guardados	Pode copiar, eliminar ou visualizar informações sobre dados guardados num Memory Stick Duo™ (página 169).
	UMD™	Pode jogar jogos. Se seleccionar o ícone UMD™, é apresentada a miniatura para o jogo.
	Memory Stick™	Pode efectuar uma actualização de rede através do acesso aos dados de actualização guardados num Memory Stick Duo™ (página 230).

Sugestões

- O acesso a um jogo que é apresentado como (Conteúdo Restrito) é limitado através da função de controlo paternal. Para aceder ao jogo, tem de introduzir a palavra-passe, conforme descrito a seguir. Consulte "Nível de Controlo Parental" (••▶ página 219) para mais informações.
  1 Seleccione (Conteúdo Restrito), e de seguir prima o botão ⊗.
  2 Introduza a palavra-passe utilizando os botões de direcção e prima o botão ⊗.
- Se premir o botão HOME (início) ao jogar um jogo pode verificar a carga restante da bateria.
- Os nomes dos títulos e as imagens miniatura utilizados neste manual não correspondem aos produtos actuais.

Sair de um jogo

1 Prima o botão HOME (início).

Aparece a mensagem "Quer abandonar o jogo?".

2 Seleccione "Sim" e, de seguida, prima o botão ⊗.

O jogo termina e o menu inicial é visualizado.

Menu de opções do Jogo

Pode ver informações sobre o jogo, copiar ou eliminar dados guardados através da visualização do menu de opções.

1 Seleccione um ícone e a seguir prima o botão △.

É visualizado o menu de opções.

2 Seleccione um item do menu e, de seguida, prima o botão ⊗.

Fechar o menu de opções

Prima o botão △ ou o botão ○.

Lista de opções

Os itens do menu de opções disponíveis variam dependendo do ícone seleccionado.

Iniciar	Inicia um jogo
Copiar	Copia os dados guardados num Memory Stick Duo™ para outro Memory Stick Duo™ (••▶ página 169)
Eliminar	Elimina os dados guardados num Memory Stick Duo™ (••▶ página 169)
Informação	Visualiza informações sobre o ícone seleccionado

Copiar e eliminar dados guardados

Pode copiar e eliminar dados que se encontram guardados num Memory Stick Duo™ utilizando Utilitário de Dados Guardados.

Copiar dados guardados

Pode copiar dados guardados para outro Memory Stick Duo™. Recomendamos que copie os dados importantes como uma cópia de segurança.

1 Seleccione ▭ e, de seguida, prima o botão ⊗.

2 Seleccione os dados guardados que pretende copiar e, de seguida, prima o botão △.

É visualizado o menu de opções.

3 Seleccione "Copiar" e, de seguida, prima o botão ⊗.

4 Siga as instruções no ecrã.

Se não existir espaço suficiente disponível

Elimine dados no Memory Stick Duo™ de destino ou substitua-o por outro Memory Stick Duo™. Se visualizar o menu de opções (••▶página 168), pode eliminar dados guardados ou verificar a quantidade de espaço livre disponível.

Sugestão

Dependendo do tipo de Memory Stick Duo™ utilizado, o tamanho do ficheiro apresentado para os mesmos dados pode variar.

Eliminar dados guardados

Pode eliminar dados guardados num Memory Stick Duo™ seleccionando "Eliminar" no passo 3 de "Copiar dados guardados".

Ver um vídeo

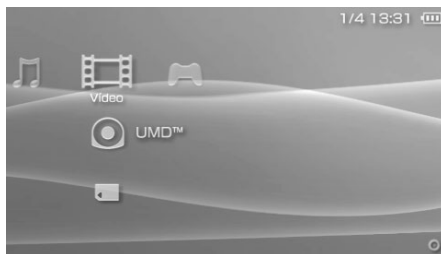
Pode ver vídeo UMD™ e vídeos guardados num Memory Stick Duo™. O formato (para vídeos guardados num Memory Stick Duo™) que pode ser reproduzido é MPEG-4 (➙ página 180).

Atenção

Dependendo do vídeo UMD™, as condições de reprodução podem ser definidas previamente pelo criador do software. Nestes casos, certas opções podem não estar disponíveis, mesmo que siga as instruções contidas neste manual.

1 Seleccione ▯ a partir do menu inicial.

2 Insira um UMD™ ou um Memory Stick Duo™ (➙ páginas 157, 158).

É visualizado um ícone para o suporte inserido.

3 Seleccione o ícone e a seguir prima o botão ⊗.

A reprodução do vídeo UMD™ inicia. Se seleccionar ▯, serão exibidos ícones para cada item de dados de vídeo. Seleccione o vídeo que deseja reproduzir e, de seguida, prima o botão ⊗.

Ícones visualizados em Vídeo

	UMD™	Pode reproduzir um vídeo UMD™. Se seleccionou o ícone, aparece uma miniatura para o vídeo.
	Memory Stick™	Pode reproduzir um vídeo guardado num Memory Stick Duo™.

Sugestões

- O acesso a um vídeo que é visualizado como (Conteúdo Restrito) está restrito sob a função de controlo paternal. Introduza a palavra-passe como é descrito em baixo para aceder ao vídeo. Consulte o "Nível de Controlo Parental" (••▶ página 219) para mais detalhes sobre a função de controlo paternal.
  1. Seleccione (Conteúdo Restrito), e de seguida prima no botão ⊗.
  2. Através dos botões de direcções, introduza a palavra-passe, e de seguida prima no botão ⊗.
- Se seleccionar o botão HOME (início) ou o botão SELECT (seleccionar) durante a reprodução do vídeo, o menu inicial aparecerá no ecrã enquanto a imagem em pausa está a ser visualizada. Se premir o botão novamente, o menu inicial desaparece.
- Pode ajustar o tom e desligar o som utilizando o botão de som (••▶ página 160).

Parar a reprodução

1 Prima o botão ◎ durante a reprodução do vídeo.

O vídeo pára.

Sugestão

Na maioria dos casos, a próxima vez que reproduzir o vídeo, a reprodução irá recomeçar do ponto onde parou anteriormente.

Reproduzir um vídeo do início

Se desejar reproduzir um vídeo UMD™ do início, seleccione "Reproduzir desde o Início" no menu de opções (••▶ página 179), e de seguida prima o botão ⊗.

Utilizar o painel de controlo

Pode realizar as seguintes operações utilizando o painel de controlo no ecrã.

1 **Prima o botão △ durante a reprodução do vídeo.**

O painel de controlo é visualizado.

2 **Seleccione um ícone e a seguir prima o botão ×.**

Cancelar o painel de controlo

Prima o botão △ ou o botão ○.

Lista de operações

Os ícones visualizados ao reproduzir um vídeo UMD™ são diferentes daqueles visualizados ao reproduzir um vídeo guardado num Memory Stick Duo™.

Ícone		Descrição
	Menu	Apresenta o menu do Vídeo UMD™
	Opções de Áudio	Muda entre as opções de áudio disponíveis para vídeos UMD™ gravados com faixas de áudio múltiplas
	Opções de Ângulo	Muda entre as opções de ângulos disponíveis para vídeos UMD™ gravados com múltiplos ângulos

Ícone		Descrição
	Opções de Legendas	Muda entre as opções de legendas disponíveis para vídeos UMD™ que incluem legendas
	Ir para	Reproduz dados de vídeo guardados num Memory Stick Duo™ a partir de um tempo especificado (••▶ página 175)
	Volume de Vídeo UMD™	Aumenta o volume do vídeo UMD™ (••▶ página 176)
	Modo de Ecrã	Altera o tamanho da imagem visualizada no ecrã (••▶ página 175)
	Apresentar	Mostra o estado da reprodução e informações relacionadas (••▶ página 174)
?	Ajuda	Mostra as funções que podem ser realizadas utilizando os botões de sistema PSP™
|◀◀	Anterior	Volta ao capítulo anterior de um vídeo UMD™ durante a reprodução
	Voltar ao Início	Volta ao início de um vídeo guardado num Memory Stick Duo™ durante a reprodução
▶▶|	Seguinte	Avança para o próximo capítulo*
◀◀ / ▶▶	Retrocesso Rápido/ Avanço Rápido	Acelera a reprodução (para trás ou para a frente) no ecrã para ajudar a localizar uma determinada cena (••▶ página 176)
|▶	Câmara Lenta	Reproduz uma cena em câmara lenta (••▶ página 176)
||▶	Avanço das Imagens	Reproduz uma cena uma imagem de cada vez
▶	Reproduzir	Inicia a reprodução
❚❚	Pausa	Interrompe a reprodução
■	Parar	Pára a reprodução

* Esta operação não pode ser realizada durante a reprodução de um vídeo guardado num Memory Stick Duo™.

Ícone		Descrição
(ícone)	Repetir	Reproduz o vídeo repetidamente (••▶ página 177)
CLEAR	Limpar	Apaga a definição "Repetir"

Visualizar o estado da reprodução e informações relacionadas (i+)

1 Seleccione (i+) no painel de controlo durante a reprodução e de seguida prima no botão ⊗.

É visualizado o estado de reprodução do vídeo.

Limpar o ecrã

Seleccione (i+) no painel de controlo e, de seguida, prima o botão ⊗.

Sugestão

Os itens visualizados ao reproduzir um vídeo UMD™ são diferentes daqueles visualizados ao reproduzir um vídeo guardado num Memory Stick Duo™.

Alterar o Modo de Ecrã

Altera o tamanho da imagem visível no ecrã.

1 Seleccione no painel de controlo e, de seguida, prima o botão ⊗.

Cada vez que o botão ⊗ é premido, o Modo de Ecrã muda da seguinte forma:

Normal	A imagem é ajustada para corresponder ao tamanho do ecrã do sistema PSP™.
Zoom	A imagem é visualizada no tamanho de ecrã inteiro sem alterar as proporções cortando a parte de cima e de baixo e as áreas direita e esquerda.
Ecrã Total	A imagem é visualizada no tamanho de ecrã inteiro e aumentando na horizontal e na vertical.
Original	A imagem é visualizada no tamanho original.

Sugestão

Dependendo do vídeo a ser reproduzido, o Modo de Ecrã pode permanecer inalterado.

Reprodução de uma cena seleccionada

Pode reproduzir dados de vídeo guardados num Memory Stick Duo™ iniciando a partir de um tempo especificado.

1 Seleccione no painel de controlo e, de seguida, prima o botão ⊗.

2 Através dos botões de direcção, especifique um valor de tempo e, de seguida, prima o botão ⊗.

Ajustar o Volume de Vídeo UMD™

O volume pode ser ajustado se o nível de saída áudio do UMD™ for baixo.

1 Seleccione no painel de controlo e, de seguida, prima o botão ⊗.

Cada vez o botão ⊗ é premido, o volume muda da seguinte forma:

+1	Aumenta o volume
+2	Aumenta o volume (máximo)
Normal	Normalmente seleccione esta definição.

Sugestões

- A definição do volume será apagada se o UMD™ for ejectado. O volume pode ser definido permanentemente para o nível mais elevado em Definições de Vídeo (••▶ página 209).
- Os Auscultadores, concebidos para não prejudicarem a audição, foram especialmente concebidos para limitar o nível da intensidade sonora a um máximo de 90dB.

Retrocesso Rápido/Avanço Rápido ◄◄ ►►

1 Durante a reprodução, seleccione ◄◄ ou ►► no painel de controlo e, de seguida, prima o botão ⊗.

Voltar à reprodução normal

Seleccione ► no painel de controlo e, de seguida, prima o botão ⊗.

Sugestão

Ao utilizar o Retrocesso Rápido ou o Avanço Rápido, seleccione ◄◄ ou ►► no painel de controlo e, de seguida, prima o botão ⊗ para mudar entre as três opções de velocidade.

Reprodução em Câmara Lenta ▮►

1 Durante a reprodução, seleccione ▮► no painel de controlo e de seguida, prima o botão ⊗.

Voltar à reprodução normal

Seleccione ▶ no painel de controlo e, de seguida, prima o botão ⊗.

Sugestão

Ao seleccionar ▶ ou ▶▶ no painel de controlo enquanto a reprodução está em pausa e, de seguida, premir o botão ⊗, irá também iniciar a reprodução em câmara lenta. Se ▶▶ for mantido premido, a reprodução lenta irá continuar apenas enquanto mantiver premido o botão ⊗.

Reproduzir repetidamente

Pode reproduzir o disco inteiro ou um capítulo repetidamente.

1 Seleccione no painel de controlo e, de seguida prima o botão ⊗.

Cada vez que premir o botão ⊗, o modo de repetição altera-se da seguinte forma:

Repetição do Disco	Reproduz o disco inteiro repetidamente
Repetição do Capítulo	Reproduz o capítulo especificado repetidamente
Repetição Desligada	Termina a reprodução repetida

Sugestões

- Pode também parar a reprodução repetida se premir o botão ⊗ depois de seleccionar CLEAR no painel de controlo.
- As únicas opções de repetição para vídeos guardados num Memory Stick Duo™ são Repetição Ligada e Repetição Desligada.

Operar com os botões do sistema PSP™ ou com o comando à distância

Pode utilizar o sistema PSP™ sem utilizar o painel de controlo utilizando os botões do sistema ou o comando à distância.

	Funcionamento dos botões de sistema	Funcionamento do comando à distância
Reproduzir	Prima o botão ⊗ ou o botão START (iniciar).	Prima o botão ►II.
Pausa	Prima o botão START (iniciar).	Prima o botão ►II.
Visualizar o menu UMD™	Prima o botão ⊡.*1	–
Parar	Prima o botão ◎.	–
Reproduzir o capítulo anterior	Prima o botão L.*1	Prima o botão I◄◄.*1
Reproduzir o capítulo seguinte	Prima o botão R.*1	Prima o botão ►►I.*1
Retrocesso Rápido	Prima o botão para a esquerda.*2	Mantenha premido o botão I◄◄.
Avanço Rápido	Prima o botão para a direita.*2	Mantenha premido o botão ►►I.
Lento	Prima o botão para a direita durante a pausa.*2	–

*1 Esta operação não pode ser realizada durante a reprodução de um vídeo guardado num Memory Stick Duo™.

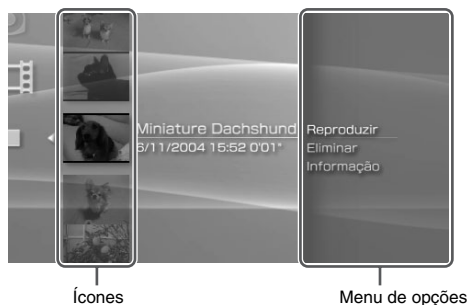
*2 Se mantiver premido o botão, o vídeo é reproduzido em Retrocesso Rápido/Avanço Rápido/Lento desde que mantenha premido o botão.

Sugestão

Alguns botões não podem ser utilizados enquanto o painel de controlo estiver a ser visualizado no ecrã. Neste caso, prima o botão ⊚ para apagar o painel de controlo.

Menu de opções de vídeo

Pode utilizar o menu das opções de vídeo para reproduzir um vídeo UMD™ ou visualizar informações ou eliminar vídeos guardados num Memory Stick Duo™.

1 Seleccione o ícone e a seguir prima o botão △.

É visualizado o menu de opções.

Ícones
Menu de opções

2 Seleccione um item do menu e, de seguida, prima o botão ⊗.

Cancelar o menu de opções

Prima o botão △ ou o botão ○.

Lista de opções

Os itens do menu de opções disponíveis variam dependendo do ícone seleccionado.

Reproduzir	Reproduz um vídeo UMD™ ou um vídeo guardado num Memory Stick Duo™
Reproduzir desde o Início	Reproduz um vídeo UMD™ do início
Eliminar	Elimina um vídeo guardado num Memory Stick Duo™
Informação	Mostra informações sobre o ícone seleccionado

Guardar vídeos num Memory Stick Duo™

Podem ser utilizados os seguintes métodos para guardar um vídeo num Memory Stick Duo™.

Imagens ou vídeo gravados com um dispositivo compatível com MPEG-4

Ao utilizar um dispositivo compatível com MPEG-4, pode reproduzir vídeo com movimento se inserir directamente o Memory Stick Duo™ compatível com o dispositivo no sistema PSP™.

* Os únicos ficheiros MPEG-4 que podem ser reproduzidos com o sistema PSP™ são ficheiros no formato MP4 que se adaptam ao formato de vídeo Memory Stick™. Consulte a página na Internet http://www.memorystick.com/psp para mais detalhes sobre dispositivos compatíveis.

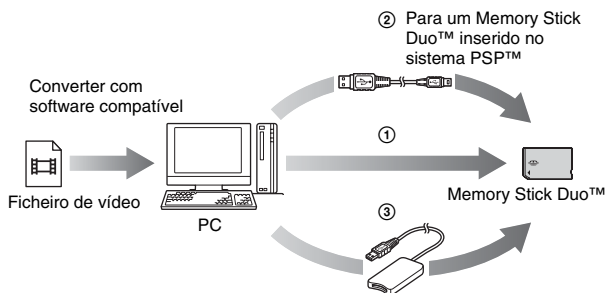
Sugestão

É necessário um adaptador Memory Stick Duo (modelo número MSAC-M2: um produto Sony vendido separadamente) se o seu dispositivo compatível com MPEG-4 apenas suportar Memory Stick™ de tamanho normal.

Transferir um ficheiro de vídeo de um PC para um Memory Stick Duo™

Pode converter um vídeo com movimento que foi retirado ou gravado noutro dispositivo num formato que pode ser reproduzido no sistema PSP™ e transferi-lo para um Memory Stick Duo™ utilizando software compatível.*

* Para obter informações actualizadas sobre as datas de lançamento do software, consulte http://www.memorystick.com/psp

Pode utilizar os seguintes métodos para transferir os ficheiros:

① Utilize um PC com uma ranhura para Memory Stick™.
② Utilize um cabo USB disponível no mercado (••▶ página 221).
③ Utilize um leitor/gravador USB Memory Stick disponível no mercado.*

* Se o dispositivo suportar apenas Memory Stick™ de tamanho normal, irá precisar de um adaptador Memory Stick Duo (modelo número MSAC-M2: um produto Sony vendido separadamente).

Sugestões

- Visite http://www.memorystick.com/psp para obter informações sobre os formatos que podem ser convertidos.
- O sistema PSP™ não consegue reproduzir dados de vídeo convertidos a uma velocidade de transmissão mais elevada que 768 kbps.

Ouvir música

Pode ouvir áudio UMD™ e música guardados num Memory Stick Duo™. Os formatos de ficheiro (para música guardada num Memory Stick Duo™) que podem ser reproduzidos são ATRAC3plus™ e MP3 (••▶página 192).

1 Seleccione ♫ a partir do menu inicial.

2 Insira um UMD™ ou um Memory Stick Duo™ (••▶páginas 157, 158).

É apresentado um ícone para o suporte inserido.

3 Seleccione o ícone e a seguir prima o botão ⊗.

Será visualizado o grupo ou a lista de faixas. Seleccione a faixa que pretende ouvir e, de seguida, prima o botão ⊗.

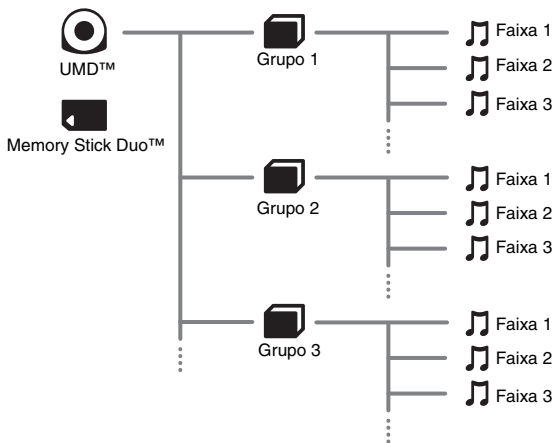
Ícones visualizados em Música

(ícone)	UMD™	Pode reproduzir áudio UMD™. Se seleccionou o ícone, aparece uma miniatura para a música.
(ícone)	Memory Stick™	Pode reproduzir música guardada num Memory Stick Duo™.

Sugestões

- Se for premido o botão START (iniciar) ou o botão ▶II no comando à distância no passo 3, a primeira faixa do primeiro grupo irá começar a ser reproduzida.
- Se for premido o botão HOME (início) ou o botão SELECT (seleccionar) durante a reprodução, o ecrã irá voltar ao menu inicial. Se voltar a premir o botão, será visualizado o ecrã de reprodução da música.
- Pode ajustar o tom e desligar o som utilizando o botão de som (••▶ página 160).
- Os nomes dos títulos e as imagens miniatura utilizados neste manual não correspondem aos produtos actuais.

O que é um Grupo?

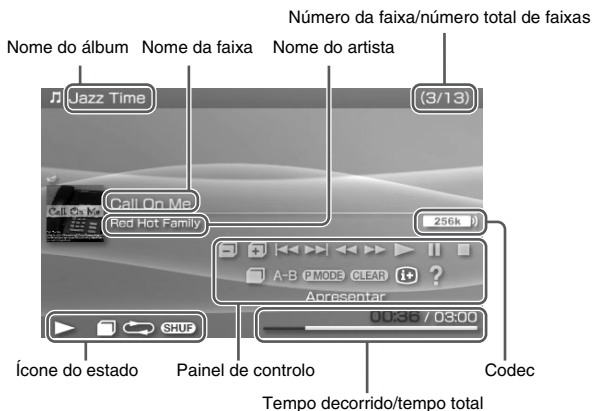
Um grupo é uma colecção de dados de música ordenados de uma certa forma, como por exemplo por álbum ou por artista. Quando é activado o Modo de Grupo, o sistema PSP™ pode reproduzir faixas em grupos que foram configurados utilizando um PC.

Sugestões

- O sistema PSP™ não pode ser utilizado para criar ou editar um grupo.
- A "Faixa" representa a música.

Parar a reprodução

1 Prima o botão ◎ durante a reprodução.

A reprodução pára.

Como interpretar o ecrã

Sugestões

- O "Nome do álbum" e "Número da faixa/número total de faixas" são apresentados no ecrã apenas enquanto o (i+) (Apresentar) está ligado.
- O ícone ou ícones apresentados no campo "Ícone de estado" irão variar dependendo do modo de reprodução seleccionado.
- Consulte "Reproduzir com o codec seleccionado" (••▶ página 191) para mais detalhes sobre codecs.

Utilizar o painel de controlo

Pode efectuar as seguintes operações utilizando o painel de controlo no ecrã.

1 **Prima o botão △ durante a reprodução.**

O painel de controlo é visualizado.

2 **Seleccione um ícone e a seguir prima o botão ⊗.**

Cancelar o painel de controlo

Prima o botão △ ou o botão ○.

Lista de operações

Ícone		Descrição
⊟	Grupo Anterior	Volta ao início do grupo anterior
⊞	Grupo Seguinte	Avança para o início do grupo seguinte
⏮	Faixa Anterior	Volta ao início da faixa a ser reproduzida actualmente ou para o início da faixa anterior
⏭	Faixa Seguinte	Avança para o início da faixa seguinte

Ícone		Descrição
◀◀ / ▶▶	Retrocesso Rápido/ Avanço Rápido	Reproduz em retrocesso rápido/avanço rápido*
▶	Reproduzir	Reproduz uma faixa
❚❚	Pausa	Interrompe a reprodução
■	Parar	Pára a reprodução
	Modo de Grupo	Muda para Modo de Grupo (••▶ página 186)
A-B	Repetição A-B	Especifica uma parte de uma faixa e, de seguida, reproduz essa parte repetidamente (••▶ página 188)
P MODE	Modo de Reprodução	Muda para Modo de Reprodução (••▶ página 187)
CLEAR	Limpar	Cancela as definições Clears Modo de Grupo, Modo de Reprodução e Repetição A-B
i+	Apresentar	Mostra o nome do álbum, número da faixa e número total de faixas
?	Ajuda	Apresenta as funções que podem ser realizadas utilizando os botões do sistema

* Se mantiver premido o botão ⊗, a música é reproduzida em Retrocesso Rápido/Avanço Rápido desde que mantenha premido o botão.

Utilizar o Modo de Grupo

As faixas podem ser reproduzidas em grupos. A reprodução pára depois de todas as faixas no grupo terem sido reproduzidas.

1 Durante a reprodução, seleccione no painel de controlo e de seguida prima o botão ⊗.

O Modo de Grupo é activado e, de seguida, é visualizado no ecrã.

Cancelar o Modo de Grupo

Enquanto o Modo de Grupo está activado, seleccione ▆ do painel de controlo e, de seguida, prima o botão ⊗.

Utilizar Modo de Reprodução (Repetir/Aleatória)

P MODE

1 Durante a reprodução, seleccione P MODE no painel de controlo e de seguida prima o botão ⊗.

Cada vez que o botão ⊗ é premido, o sistema alterna entre as seguintes funções:

Modo de Reprodução	Descrição
⟲ 1	Reproduz uma faixa repetidamente
⟲	Reproduz todas as faixas repetidamente
SHUF	Reproduz as faixas numa ordem aleatória*
⟲ SHUF	Reproduz todas as faixas numa ordem aleatória repetidamente
Nenhum ícone	Cancela o Modo de Reprodução e reproduz tudo até à última faixa na ordem normal

* Se existir um grupo, as faixas no grupo são reproduzidas por ordem aleatória. A ordem dos grupo não será alterada.

Sugestão

Os Modo de Reprodução podem também ser cancelados se seleccionar CLEAR do painel de controlo e de seguida premir o botão ⊗ .

Reproduzir repetidamente parte de uma faixa (Repetição A-B) A-B

Especifica e depois reproduz a parte que deseja reproduzir repetidamente.

1 Seleccione A-B no painel de controlo durante a reprodução e, de seguida, prima o botão ⊗ no ponto em que deseja que inicie a reprodução repetida.

O ponto de início (ponto A) é definido.

2 Prima o botão ⊗ no ponto em que pretende terminar a reprodução repetida.

O ponto final (ponto B) é definido e a reprodução repetida da secção especificada inicia.

Cancelar Repetição A-B

Seleccione A-B ou CLEAR no painel de controlo e, de seguida, prima o botão ⊗.

A parte especificada é cancelada e retoma à reprodução normal.

Sugestões

- O intervalo para a Repetição A-B pode apenas ser especificado dentro de uma única faixa.
- Se o ponto final (ponto B) não for definido, o fim da faixa torna-se automaticamente o ponto de final (ponto B).
- Se a Repetição A-B for definida em Modo de Reprodução, o Modo de Reprodução será cancelado.

Operar com os botões do sistema PSP™ ou com o comando à distância

Pode utilizar o sistema PSP™ sem utilizar o painel de controlo utilizando os botões do sistema ou o comando à distância.

	Funcionamento dos botões de sistema	Funcionamento do comando à distância
Reproduzir	Prima o botão ⊗ ou o botão START (iniciar).	Prima o botão ▶II.
Pausa	Prima o botão START (iniciar).	Prima o botão ▶II.
Parar	Prima o botão ◎.	–
Avança para o início da faixa actual ou da faixa anterior	Prima o botão L.	Prima o botão I◀◀. Ou, prima o botão I◀◀ o número de vezes iguais ao número de faixas que pretende recuar.
Avança para o início da faixa seguinte	Prima o botão R.	Prima o botão ▶▶I.
Retrocesso Rápido	Prima o botão para a esquerda.*	Mantenha premido o botão I◀◀.
Avanço Rápido	Prima o botão para a direita.*	Mantenha premido o botão ▶▶I.

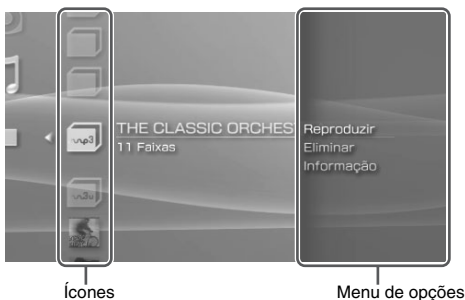
* Se mantiver premido o botão ⊗, a música é reproduzida em Retrocesso Rápido/Avanço Rápido desde que mantenha premido o botão.

Sugestão

Alguns botões não podem ser utilizados enquanto o painel de controlo estiver a ser visualizado no ecrã. Neste caso, prima o botão △ para apagar o painel de controlo.

Menu de opções de Música

Pode utilizar o menu das opções de Música para visualizar informações ou eliminar dados de música guardados num Memory Stick Duo™.

1 Seleccione um ícone e, de seguida, prima o botão Ⓐ.
É visualizado o menu de opções.

2 Seleccione um item do menu e, de seguida, prima o botão ⊗.

Cancelar o menu de opções

Prima o botão △ ou o botão ◎.

Lista de opções

Os itens do menu de opções disponíveis variam dependendo do ícone seleccionado.

Reproduzir	Reproduz áudio UMD™ ou dados de música guardados num Memory Stick Duo™
Seleccionar Codec	Define um formato de ficheiro ou uma velocidade de transferência para a reprodução da música (••▶ página 191)
Eliminar	Elimina dados de música guardados num Memory Stick Duo™

Informação	Mostra informações sobre o ícone seleccionado

Reproduzir com o codec seleccionado

Com um áudio UMD™ que tem vários formatos de ficheiro e de velocidades de transferência, pode seleccionar de entre estas opções para a reprodução.

1 Seleccione o grupo que pretende ouvir e, de seguida, prima o botão △.

2 Seleccione "Seleccionar Codec" e, de seguida, prima no botão ⊗.

São visualizados os tipos de formatos de ficheiros e as velocidades de transferência. Os itens visualizados a cinzento não podem ser seleccionados porque são tipos que não podem ser reproduzidos no sistema.

3 Seleccione o tipo de formato de ficheiro que pretende ouvir e, de seguida, prima o botão ⊗.

4 Prima o botão △.

São visualizados os ícones para os grupos.

5 Depois de seleccionar um grupo, seleccione a faixa que pretende ouvir e, de seguida, prima o botão ⊗.

A reprodução inicia.

Sugestão

Itens, como por exemplo "ATRAC3plus™" representam o tipo de formato de ficheiro, enquanto que itens como por exemplo "256 kbps" representam a taxa de transferência. Em regra geral, quanto maior for a velocidade de transferência, melhor é a qualidade de som. Consulte "Formatos de ficheiro que podem ser reproduzidos" (••▶ página 238) para mais detalhes sobre os formatos de ficheiro.

Transferir e guardar dados de música num Memory Stick Duo™

Pode utilizar o sistema PSP™ para reproduzir dados de música obtidos dos seguintes modos:

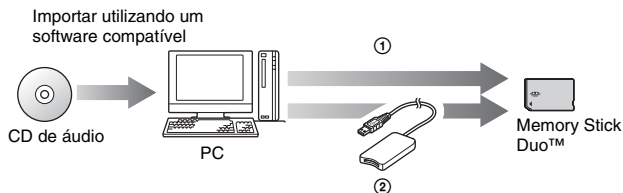
1) Música importada de um CD.
2) Música adquirida num Web site de música.

Consulte em baixo para instruções sobre o item 1).
Consulte a página na Internet http://www.memorystick.com/psp para instruções relativas ao item 2).

Importar faixas de um CD áudio no formato ATRAC3plus™

São necessários um PC e software que suportem o ATRAC3plus™ para importar faixas a partir de um CD de áudio.*
Os dados ATRAC3plus™ não podem ser reproduzidos ou gravados utilizando um Memory Stick PRO Duo™. Utilize qualquer Memory Stick Duo™ compatível com MagicGate™ e não o Memory Stick PRO Duo™ (••▶página 236).

* Para obter informações actualizadas sobre as datas de lançamento do software, consulte http://www.memorystick.com/psp

Pode transferir as faixas importadas para um Memory Stick Duo™ utilizando um dos seguintes métodos:

① Utilize um PC com uma ranhura para Memory Stick™ que suporte o MagicGate™.*1

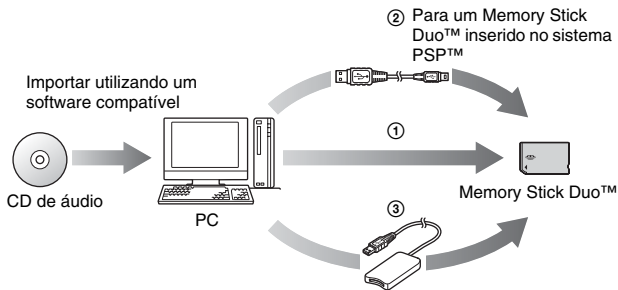
② Utilize um leitor/gravador USB Memory Stick disponível no mercado.[*1*2]

*1 Se a ranhura no dispositivo suportar apenas um suporte Memory Stick™ de tamanho normal, é necessário um adaptador Memory Stick Duo (modelo número MSAC-M2: um produto Sony vendido separadamente).
*2 É necessário um dispositivo que suporte o MagicGate™ como, por exemplo, o modelo número MSAC-US30 (um produto Sony vendido separadamente).

Sugestões

- Para informações detalhadas sobre a importação de faixas, consulte http://www.memorystick.com/psp
- O sistema PSP™ não consegue reproduzir faixas que tenham um período de reprodução limitado ou um número limitado de reproduções.

Importar faixas de um CD áudio no formato MP3

São necessários um PC e um software que seja compatível com o formato MP3, para importar faixas de um CD de áudio.
Pode guardar as faixas importadas para um Memory Stick Duo utilizando um dos seguintes métodos:

① Utilize um PC com uma ranhura para Memory Stick™.*
② Utilize um cabo USB disponível no mercado (página 221).
③ Utilize um leitor/gravador USB Memory Stick disponível no mercado.*

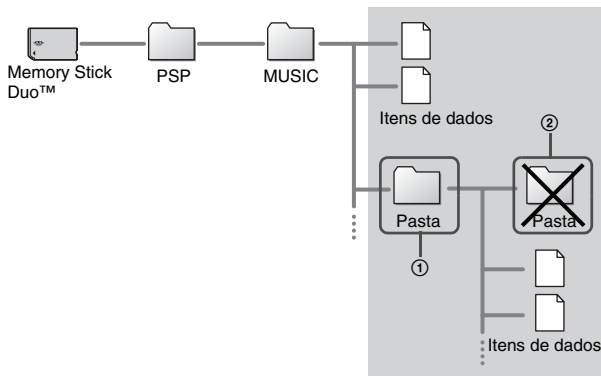
* Se a ranhura no dispositivo suportar apenas um suporte Memory Stick™ de tamanho normal, é necessário um adaptador Memory Stick Duo (modelo número MSAC-M2: um produto Sony vendido separadamente).

Sugestão

O método de importar faixas varia dependendo do software. Para mais detalhes, consulte as instruções fornecidas com o software.

Onde guardar os dados de música

Crie uma pasta com o nome "PSP" directamente no Memory Stick Duo™ e, de seguida, crie uma pasta com o nome "MUSIC"* na pasta "PSP". Guarde dados MP3 na pasta "MUSIC" (música). O sistema PSP™ não irá reconhecer os dados guardados noutro local diferente desta pasta.

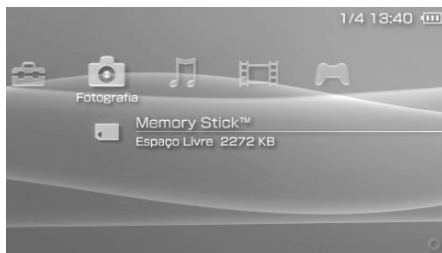
* O nome do ficheiro não precisa de ser todo em maiúsculas.

Sugestões

- Se já tiver sido criada uma pasta com o nome "PSP" no Memory Stick Duo™, crie uma pasta "MUSIC" dentro dela.
- Pode criar pastas dentro da pasta "MUSIC" (Figura ①). O sistema irá apresentar cada pasta criada com um ícone (MP3) e irá tratá-las como um grupo.
- As pastas criadas dentro de sub-pastas não serão reconhecidas (Figura ②).
- Se pretende especificar a ordem das faixas, crie um ficheiro m3u especificando a ordem na pasta. O sistema irá apresentar o ficheiro como um ícone (m3u), e irá tratá-lo como um grupo. Consulte o software de importação de música, para mais informações.
- Se tiver guardado um ficheiro que não é MP3 ou ATRAC3plus™ na pasta "MUSIC", o sistema não irá reconhecê-lo.

Visualizar imagens

Pode visualizar imagens guardadas num Memory Stick Duo™.
O formato de ficheiro que pode ser visualizado é o JPEG (··▶ página 205).

1 **Seleccione a partir do menu inicial.**

2 **Insira um Memory Stick Duo™ (··▶ página 158).**
é visualizado.

3 **Prima ⊗ o botão enquanto o está seleccionado.**
Os ícones para Imagens de Câmara Digital, pastas e imagens guardadas no Memory Stick Duo™ são visualizados. Seleccione o ícone que quer visualizar e, de seguida, prima o botão ⊗.

Ícones visualizados em Fotografia

	Memory Stick™	Pode visualizar imagens guardadas num Memory Stick Duo™.

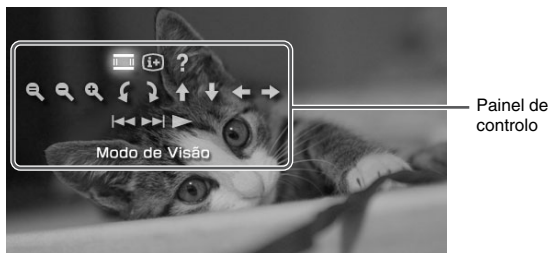
Sugestão

Se premir o botão HOME (início) ou o botão SELECT (seleccionar) enquanto visualiza uma imagem, o ecrã irá voltar ao menu inicial enquanto continua a exibir a imagem. Se premir o botão HOME (início) ou SELECT (seleccionar) novamente, o ecrã irá voltar ao ecrã de visualização.

Utilizar o painel de controlo

Pode executar as seguintes operações utilizando o painel de controlo no ecrã.

1 Prima o botão △ enquanto visualiza uma imagem.

O painel de controlo é visualizado.

2 Seleccione um ícone e a seguir prima o botão ✕.

Cancelar o painel de controlo

Prima o botão △ ou o botão ○.

Lista de operações

Ícone		Descrição
	Modo de Visão	Altera o tamanho da imagem visualizada (••▶ página 198)
	Apresentar	Mostra informações acerca da imagem (••▶ página 197)
?	Ajuda	Mostra as funções que podem ser executadas utilizando os botões de sistema da PSP™
	Tamanho Inicial	Permite que uma imagem que tinha sido aumentada ou diminuída volte ao seu tamanho original

Ícone		Descrição
	Zoom Out	Diminui a imagem
	Zoom In	Amplia a imagem
	Rodar para a Esquerda	Roda a imagem 90 graus no sentido contrário dos ponteiros do relógio
	Rodar para a Direita	Roda a imagem 90 graus no sentido dos ponteiros do relógio
↑/↓/←/→	Para Cima/Para Baixo/Esquerda/Direita	Move a imagem para cima, baixo, esquerda ou direita para visualizar qualquer parte que não tenha sido bem vista quando a imagem foi ampliada ou diminuída, ou quando o Modo de Visão está definido para Zoom
⏮	Anterior	Mostra a imagem anterior
⏭	Seguinte	Mostra a imagem seguinte
▶	Apresentação	Mostra automaticamente cada imagem por ordem (••▶ página 201)

Mostrar informação da imagem (i+)

1 Ao visualizar uma imagem, seleccione (i+) da partir do painel de controlo e, de seguida, prima o botão ⊗.

É mostrado o estado da imagem.

PT

Fotografia

Apagar o ecrã

Seleccione (i+) a partir do painel de controlo e, de seguida, prima o botão ⊗.

Ajustar o tamanho da imagem

Pode modificar o tamanho e a imagem visualizada no ecrã.

1 Enquanto está a visualizar a imagem, seleccione no painel de controlo e, de seguida, prima o botão ⊗.

Cada vez que prime o botão ⊗, as opções mudam conforme o que se segue:

Normal	Mostra a imagem de forma a ajustar-se ao ecrã sem alterar as proporções
Zoom	Mostra a imagem em formato de ecrã total sem alterar as proporções. As partes da imagem nos cantos superiores e inferior ou direito e esquerdo estão cortadas.

Sugestão

Dependendo da imagem a ser visualizada, o Modo de Visão poderá não mudar.

Operar com os botões do sistema PSP™ ou com o comando à distância

Pode utilizar o sistema PSP™ sem utilizar o painel de controlo utilizando os botões do sistema ou o comando à distância.

	Funcionamento dos botões de sistema	Funcionamento do comando à distância
Reproduzir uma apresentação de slides	Prima o botão START (iniciar).	Prima o botão ▶II.
Cancelar a ampliação/ redução	Prima o botão ⊗ quando a imagem tiver sido ampliada ou diminuída.	–
Voltar	Prima o botão ◎.	–
Mostrar a imagem anterior	Prima o botão L.	Prima o botão I◀◀.
Mostrar a imagem seguinte	Prima o botão R.	Prima o botão ▶▶I.
Ampliar	Mova o painel analógico para cima ao mesmo tempo que prime o botão ⊡.	–
Diminuir	Mova o painel analógico para baixo ao mesmo tempo que prime o botão ⊡.	–
Rodar (esquerda)	Prima o botão L ao mesmo tempo que prime o botão ⊡.	–
Rodar (direita)	Prima o botão R ao mesmo tempo que prime o botão ⊡.	–
Mover*	Mova o painel analógico.	–

* As partes obscurecidas da imagem são exibidas ao ampliar/reduzir a imagem, ou quando o Modo de Visão estiver definido para Zoom.

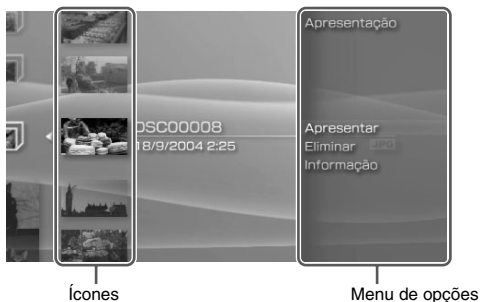
Sugestão

Alguns botões não podem ser utilizados enquanto o painel de controlo estiver a ser visualizado no ecrã. Neste caso, prima o botão ⓐ para apagar o painel de controlo.

Menu de opções de fotografia

Quando aparece o menu de opções de fotografia, pode ver as informações sobre ou como eliminar imagens guardadas num Memory Stick Duo™.

1 Seleccione um ícone e, de seguida, prima o botão Ⓐ.

É visualizado o menu de opções.

2 Seleccione um item do menu e, de seguida, prima o botão ⊗.

Cancelar o menu de opções

Prima o botão △ ou o botão ○.

Lista de opções

Os itens do menu de opções disponíveis variam dependendo do ícone seleccionado.

Apresentação	Mostra automaticamente cada imagem por ordem (••▶página 201)
Apresentar	Visualiza imagens
Eliminar	Elimina pastas ou imagens
Informação	Mostra informações sobre o ícone seleccionado

Reproduzir apresentações de slides

Pode definir a visualização de imagens disponíveis por ordem.

1 Seleccione o ícone para uma pasta ou suporte contendo imagens e, de seguida, prima o botão START (iniciar).

A apresentação de slides inicia. O conteúdo visualizado varia dependendo do ícone seleccionado.

Ícone	Descrição
Memory Stick™	Todas as imagens guardadas num Memory Stick Duo™ são visualizadas por ordem.
Imagens de Câmara Digital	Todas as imagens na pasta Imagens de Câmara Digital são visualizadas por ordem.
Pasta	Todas as imagens na pasta seleccionada são visualizadas por ordem.
Imagens	As imagens são visualizadas por ordem, a partir da imagem seleccionada.

Parar uma apresentação de slides

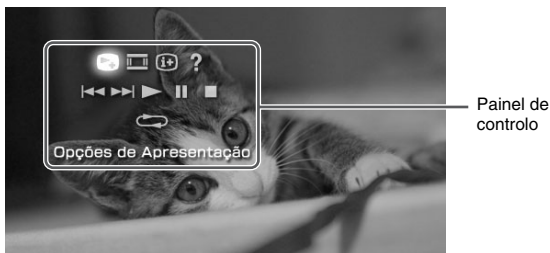
Prima o botão ◎.

Sugestões

- A velocidade de visualização das imagens pode ser ajustada. Consulte "Definições de Fotografia" (••▶ página 210) para mais detalhes.
- A apresentação de slides também pode ser iniciada da seguintes forma:
  – A partir do menu de opções (••▶ página 200).
  – A partir do painel de controlo de imagens (••▶ página 196).

Utilizar o painel de controlo

1 Prima o botão △ durante a apresentação de slides.

O painel de controlo é visualizado.

2 Seleccione um ícone e a seguir prima o botão ⊗.

Cancelar o painel de controlo

Prima o botão △ ou o botão ○.

Lista de operações

Ícone		Descrição
	Opções de Apresentação	Muda a informação visualizada no ecrã (••▶ página 203)
	Modo de Visão	Muda o tamanho da imagem visualizada no ecrã
	Apresentar	Mostrar informação da imagem
?	Ajuda	Apresenta as funções que podem ser realizadas utilizando os botões do sistema PSP™
|◀◀	Anterior	Mostra a imagem anterior
▶▶|	Seguinte	Mostra a imagem seguinte
▶	Reproduzir	Inicia a apresentação de slides
❚❚	Pausa	Interrompe a apresentação de slides
■	Parar	Pára a apresentação de slides

Ícone	Descrição
Repetir	Reproduz repetidamente a apresentação de slides

Visualizar as opções da apresentação de slides

1 Durante a apresentação de slides, seleccione no painel de controlo e, de seguida, prima o botão ⊗.

Cada vez que prime o botão ⊗, as opções mudam conforme o que se segue:

→ São apresentados o nome da imagem e a data da sua última actualização.

↓

O nome da imagem e a data da sua última actualização são apresentados juntos, com miniaturas de cada imagem.

↓

O ecrã é apagado.

Operar com os botões do sistema PSP™ ou com o comando à distância

Pode utilizar o sistema PSP™ sem utilizar o painel de controlo utilizando os botões do sistema ou o comando à distância.

	Funcionamento dos botões de sistema	Funcionamento do comando à distância
Reproduzir uma apresentação de slides	Prima o botão START (iniciar).	Prima o botão ►II.
Interromper uma apresentação de slides	Prima o botão START (iniciar).	Prima o botão ►II.
Parar uma apresentação de slides	Prima o botão ◎.	-
Mostrar a imagem anterior	Prima o botão L.	Prima o botão I◄◄.
Mostrar a imagem seguinte	Prima o botão R.	Prima o botão ►►I.

	Funcionamento dos botões de sistema	Funcionamento do comando à distância
Visualizar as opções da apresentação de slides	Prima o botão ⓪.	-

Sugestão

Alguns botões não podem ser utilizados enquanto o painel de controlo estiver a ser visualizado no ecrã. Neste caso, prima o botão Ⓐ para apagar o painel de controlo.

Guardar imagens num Memory Stick Duo™

Pode guardar imagens num Memory Stick Duo™ através dos métodos abaixo referidos.

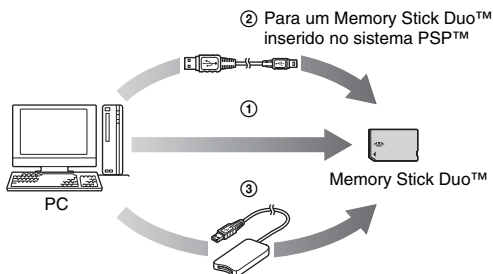
Capturar fotografias utilizando uma câmara fotográfica digital

Sempre que utilizar uma câmara fotográfica digital compatível com o Memory Stick Duo™, as fotografias podem ser visualizadas inserindo o Memory Stick Duo™ da câmara directamente no sistema PSP™. As fotografias no Memory Stick Duo™ são visualizadas na pasta "Imagens de Câmara Digital" do sistema.

Sugestão

Pode utilizar suportes Memory Stick Duo™ com uma câmara fixa digital que suporta apenas Memory Stick™ de tamanho normal, utilizando um adaptador Memory Stick Duo (modelo número MSAC-M2: um produto Sony vendido separadamente).

Guardar itens de dados da imagem de um PC para um Memory Stick Duo™

Pode guardar imagens utilizando qualquer um dos seguintes métodos:

① Utilizando um PC com uma ranhura para Memory Stick™.*

② Utilizando um cabo USB disponível no mercado (••▶ página 221).

PT

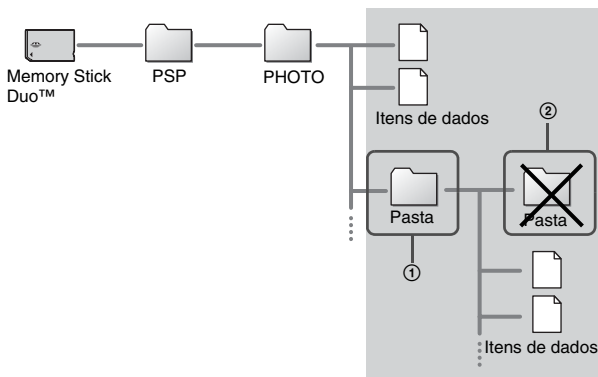
Fotografia

③ Utilizar um leitor/gravador USB Memory Stick disponível no mercado.*

* É necessário um adaptador Memory Stick Duo (modelo número MSAC-M2: um produto Sony vendido separadamente) se a ranhura no dispositivo que está a utilizar apenas suporta Memory Stick™ de tamanho normal.

Onde guardar dados de imagens

Crie uma pasta com o nome "PSP" directamente no Memory Stick Duo™ e, de seguida, crie uma pasta com o nome "PHOTO"* na pasta "PSP". Guarde dados da imagem na pasta "PHOTO". O sistema PSP™ não irá reconhecer os dados guardados noutro local diferente desta pasta.

* O nome do ficheiro não precisa de ser todo em maiúsculas.

Sugestões

- Se já tiver sido criada uma pasta com o nome "PSP" no Memory Stick Duo™, crie uma pasta "PHOTO" dentro dela.
- Pode criar pastas dentro da pasta "PHOTO" (Figura ①).
- As pastas criadas dentro de sub-pastas não serão reconhecidas (Figura ②).
- Poderá não ser possível visualizar algumas imagens, dependendo do tamanho dos dados da imagem.
- As imagens editadas utilizando um PC poderão não ser visíveis no sistema PSP™.

Definições para o sistema PSP™

Pode ajustar as definições para o sistema PSP™ , bem como as definições para funções, como por exemplo vídeo, fotografia e rede.

1 Seleccione a partir do menu inicial.

São visualizados ícones para as várias definições.

2 Seleccione um ícone e a seguir prima o botão ⊗.

É visualizado um ecrã de definição para o ícone. Para mais detalhes, consulte as instruções para cada definição (••▶página 208-232).

Ícones visualizados em Configurações

	Actualização de Rede	Permite o acesso às actualizações do software de sistema (••▶ página 230)
	Ligação USB	Permite a ligação a um PC utilizando um cabo USB disponível à venda no Mercado (••▶ página 221)
	Definições de Vídeo	Incluí definições para vídeo UMD™ como Idioma do Menu, Idioma do Áudio e Idioma das Legendas (••▶ página 209)
	Definições de Fotografia	Incluí definições para o ajuste da velocidade das apresentações de slides (••▶ página 210)
	Definições de Sistema	Incluí definições para Idioma do Sistema e Nome escolhido, e disponibiliza uma opção para formatar suportes Memory Stick Duo™ (••▶ página 211)
	Definições de Data e Hora	Permite ao utilizador definição a opção Dia e Hora, bem como ajustar a opção tempo para Horário de Verão (••▶ página 214)
	Definições de Poupança de Energia	Incluí definições para desligar automaticamente a luz de fundo e colocar o sistema em modo de descanso (••▶ página 215)
	Definições de Som	Disponibiliza acesso às definições AVLS (Automatic Volume Limiter System) e Tom das Teclas (••▶ página 217)
	Definições de Segurança	Permite ao utilizador alterar a palavra-passe e ajustar o nível da função de controlo paternal (••▶ página 218)
	Definições de Rede	Disponibiliza o acesso às definições para a ligação WLAN (rede local sem fios) (••▶ página 223)

Definições de Vídeo

Pode definir o idioma do vídeo UMD™ ou aumentar o volume do vídeo UMD™.

Atenção

Dependendo do vídeo UMD™, as condições de reprodução podem ser definidas previamente pelo criador do software. Nestes casos, certas opções podem não estar disponíveis, mesmo que siga as instruções contidas neste manual.

Idioma do Menu	Seleccione um idioma diferente para o menu UMD™ vídeo.
Idioma do Áudio	Seleccione um idioma diferente para o áudio.
Idioma das Legendas	Seleccione um idioma diferente para as legendas.
Volume do Vídeo UMD™	Ajuste o volume quando o nível de saída do vídeo UMD™ for baixo. O volume aumenta pela ordem seguinte: "Normal", "+1" e "+2".

Sugestão

As definições na altura da aquisição são as seguintes:
– "Idioma do Menu" e "Idioma das Legendas" definidas para "Inglês".
– "Idioma do Áudio" definido para "Idioma Original".
– "Volume do Vídeo UMD™" definido para "Normal".

Definições de Fotografia

Pode definir a Velocidade da Apresentação.

Rápido	Exibe as imagens numa velocidade mais rápida
Normal	Exibe as imagens a uma velocidade normal
Lento	Exibe as imagens numa velocidade mais lenta

A definição predefinida para o item de menu está sublinhada.

Definições de Sistema

Pode ajustar as definições e visualizar informações acerca do sistema PSP™, ou formatar um Memory Stick Duo™.

Nome escolhido

O Nome escolhido que seleccionou na configuração inicial pode ser alterado. Utilize o teclado no ecrã para introduzir a escolha de um novo nome. Para mais informações acerca do funcionamento do teclado, consulte "Como utilizar o teclado" (••▶página 233).

Idioma do Sistema

Configura o idioma para os menus do sistema, como por exemplo o menu inicial.

Deutsch	Visualiza mensagens em Alemão
English	Visualiza mensagens em Inglês
Español	Visualiza mensagens em Espanhol
Français	Visualiza mensagens em Francês
Italiano	Visualiza mensagens em Italiano
Nederlands	Visualiza mensagens em Holandês
Português	Visualiza mensagens em Português
Русский	Visualiza mensagens em Russo
日本語	Visualiza mensagens em Japonês

A definição predefinida para o item de menu está sublinhada.

Informação da Bateria

Pode visualizar a seguinte informação acerca da bateria do sistema:

Nível de Carga	Apresenta o nível da carga da bateria em percentagem
Horas Restantes*	Apresenta as horas restantes da duração da bateria (excepto durante o carregamento)
Fonte de Energia	Apresenta a fonte de alimentação actual: "Externa" ou "Bateria"
Estado da Bateria	Apresenta o estado da bateria: "Em Utilização", "A carregar" ou "Carga Completa"

* O número de horas é calculado pelo sistema e mostrado como uma estimativa.

Sugestão

Pode existir uma ligeira diferença entre a informação visualizada e o desempenho actual da bateria. Isto deve-se às variações nas condições de utilização actuais e factores ambientais (tais como a temperatura).

Formatar o Memory Stick™

Pode formatar suportes Memory Stick Duo™ utilizando o sistema. Siga as instruções no ecrã para realizar esta operação.

Atenção

Quando formata, todo o software e dados armazenados no Memory Stick Duo™ irão ser eliminados e não podem ser recuperados. Esteja atento para não apagar dados importantes acidentalmente.

Restaurar as Definições Padrão

As definições na altura da aquisição podem ser restauradas. Siga as instruções no ecrã para proceder a esta operação.

Atenção

Quando as definições forem restauradas, as definições actuais vão ser perdidas e não podem ser recuperadas.

PT

Definições

Informação do Sistema

Pode visualizar informações acerca do sistema PSP™.

Endereço MAC	Visualiza o endereço MAC do sistema
Software de Sistema	Apresenta a versão do software do sistema
Nome escolhido	Apresenta o nome escolhido para ser utilizado como alcunha no sistema

Sobre a PSP™

Apresenta a marca registada e a informação de direitos de autor relativas ao software utilizado pelo sistema PSP™.

Definições de Data e Hora

Pode definer a data e a hora, o horário de verão e a zona horária para o sistema PSP™. Programe cada item utilizando os botões de direcção e introduza a definição premindo o botão ⊗.

Dia e Hora	Define o ano, mês, dia, hora, minuto e segundos (e a definição AM/PM se estiver a utilizar a hora no formato de 12-horas)
Notação de Data	Define a ordem do ano, mês e dia apresentados no ecrã
Notação de Hora	Permite definir a utilização do formato de apresentação de 12-horas ou 24-horas
Zona Horária	Define o fuso horário correspondente
Horário de Verão	Selecciona "Hora Normal" ou "Horário de Verão" (Hora Normal é o predefinido)

Sugestões

- Quando a Zona Horária é alterada, as definições de data e hora são automaticamente ajustadas baseadas na diferença entre o fuso horário novo e o antigo.
- A cor de fundo do sistema PSP™ altera de mês para mês. Se alterar a definição do mês em "Definições de Data e Hora", a cor de fundo altera automaticamente.

Definições de Poupança de Energia

Pode conservar a energia do sistema PSP™ definindo o sistema para entrar em modo de descanso ou desligar a luz de fundo.

Desligação Automática da Luz de Fundo

Quando o sistema PSP™ permanece em espera por um período determinado de tempo, este poupa energia desligando a luz de fundo do ecrã LCD. Quando a luz de fundo é desligada, o ecrã fica em branco.

Desligado	A luz de fundo não se desliga automaticamente.
2 minutos	Escurece o ecrã após um minuto e desliga a luz de fundo após mais um minuto
5 minutos	Escurece o ecrã após um minuto e desliga a luz de fundo após mais quatro minutos
10 minutos	Escurece o ecrã após um minuto e desliga a luz de fundo após mais nove minutos

A definição predefinida para o item de menu está sublinhada.

Ligar a luz de fundo

Quando a luz de fundo é desligada automaticamente, prima um botão qualquer do sistema para a voltar a ligar.

Sugestão

A opção Desligação Automática da Luz de Fundo pode não funcionar durante as operações seguintes:
– Durante a reprodução de vídeo
– Durante a reprodução de uma apresentação de slides

Suspensão Automática

Pode definir o sistema para poupar energia entrando automaticamente no modo de descanso sempre que ficar inactivo após um determinado período de tempo.

Desligado	O sistema não entra em modo de descanso automaticamente.
5 minutos	Entra em modo de descanso após cinco minutos
10 minutos	Entra em modo de descanso após dez minutos
15 minutos	Entra em modo de descanso após quinze minutos

A definição predefinida para o item de menu está sublinhada.

Retirar do modo de descanso

Faça deslizar o interruptor POWER/HOLD (ligação/bloqueio das teclas) no lado direito da parte superior do sistema.

Sugestão

A opção Suspensão Automática pode não funcionar durante as operações seguintes:
– Quando ligado utilizando o adaptador AC
– Enquanto joga um jogo
– Durante a reprodução de vídeo
– Durante a reprodução de música
– Durante a reprodução de uma apresentação de slides

Poupança de Energia WLAN

Pode ajustar o modo de energia da função de rede sem fios. Se seleccionar "Desligado", o sistema irá comunicar em energia máxima.

Desligado	Comunicações definidas para a energia máxima
Ligado	Comunicações definidas para o modo de poupança de energia

A definição predefinida para o item de menu está sublinhada.

Atenção

É melhor deixar a poupança de energia em "Ligado" durante a utilização normal, uma vez que se colocar em "Desligado" irá originar que a bateria acabe mais depressa.

Definições de Som

Pode desligar os tons do teclado e limitar o nível de volume.

AVLS (Automatic Volume limiter System)

Pode limitar o volume máximo. Isto pode ajudar a prevenir que o som escape dos auscultadores, bem como os perigos resultantes da incapacidade de ouvir o que se passa à sua volta quando utiliza auscultadores.

Desligado	Não define um limite; permite que o volume seja actualizado manualmente
Ligado	Define um limite para o volume

A definição predefinida para o item de menu está sublinhada.

Tom das Teclas

Pode desligar os sons do teclado (o som de confirmação emitido quando prime um botão).

Desligado	Não emite um som de confirmação
Ligado	Emite um som de confirmação

A definição predefinida para o item de menu está sublinhada.

Definições de Segurança

Pode ajustar as definições relacionadas com as funções de segurança do sistema PSP™.

Mudar a Palavra-passe

Altera a palavra-passe de 4 dígitos necessária para a função de "Nível de Controlo Parental". A palavra-passe é exigida para as seguintes operações:

- Alterar a definição do nível de controlo do controlo paternal.
- Para reproduzir um UMD™ que esteja restringido pela definição do controlo paternal do sistema.
- Para alterar a palavra-passe.

Alterar palavra-passe

1 **Seleccione (Definições de Segurança) em a partir do menu inicial, e de seguida prima o botão ⊗.**

2 **Seleccione "Mudar a Palavra-passe", e de seguida prima o botão ⊗.**

Aparece o ecrã de introdução de palavra-passe.

3 **Utilizando os botões de direcção, introduza a palavra -passe de 4 dígitos actual e prima o botão ⊗.**

Quando alterar a palavra-passe pela primeira vez após a compra, a palavra -passe deve ser "0000".

4 **Utilizando os botões de direcção, introduza a nova palavra-passe de 4 dígitos e prima o botão ⊗.**

5 **Seleccione "Sim" e, de seguida, prima o botão ⊗.**

A palavra-passe é alterada.

Sugestão

Guarde a palavra-passe para futura referência.

Nível de Controlo Parental

Alguns softwares UMD™ têm um nível de controlo paternal predefinido baseado no conteúdo. Pode definir o Nível de Controlo Parental no sistema para restringir a reprodução de um UMD™ com um nível superior ao definido no sistema.

Nível de Controlo Parental

O nível de controlo parental do sistema pode ser ligado ou desligado ou definido para um dos 11 diferentes níveis.

Desligado	Desliga o controlo paternal
11-1	Define o nível do conteúdo a ser restringido. Uma definição de "1" é o mais restritivo; "11" é o menos restritivo.

A definição predefinida para o item de menu está sublinhada.

A combinação dos níveis de controlo paternal do sistema PSP™ e do UMD™ determina se um UMD™ pode ou não ser visualizado. A combinação dos dois níveis é visualizada na tabela na página 220.
Exemplo: Se o Nível de Controlo Parental estiver definido para o "5", um UMD™ com um nível de "1" a "5" pode ser reproduzido no sistema.

Nível de controlo parental do sistema		Nível de controlo parental do UMD™										
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	11											
	10											
	9											
	8											
	7											
	6											
	5											
	4											
	3											
	2											
	1											

:O UMD™ pode ser visualizado. :O UMD™ não pode ser visualizado.

Para mais informações acerca dos Níveis de controlo parental e respectivas faixas etárias, visite http://www.yourpsp.com ou consulte o manual do software.

Sugestões

- O nível de controlo paternal de um UMD™ pode ser verificado em "Informação" no menu de opções UMD™. Para um UMD™ que não inclua um Nível de controlo paternal, o "Nível de Controlo Parental" o item sobre Informação irá visualizar "-".
- O UMD™ que for restringido pela função de controlo paternal é visualizado como conteúdo (Conteúdo Restrito).

Ligação USB

Pode transferir ficheiros a partir de um PC para um Memory Stick Duo™ inserido no sistema PSP™ utilizando um cabo USB disponível no mercado. No entanto, note que os ficheiros que podem ser reproduzidos estão limitados aos formatos suportados pelo sistema.

Cabos USB que podem ser utilizados com o sistema PSP™

É necessário um cabo USB compatível com o conector tipo Mini-B para ligar ao sistema.

Sugestão

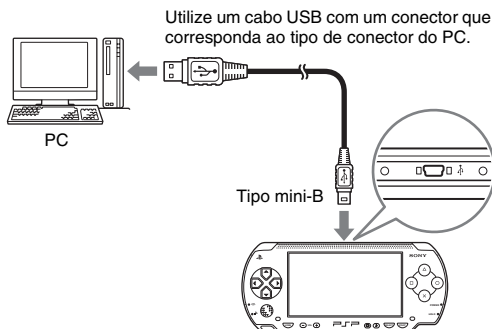
Pode ligar a um PC com um sistema operativo que suporte a classe de armazenamento de massa USB, como o Windows® XP ou Mac OS X.

PT

Definições

Ligar o sistema e um PC utilizando um cabo USB

Pode ligar um cabo USB ao sistema e ao PC sem os desligar da energia.

1 Ligue um cabo USB ao sistema e ao PC.

2 Seleccione ⭠ •• (Ligação USB) por baixo do menu inicial, e premindo botão ⊗.

O Memory Stick Duo™ inserido no sistema é detectado pelo PC.

Atenção

Não formate um Memory Stick Duo™ num PC, pois este pode passar a não ser mais reconhecido pelo sistema PSP™.

Definições de Rede

Pode ajustar as definições de rede para permitir a ligação a uma rede de área local sem fios (WLAN). Existem dois modos de WLAN.

> **⚠ Advertência**
> Desligue o interruptor WLAN (rede sem fios) sempre que estiver em locais bastante frequentados, como um comboio cheio. Caso uma pessoa que esteja perto tenha um pacemaker, é possível que as ondas de rádio interfiram com o pacemaker.

Modo Ad hoc

Neste modo, pode comunicar directamente com outros sistemas PSP™. Para estabelecer uma ligação no modo ad hoc, os sistemas PSP™ deve ser definidos para "Automático" ou para o mesmo canal. Para mais detalhes, consulte as instruções fornecidas com o software compatível com o modo ad hoc.

Comunicação com outros sistemas PSP™ através de uma WLAN

Automático	Muda automaticamente para o canal óptimo para comunicação
Ch 1, Ch 6 or Ch 11	Comunica utilizando um canal específico

A definição predefinida para o item de menu está sublinhada.

Sugestão

Quando indicado no pacote do software, o ícone indica que o software suporta as funções do modo WLAN - Modo Ad Hoc.

Modo de Infraestrutura

Neste modo, não pode ligar o sistema PSP™ a uma rede através de um ponto de acesso WLAN.
Isto é utilizado para funções como Actualização de Rede (••▶ página 230).

Sugestão

Quando indicado no pacote do software, este ícone indica que o software suporta as funções do modo WLAN - Infraestrutura.

Itens necessários

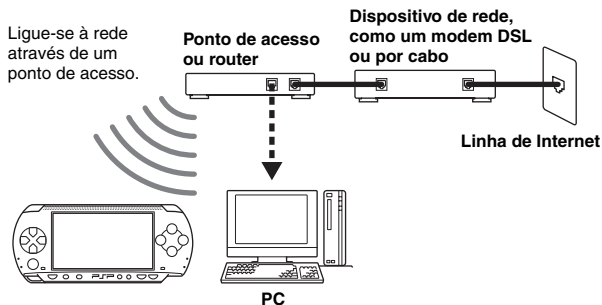
Os itens que se seguem são geralmente necessários para configurar o sistema para a ligação à rede e efectuar uma actualização de rede.

- Subscrição a um fornecedor de serviços de Internet
- Um dispositivo de rede, como um modem DSL ou por cabo
- Um ponto de acesso WLAN ou um router de banda larga sem fios
- Um PC
- As definições utilizadas para a codificação SSID, WEP e chave WEP, como especificado ao configurar o ponto de acesso sem fios

Sugestões

- Um ponto de acesso WLAN é um dispositivo utilizado para ligar um rede sem fios.
- As chaves SSID e WEP são tipos de informação de rede sem fios. Poderão ser necessárias ao ligar a um ponto de acesso ou a um router. Esta informação é geralmente definida num ponto de acesso ou router utilizando um PC. Para mais detalhes, consulte as instruções fornecidas com o ponto de acesso ou router.

Exemplo de uma configuração de rede

Os equipamentos e ligações e métodos de definição podem variar dependendo do equipamento utilizado.

Criar uma nova ligação de rede

Pode ajustar as definições de rede para ligar a um ponto de acesso e guardar os dados de ligação de rede no sistema. Podem ser guardadas até ligações.

1 **Seleccione (Definições de Rede) em a partir do menu inicial e, de seguida, prima o botão ⊗.**

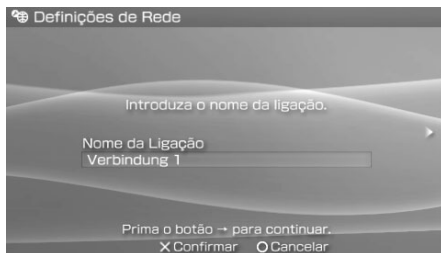
2 **Seleccione "Modo de Infraestrutura" e, de seguida, prima o botão ⊗.**

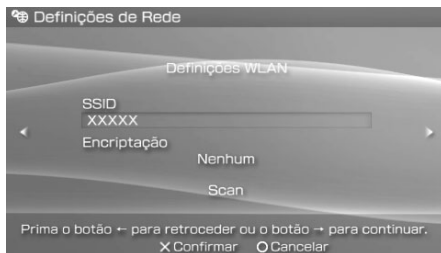
3 **Seleccione "Nova Ligação", e prima o botão ⊗.**

PT

Definições

4 Introduza um nome para a ligação de rede.

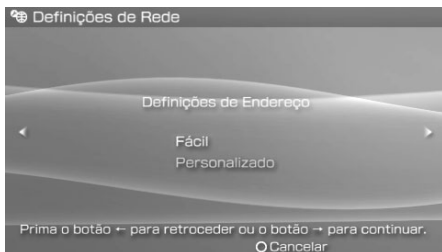
Quando prime o botão ⊗, é visualizado um teclado no ecrã (••▶ página 233), permitindo-lhe introduzir caracteres para o mesmo. Pode escolher o nome que desejar para a ligação de rede.

Quando terminar de introduzir as definições, prima o botão para a direita para passar ao ecrã seguinte.

5 Introduza as definições referentes ao ponto de acesso.

Este ecrã é utilizado para introduzir informações para as definições listadas na página seguinte. Consulte as instruções fornecidas com o ponto de acesso ou router para mais detalhes sobre as definições.

SSID	Introduza as definições de SSID para o seu ponto de acesso.
Encriptação	Se uma chave WEP for definida para o seu ponto de acesso, utilize os botões de direcção e seleccione "WEP". De seguida introduza a chave WEP. Quando introduzir a chave WEP, esta irá aparecer no ecrã como "********".

Scan	Procura e visualiza uma lista de pontos de acesso (ou redes sem fios) com o respectivo estado das chaves SSID e WEP.

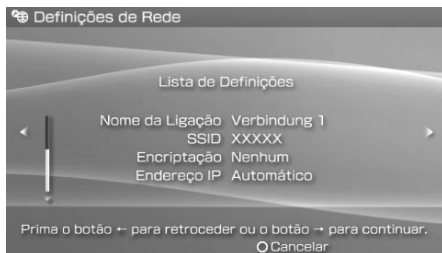
Quando terminar de seleccionar as suas definições, prima o botão para a direita para ir para o próximo ecrã.

6 Selecciona o método de definição de endereço.

Este ecrã é utilizado para seleccionar as definições listadas em baixo. A maior parte das redes domésticas irão permitir-lhe utilizar as definições mostradas na configuração "Fácil" (esta é a configuração recomendada).

Fácil	A seguinte informação é definida automaticamente. - Definições de endereço IP: Automático - Definições de DNS: Automático - Servidor Proxy: Não utilizar
Personalizado	Pode introduzir manualmente a informação detalhada da definição, tal como é utilizada com uma rede IP estática. Para mais detalhes, consulte as informações que foram fornecidas com o dispositivo de rede ou a informação fornecida pelo seu fornecedor de Internet.

Quando terminar de seleccionar as suas definições, prima o botão para a direita para ir para o próximo ecrã.

7 Verifique as definições.

Este ecrã mostra os detalhes de definições. Prima o botão para a esquerda para voltar aos ecrãs anteriores para corrigir alguma alteração, se necessário.

Quando terminar de seleccionar as suas definições, prima o botão para a direita para ir para o próximo ecrã.

8 Guarde a ligação.

Prima o botão ⊗ para guardar a ligação do seu sistema.

9 Teste a ligação.

Antes de testar a ligação, verifique se o Interruptor WLAN (rede local sem fios) do sistema PSP™ está ligado.

Seleccione "Testar a Ligação" e, de seguida, prima o botão ⊗. O sistema irá ligar ao ponto de acesso seleccionado.

10 Confirme os resultados da ligação.

Se a ligação for concluída com sucesso, é mostrada informação acerca da ligação. Prima o botão ◎ para finalizar o teste de ligação.

Sugestões

- O sistema irá também proceder a um teste à ligação à Internet após se ligar a um ponto de acesso. Os resultados da ligação à Internet após o teste irão ser mostrados no ecrã de resultados de ligação.
- Se o teste da ligação falhar, siga as instruções no ecrã para verificar as definições. As definições de rede para a ligação podem ser alteradas a partir do menu de opções (••▶página 229). Para mais detalhes, consulte as informações que foram fornecidas com o dispositivo de rede ou a informação fornecida pelo seu fornecedor de Internet.
- Se o endereço IP e a informação de DNS forem obtidos através de um servidor DHCP, seleccione "Automático" para ambas as definições.

• Dependendo da definição do ponto de acesso de rede sem fios, pode necessitar de introduzir o endereço MAC do sistema para se ligar à rede. O endereço MAC pode ser verificado em "Informação do Sistema" (••▶ página 213).

Menu de opções de definições de rede

Quando o menu de opções for visualizado no modo de infraestruturas, as ligações de rede podem ser guardadas no sistema ou ser editadas ou eliminadas.

1 Seleccione (Definições de Rede) em a partir do menu inicial e, de seguida, prima o botão ⊗.

2 Seleccione "Modo de Infraestrutura", e de seguida prima o botão ⊗.

3 Seleccione uma ligação e, de seguida, prima o botão △.

Os itens listados em baixo são visualizados. Seleccione a operação que quer proceder e, de seguida, prima o botão ⊗.

Editar	Altera as definições de uma ligação de rede guardada no sistema*
Testar a Ligação	Testa a ligação a um ponto de acesso
Eliminar	Elimina uma ligação de rede
Informação	Visualiza a informação acerca de uma ligação de rede

* Para instruções detalhadas, consulte "Criar uma nova ligação de rede" (••▶ página 225).

Actualização de Rede

Pode actualizar o software do sistema utilizando a função de actualização de rede.

Processo de actualização da rede

Ligação à rede
Ligar utilizando um ponto de acesso sem fios de LAN.
Ligue o interruptor WLAN (rede sem fios).

Transferir (receber dados)
Transfere os dados de actualização a partir da rede. Os dados de actualização são guardados no Memory Stick Duo™ inserido no sistema PSP™.

Actualização (actualização de software)
Actualiza o software de sistema utilizando os dados guardados num Memory Stick Duo™.

Atenção

Durante uma actualização:
– não remova o Memory Stick Duo™
– não desligue o sistema
– não coloque o sistema no modo de descanso
O software do sistema poderá ficar danificado se a actualização for interrompida.

Iniciar uma actualização da rede

Pode ligar-se a uma rede utilizando um ponto de acesso para descarregar dados de actualização.

1 Ligue o adaptador AC ao sistema.

A actualização não pode ser efectuada se o adaptador AC não estiver ligado.

2 Seleccione (Actualização de Rede) em a partir do menu inicial, e de seguida prima o botão ⊗.

3 Seleccione uma ligação e, de seguida, prima o botão ⊗.

O sistema irá ligar à rede através do ponto de acesso seleccionado.
Se não criou e guardou uma ligação, seleccione "Nova Ligação" e, de seguida, prima o botão ⊗ para visualizar o ecrã de definições
(••▶ página 225).

4 Descarregar os dados de actualização.

Quando ligado a uma rede, o sistema pesquisa automaticamente pelas actualizações mais recentes. Siga as instruções no ecrã para transferir os dados de actualização e iniciar a mesma.

Sugestão

Os dados de actualização guardados num Memory Stick Duo™ podem ser acedidos em (Jogo). A actualização inicia-se quando selecciona os dados de actualização e prime o botão ⊗.

Menu de opções de actualizações de rede

Quando o menu de opções for visualizado, as ligações guardadas no sistema podem ser editadas ou eliminadas.

1 Seleccione (Actualização de Rede) em a partir do menu inicial e, de seguida, prima o botão ⊗.

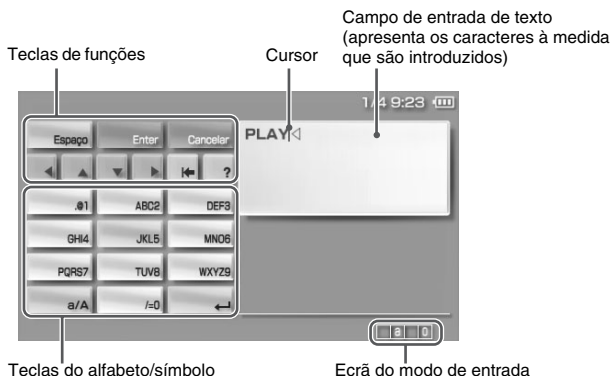
2 Seleccione a ligação e, de seguida, prima o botão △.

Irão aparecer os seguintes itens. Seleccione a operação que deseja proceder e, de seguida, prima o botão ⊗.

Ligar	Liga a um ponto de acesso
Editar	Altera as definições de uma ligação de rede guardada no sistema*
Eliminar	Elimina uma ligação de rede
Informação	Mostra informação acerca de uma ligação de rede

* Para instruções detalhadas, consulte "Criar uma nova ligação de rede" (••▶página 225).

Como utilizar o teclado

Pode utilizar o teclado do ecrã para a introdução de texto, tal como introduzir um nome escolhido para o sistema PSP™ ou introduzir informação da definição de rede.

Lista de itens do painel de controlo

Teclas do teclado	Função
Espaço	Introduz um espaço
Enter	Confirma os caracteres que foram digitados mas não introduzidos e permite sair do teclado
Cancelar	Cancela os caracteres que foram digitados mas não introduzidos e permite sair do teclado
◀ ▲ ▼ ▶	Move o cursor
⇤	Elimina os caracteres à esquerda do cursor
?	Exibe um diagrama mostrando o botão do sistema e a sua utilização
a/A	Permite alternar entre maiúsculas e minúsculas

Teclas do teclado	Função
↵	Introduz um parágrafo*

* Esta tecla é apresentada apenas quando duas ou mais linhas podem ser introduzidas.

Alternar o modo de entrada

O número de modos de entrada disponível varia dependendo do idioma seleccionado. Sempre que prime o botão SELECT (seleccionar), o modo de entrada alterna entre as várias opções apresentadas no diagrama em baixo:

Modo de entrada	Ecrã do modo de entrada	Exemplos de caracteres que pode introduzir
Letras e números	a 0	a b c d e
Apenas números	0	1 2 3 4 5

Sugestão

O idioma para o teclado do ecrã está ligado ao Idioma do Sistema seleccionado em Definições do Sistema. Por exemplo, se o Idioma do Sistema estiver definido para Japonês, é apresentado o teclado japonês. O tipo de caracteres que introduz varia dependendo do idioma seleccionado.

Introduzir caracteres

Esta secção demonstra como introduzir texto utilizando a palavra "PLAY" como um exemplo.

1 Seleccione PQRS7 e, de seguida, prima o botão ⊗ várias vezes até aparecer "P".

Sempre que prime o botão ⊗, o caracter que é introduzido no campo de entrada de texto muda.

2 Seleccione JKL5 e, de seguida, prima o botão ⊗ várias vezes até aparecer "L".

3 Seleccione ABC2 e, de seguida, prima o botão ⊗ várias vezes até aparecer "A".

4 Seleccione WXYZ9 e, de seguida, prima o botão ⊗ várias vezes até aparecer "Y".

5 Seleccione Enter e prima o botão ⊗.

Os caracteres que introduziu são confirmados. Seleccione novamente Enter e prima o botão ⊗ para sair do teclado.

Sugestão

Se seleccionar a tecla a/A ao introduzir os caracteres, pode alternar entre maiúsculas e minúsculas.

PT

Definições

Introduzir símbolos

Pode introduzir símbolos como "." e "?" seleccionando determinadas teclas ao introduzir os caracteres.

Modo de entrada	Tecla do alfabeto/símbolo
Letras e números	.@1 0

Informação adicional

Tipo de suporte compatível

Os tipos de suporte listados em baixo podem ser utilizados no sistema PSP™. Através deste manual, o termo "Memory Stick Duo™" é utilizado para referir todos tipos de suporte de Memory Stick™ na tabela em baixo.

Tipo	Logótipo
UMD™	UMD UNIVERSAL MEDIA DISC
Memory Stick Duo™	MEMORY STICK DUO
MagicGate™ Memory Stick Duo™ *1	MEMORY STICK DUO MAGICGATE
Memory Stick Duo™ (compatível com MagicGate™/ transferência de dados a alta velocidade) *1 *2	MEMORY STICK DUO MAGICGATE
Memory Stick PRO Duo™ *1 *2	MEMORY STICK PRO DUO MAGICGATE

*1 Compatível com MagicGate™

*2 Compatível com a transferência de dados de alta velocidade através de uma interface paralela. A velocidade de transferência actual pode variar dependendo do dispositivo compatível com Memory Stick Duo™.

Sugestões

- O desempenho de todos os suportes Memory Stick™ não é garantido.
- Se um Memory Stick Duo™ é formatado num dispositivo que não no sistema PSP™, como num PC, é possível que o sistema não o reconheça. Se tal acontecer, formate novamente o Memory Stick Duo™ utilizando o sistema PSP™.

UMD™

O UMD™ contém um código de região que é atribuído a cada região de venda. O sistema pode reproduzir UMD™ marcado com o código de região "ALL" ou "2".

Memory Stick™

Existem dois tamanhos de Memory Stick™: o tamanho normal e o tamanho pequeno. O sistema PSP™ é compatível com o Memory Stick Duo™, o de tamanho mais pequeno. O Memory Stick™ de tamanho normal não pode ser utilizado com o sistema.

Adaptador para Memory Stick Duo

O adaptador de Memory Stick Duo (MSAC-M2: um produto Sony vendido separadamente) permite que um Memory Stick Duo™ seja utilizado com dispositivos que apenas utilizem o Memory Stick™ de tamanho normal.

MagicGate™-compatível com Memory Stick Duo™

O MagicGate™-compatível com Memory Stick Duo™ foi concebido com um recorte (veja a figura A) para permitir que seja distinguido do Memory Stick Duo™ padrão através do toque.

MagicGate

MAGICGATE é um termo de tecnologia de protecção de direitos de autor desenvolvida pela Sony Corporation.

MAGICGATE não garante compatibilidade com outros produtos que suportam a marca comercial "MagicGate".

Transferência de dados paralela (transferência de dados de alta velocidade)

A transferência de dados paralela é uma tecnologia de transferência de dados que permite que os diversos conectores de entrada/saída do Memory Stick™ sejam utilizados ao mesmo tempo (interface paralela).

Formatos de ficheiro que podem ser reproduzidos

Podem ser reproduzidos os seguintes formatos de ficheiros no sistema PSP™:

Categoria do conteúdo	Formato	Características
Vídeo	MPEG-4 (Tipo de ficheiro de vídeo MP4 em conformidade com o formato de vídeo do Memory Stick)	Um formato de compressão de vídeo
Música	ATRAC3plus™ (incluindo ATRAC3™)	Um formato de compressão de áudio desenvolvido pela Sony Corporation
	MP3	Um formato de compressão de áudio
Fotografia	JPEG (em conformidade com DCF2.0/Exif2.21)	Um formato padrão para a compressão de imagens fixas, tais como as utilizadas nas câmaras digitais de imagem fixa

Sugestão

Alguns itens de dados não podem ser reproduzidos, dependendo do tipo de dados.

Especificações

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

PSP™ (PlayStation®Portable)

Ecrã LCD	Tipo transparente de 4,3 polegadas (16:9), unidade TFT aproximadamente 16.770.000 cores visualizadas
Som	Colunas estéreo
Unidade de disco interna	Unidade UMD™ só de leitura
Interface	Conector DC IN 5V Terminais de carregamento Conector de auscultador/microfone Porta IV USB de alta velocidade Conector DC OUT Ranhura para Memory Stick Duo™ Rede local sem fios (IEEE 802,11b)
Codecs compatíveis	Vídeo UMD™: H.264/MPEG-4 AVC Main Profile Level3 Memory Stick™: MPEG-4 SP, AAC Música UMD™: PCM Linear, ATRAC3plus™ Memory Stick™: ATRAC3plus™, MP3 (MPEG1/2 Layer3) Foto JPEG (em conformidade com DCF2.0/Exif2.21)
Fonte de alimentação	Adaptador AC: DC 5,0 V Bateria recarregável: Bateria de iões de lítio recarregáveis
Duração da bateria	Consulte página 164
Consumo máximo de energia	Aproximadamente 6 W (em carga)
Dimensões externas	Aprox. 170 × 74 × 23 mm (largura × altura × profundidade) (excluindo a projecção maior)
Peso	Aprox. 280 g (bateria incluída)
Temperatura ambiente de funcionamento	5 °C - 35 °C

Laser do UMD™

Comprimento de onda	655-665 nm
Corrente	máx. de 0,28 mW
Tipo	Semi-condutor, contínua

Rede sem fios

Padrão	IEEE 802,11b
WEP	128-bit/64-bit
Formato de modulação	DS-SS (compatível IEEE 802,11b)

Adaptador AC (PSP-104)

Entrada	AC 100-240 V, 50/60 Hz
Saída	DC 5 V, Max 2000 mA
Dimensões externas	Aprox. 46 × 22 × 76 mm (largura × altura × profundidade) (excluindo a projecção maior)
Peso	Aprox. 210 g

Bateria (PSP-110)

Tipo de bateria	Bateria recarregável de iões de lítio
Voltagem	3,6 V DC
Capacidade	1800 mAh

Conteúdo

Consulte página 144.

■ Auscultadores

Os Auscultadores, concebidos para não prejudicarem a audição, foram especialmente concebidos para limitar o nível da intensidade sonora a um máximo de 90dB.

■ Memory Stick Duo™

- Compatível com MagicGate™
- Permite proceder à transferência de dados paralela (transferência de dados de alta velocidade). Este tipo de transferência de alta velocidade pode ser utilizado com outros dispositivos compatíveis. A velocidade de transferência pode variar dependendo do dispositivo utilizado.
- O Memory Stick Duo™ inclui a capacidade que pode efectivamente ser utilizada (capacidade para o utilizador) e espaço reservado para ficheiros de sistema. A capacidade para o utilizador do produto fornecido é de aproximadamente 30 MB.

Software

Software developed by the NetBSD Foundation, Inc. and its contributors is used for the communication functions of this product. For more information, see http://www.scei.co.jp/psp-license/pspnet.txt

Este produto utiliza a tecnologia de compressão de texturas S3TC sob a licença da S3 Graphics, Co., Ltd.

This product includes RSA BSAFE Cryptographic software from RSA Security Inc. RSA is a registered trademark of RSA Security Inc. BSAFE is a registered trademark of RSA Security Inc. in the United States and/or other countries.

U.S. and foreign patents licensed from Dolby Laboratories.

MPEG Layer-3 audio coding technology and patents licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.

Uma parte do software do sistema PSP™ requer o seguinte aviso de direitos de autor:

This software is based in part on the work of the Independent JPEG Group.

Marcas comerciais

"", "PlayStation" e "△○×□" são marcas comerciais registadas, e "" e "UMD" são marcas comerciais da Sony Computer Entertainment Inc.

"" e "XMB" marcas registadas da Sony Corporation e Sony Computer Entertainment Inc.

"SONY" e "" são marcas registadas pela Sony Corporation. Para além disso, "Memory Stick Duo", "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick", "", "MagicGate", "ATRAC3plus" e "ATRAC3" são marcas registadas pela mesma empresa.

ATOK is a registered trademark of JUSTSYSTEM CORP in Japan and other countries.

Windows é uma marca comercial registada ou uma marca registada da Microsoft Corporation nos E.U.A. e outros países.

Mac OS é uma marca comercial registada da Apple Computer nos E.U.A., e outros países.

Todas as outras marcas registadas são propriedade dos seus respectivos proprietários.

Acerca do controlo de exportações nacional

Este produto poderá ser abrangido pela legislação de controlo de exportações nacional. Deve cumprir todos os requisitos dessa legislação e todas as outras leis aplicáveis em qualquer jurisdição relativamente a este produto.

Resolução de problemas

Consulte esta secção caso tenha alguma dificuldade em operar o sistema PSP™. Caso algum problema persista, contacte o serviço de assistência ao cliente da PSP™ que se encontra dentro de cada manual do software formato PSP™.

Problemas de alimentação, bateria e carregamento

O sistema não liga.

➡ Verifique se o sistema está ligado.

➡ Verifique se a bateria está carregada (••▶ página 163).

➡ Verifique se a bateria está correctamente inserida (••▶ página 150).

A bateria não carrega ou não está completamente carregada.

➡ Verifique se o adaptador AC e o cabo de alimentação de AC estão correctamente inseridos no sistema e na tomada eléctrica.

➡ Verifique que a função de WLAN não está a ser utilizada enquanto carrega. A bateria não pode ser recarregada quando a função WLAN está a ser utilizada.

➡ Verifique se está a utilizar o adaptador AC correcto para este produto.

➡ Verifique se o conector do adaptador AC está limpo. Se não estiver, limpe-o com um pano seco e macio.

➡ Se estiver a carregar a bateria num local extremamente frio, demora mais tempo até que a bateria fique carregada.

➡ Poderá existir um problema com a bateria utilizada. Tente utilizar uma bateria de substituição que esteja marcada para utilização com o sistema PSP™, se disponível.

A carga da bateria não dura tanto tempo.

➡ Quando o sistema está em locais extremamente frios ou quentes, a carga pode não durar tanto tempo. Tente evitar a utilização do sistema em tais ambientes.

➡ Poderá existir um problema com a bateria. Tente utilizar uma bateria de substituição que esteja marcada para utilização com o sistema PSP™, se disponível.

O indicador POWER (ligação) na frente do sistema está ligado, mas o ecrã LCD não liga.

➡ Verifique se a luz de fundo do ecrã LCD não está desligada. Se estiver, prima um dos botões do sistema para ligar a luz de fundo.

A bateria perde a carga quando o sistema está desligado.

➡ Uma vez que a carga da bateria é gasta mesmo quando o sistema está desligado, recomenda-se que a carregue frequentemente. Para além disso, remova a bateria do sistema quando o mesmo não for utilizado durante longos períodos de tempo.

Ecrã

O ecrã ficou escuro subitamente.

➡ Verifique a definição de Desligação Automática da Luz de Fundo. Se estiver definida para Ligado, a luz de fundo irá desligar-se após o período de tempo definido. Prima um botão qualquer do sistema para ligar o ecrã (••▶ página 215).

➡ Verifique a definição Suspensão Automática. Caso esteja activado, o ecrã fica escuro após um determinado período de tempo (••▶ página 216).

O ecrã está escuro e difícil de visualizar.

➡ O ecrã pode aparentar estar escuro, dependendo do ângulo de vista. Utilize o botão de ecrã na parte frontal do sistema para ajustar o brilho (••▶ página 162).

Os pontos pretos, vermelhos, azuis e verdes no ecrã não desaparecem.

➡ Os ecrãs LCD são produzidos utilizando tecnologia altamente precisa, mas em alguns casos podem surgir pontos pretos, vermelhos, azuis ou verdes e permanecer no ecrã. Isto não é um mau funcionamento. Para mais informações consulte "Precauções" (••▶ página 137).

O cor de fundo menu inicial alterou.

➡ Quando muda o mês ou se alterar o mês em "Definições de Data e Hora", a cor de fundo altera automaticamente (••▶ página 214).

Som

Não se ouve o som.

➡ Verifique se o volume não está definido para zero. Experimente aumentar o volume (••▶ páginas 145, 149).

➡ Verifique se a definição silêncio não está ligada. Prima o botão de som na parte frontal do sistema para limpar a definição de silêncio (••▶ página 161).

➡ Se os auscultadores estiverem inseridos, o sistema não irá produzir nenhum som através das colunas.

➡ Consulte "A qualidade do som é fraca." (em baixo) para mais detalhes.

O volume não sobe.

➡ Verifique se a opção AVLS está desligada. Quando está ligada, a opção AVLS limita o volume máximo dos auscultadores (••▶ página 217).

➡ Os Auscultadores, concebidos para não prejudicarem a audição, foram especialmente concebidos para limitar o nível da intensidade sonora a um máximo de 90dB.

A qualidade do som é fraca.

➡ Se o sistema for utilizado numa área onde existem vibrações, ou localizada perto de objectos magnéticos fortes tais como uma televisão, o som pode ficar distorcido e o ruído de fundo pode aumentar. Experimente mudar o sistema para uma localização diferente.

UMD™

O sistema não reconhece o UMD™.

➡ Verifique se o UMD™ está correctamente inserido (etiqueta virada para a parte de trás do sistema, etc.). Tente retirar o UMD™ e voltar a inseri-lo.

➡ Verifique se a superfície de gravação UMD™ está limpa. Se não estiver, limpe-o cuidadosamente com um pano seco e macio (••▶ página 141).

O UMD™ não reproduz correctamente.

➡ Caso ocorra condensação de humidade, remova o UMD™ do sistema e não o utilize durante várias horas até que a condensação evapore (••▶ página 141).

Memory Stick Duo™

O Memory Stick Duo™ não pode ser inserido.

➡ Certifique-se que o Memory Stick Duo™ está correctamente inserido (••▶ página 158).

O sistema não reconhece o Memory Stick Duo™.

➡ Se o Memory Stick Duo™ foi formatado por um PC, o sistema pode não o reconhecer. Após copiar dados importantes para o seu PC, formate novamente o Memory Stick Duo™ utilizando o sistema. Para mais detalhes, consulte "Formatar Memory Stick™" (••▶ página 212).

➡ Verifique se o Memory Stick Duo™ está correctamente inserido. Experimente tirar o Memory Stick Duo™ e volte a inseri-lo.

➡ Verifique se o conector do Memory Stick Duo™ está limpo. Se não estiver, os dados podem não ser inseridos correctamente. Limpe o conector com um pedaço de algodão.

➡ Verifique se o Memory Stick Duo™ é compatível com o sistema (••▶ página 236).

O sistema não pode guardar ou carregar dados.

➡ Verifique se existe espaço suficiente no Memory Stick Duo™ para guardar os dados (••▶ página 169).

➡ Poderá existir um problema com o Memory Stick Duo™ utilizado. Experimente utilizar outro Memory Stick Duo™, se estiver disponível.

Vídeo

O Vídeo UMD™ não funciona.

➡ Se as condições de reprodução estiverem definidas pelo produtor do software, o vídeo UMD™ pode não reproduzir como descrito neste manual.

Os vídeos não são reproduzidos.

➡ Dependendo da velocidade de transmissão, certos vídeos podem não ser reproduzidos no sistema. Verifique se os ficheiros de vídeo foram convertidos numa velocidade de transmissão de 768 kbs ou inferior.

O sistema não reconhece um item de um ficheiro de dados de vídeo.

➡ Os itens de dados de vídeo de um formato de ficheiro que não é compatível com o sistema não irá ser reconhecido (••▶ página 238).

➡ Se o nome do ficheiro ou pasta no Memory Stick Duo™ for alterado, ou o ficheiro ou pasta for movido para outra localização utilizando um PC, o sistema não o irá reconhecer.

Música

A música não é reproduzida.

➡ As faixas com uma data de validade ou com um número limitado de reproduções poderão não ser reproduzidas no sistema.

➡ Quando estiver a reproduzir dados ATRAC3plus™, deve ser utilizado um software compatível com características de protecção de direitos de autor para transferir os dados para um Memory Stick Duo™ (••▶ página 192).

As faixas de outros grupos não são reproduzidas.

➡ Verifique se a opção Modo de Grupo está desactivada. Quando activado, apenas as faixas de um grupo podem ser reproduzidas.

O sistema não reconhece dados de música.

➡ Verifique se o ficheiro MP3 está guardado na pasta correcta no Memory Stick Duo™ (••▶ página 194).

➡ Os dados de música guardados ou gravados num formato de ficheiro que não são compatíveis com o sistema não irão ser reconhecidos (••▶ página 238).

Um grupo num Memory Stick Duo™ não pode ser eliminado.

➡ Se existirem dados não musicais no grupo, o grupo não pode ser eliminado.

Fotografia

As imagens não são visualizadas.

➡ Dependendo do tamanho dos dados da imagem, algumas imagens podem não ser visíveis.

➡ Se as imagens forem editadas utilizando um PC, podem não ser visualizadas.

O sistema não reconhece dados de imagem.

➡ Verifique se os dados estão guardados na pasta correcta no Memory Stick Duo™ (••▶ página 206).

➡ Se o nome do ficheiro ou pasta no Memory Stick Duo™ for alterado, ou o ficheiro ou pasta for movido para outra localização utilizando um PC, o sistema não o irá reconhecer.

➡ As imagens num formato de ficheiro que não são compatíveis com o sistema PSP™ não irão ser reconhecidas (••▶ página 238).

Uma pasta num Memory Stick Duo™ não pode ser eliminada.

➡ Se existirem dados que não sejam imagens na pasta, a pasta não pode ser eliminada.

Rede sem fios

Não é possível estabelecer a ligação à rede.

➡ Verifique se o interruptor WLAN (rede local sem fios) no lado esquerdo do sistema (••▶ página 148) está ligado.

➡ Defina a opção Poupança de Energia WLAN para Desligado (••▶ página 216). Isto irá permitir ao sistema comunicar com a energia máxima.

➡ Pode existir muita distância entre o sistema e o ponto de acesso de rede local sem fios ou entre o sistema e outro reprodutor.

➡ Verifique se as definições de rede (••▶ página 224) estão correctas. Consulte as instruções fornecidas com o equipamento de rede e pelo seu fornecedor de serviços de Internet para obter as definições de rede correctas.

➡ Dependendo da definição do ponto de acesso de rede sem fios, pode necessitar de introduzir o endereço MAC do sistema (••▶ página 213).

➡ Quando estiver e comunicar com outro sistema no Modo Ad hoc, ambos os sistemas devem estar definidos no mesmo canal (••▶ página 223).

Auscultadores com comando à distância

Não se ouve o som ou a qualidade dos auscultadores é fraca.

➡ Verifique se os auscultadores estão completamente inseridos no sistema (••▶ página 153).

➡ Verifique se o conector de auscultador/microfone e o auscultador estão limpos. Se não estiver, limpe-o com um pano seco e macio. Veja também "Não se ouve o som.".

O comando à distância não funciona.

➡ Verifique se os auscultadores estão completamente inseridos no sistema (••▶ página 153).

➡ Verifique se o modo Hold (bloquear) está activado no Comando à Distância. Caso esteja, desligue o modo Hold (bloquear) (••▶ página 149).

Outras questões

O sistema ou o adaptador AC está quente.

➡ Durante a utilização, o sistema ou o adaptador AC podem ficar quentes. Isto não é um mau funcionamento.

O sistema liga-se mas não funciona.

➡ Verifique se o sistema não está no modo seguro. Se estiver, deslize o interruptor POWER/HOLD (ligação/bloqueio de teclas) para limpar o modo de segurar (••▶ página 159).

➡ Experimente deslizar o interruptor POWER/HOLD (ligação/bloqueio de teclas) para cima até que o indicador de energia se ligue. O sistema irá desligar-se completamente. De seguida ligue o sistema novamente.

O sistema não funciona correctamente.

➡ A electricidade estática e outras ocorrências semelhantes podem afectar o funcionamento do sistema. Remova a bateria e o adaptador AC; aguarde cerca de 30 segundos e, de seguida, reinicie o sistema.

Quando os botões são premidos, não existem tons de teclas.

➡ Verifique se a opção Tom das Teclas está activada (••▶ página 217).

A data e a hora são reiniciadas.

➡ Se a bateria não estiver carregada e ficar sem carga ou se a bateria for substituída, as definições de data e hora do sistema são repostas. Siga as instruções no ecrã para definir a data e a hora.

O sistema PSP™ não é reconhecido pelo PC quando ligado utilizando um cabo USB.

➡ Quando utilizar um hub USB ou outros dispositivos, dependendo do sistema operativo do PC, o Memory Stick Duo™ inserido no sistema poderá não ser reconhecido pelo PC. Tente ligar directamente o sistema ao PC utilizando um cabo USB.

Esqueceu-se da sua palavra-passe.

➡ Deve restaurar as definições do sistema para as definições de origem no momento de aquisição. Depois de restaurar as definições, a palavra-passe volta a "0000" e pode alterar a palavra-passe (••▶ página 218). Tome cuidado ao restaurar as definições de origem, pois não será possível recuperar as suas definições actuais para as opções de fotografia, vídeo e outras opções de definições. Para mais detalhes, consulte "Restaurar as definições predefinidas" (••▶ página 213) e "Definições para o sistema PSP™" (••▶ página 207).

GARANTIA

GARANTIA

Obrigado por ter adquirido este Produto. O termo "Produto" significa o sistema PSP™. Esta garantia não abrange qualquer software embalado ou não com o Produto.

A Sony Computer Entertainment Europe Ltd ("SCEE") garante o produto contra defeitos, quer de materiais quer de mão-de-obra, que resultem numa falha do produto durante a utilização normal de acordo com as condições infracitadas e irá, por um período de 1 (um) ano desde a data da primeira compra, proceder à reparação ou (conforme critério da SCEE) à substituição de qualquer parte componente deste produto, sem encargos para o consumidor, caso o produto seja considerado defeituoso devido a materiais ou mão-de-obra inadequados. A substituição será efectuada mediante uma unidade ou componente nova ou recuperada, conforme critério da SCEE, que é incluída no período restante de garantia.

Esta Garantia constitui um complemento aos direitos do consumidor estatutários (nos termos da legislação aplicável) não os afectando de forma alguma.

Esta garantia é-lhe oferecida pela Sony Computer Entertainment Europe Ltd, 30 Golden Square, Londres, W1F 9LD, Reino Unido.

IMPORTANTE

1. Se pretender fazer qualquer reivindicação nos termos desta garantia, por favor contacte a linha de serviço ao cliente (constante no manual comum do PSP™) para instruções de devolução e outras indicações.
2. Esta garantia só se aplica:
   i. na Áustria, Bélgica, França, Alemanha, Itália, Luxemburgo, Países Baixos, Portugal, Espanha e Suíça; e
   ii. quando a factura ou recibo de venda original, ou outra prova de compra (indicando a data de aquisição e o nome do Agente) for apresentada com o produto defeituoso (desde que não tenha sido alterado ou deformado desde a data da primeira compra); e

iii. se o selo de garantia e o número de série do produto não tiverem sido danificados, alterados ou removidos.

3. Para evitar danos no ou perda/eliminação do suporte ou periféricos de armazenamento de dados amovíveis, deve removê-los antes enviar o Produto para obter o serviço de garantia.
4. Não poderá reclamar nos termos desta garantia se o produto tiver sido danificado como resultado de:
   i. uso comercial, acidente, desgaste normal, negligência, abuso ou uso indevido (incluindo, mas não exclusivamente o uso do produto com um objective diferente do normal e/ou de acordo com as instruções para o correcto uso e manutenção, ou instalação ou uso do produto de maneira a não cumprir com os padrões técnicos e de segurança em vigor no país em que é usado);
   ii. utilização juntamente com qualquer equipamento periférico não autorizado (incluindo, mas não exclusivamente aparelhos de apoio aos jogos, adaptadores e aparelhos de ligação eléctrica);
   iii. qualquer adaptação ou ajuste, ou alteração do produto efectuados por qualquer razão, de forma adequada ou não;
   iv. manutenção ou reparações efectuadas por um serviço outro que um serviço autorizado da SCEE; ou
   v. utilização em conjunto com um software não autorizado, infecção por vírus, ou fogo, inundação ou outra calamidade natural.
5. No âmbito permitido pela legislação em vigor, esta garantia será o seu único e exclusivo auxílio em relação aos defeitos neste produto e todas as outras garantias, termos e condições, expressas ou implícitas por estatutos ou outras, relativas a este produto são excluídas e nem a SCEE ou outra entidade da Sony, ou os seus fornecedores ou serviços autorizados, são responsáveis por quaisquer danos ou perdas especiais, acidentais, indirectas ou consequenciais.

Se este produto necessitar de qualquer reparação não coberta por esta garantia, por favor contacte a sua linha de serviço ao cliente para informação.